MIT DEN LOKAL-SEITEN IN SINGEN-NORD UND SINGEN-SÜD

SIN

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit SINGEN kommunal auch unter www.wochenblatt.net/siko

Hausen hat jetzt seinen Bürgertreff S. 3

Jumelage feiert ihren 40. Geburtstag S. 6

Schon startklar für Martini-Markt S. 21

MAC zeigt ab Sonntag Andy Warhol S. 36

in Singen-Nord mit Volkertshausen aktuell S. 6

22. OKTOBER 2014 | WOCHE 43 | SI/AUFLAGE 32.960 | GESAMTAUFLAGE 86.506 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER WIRD GESPROCHEN:



Eine Weiche ist gestellt

Über ein Jahr musste Bernd Häusler als OB alleine regieren, die Diskussion um Bürgermeisterin oder Bürgermeister als zweite Führungsspitze im Rathaus brauchte viel Zeit. Doch am Ende hat sich der OB mit seiner Position durchgesetzt. Die Fachbereiche Soziales, Familie, Schule, Sport sind gewiss nicht ohne Baustellen, gerade wenn man an die Schuldiskussionen denkt. Die Stärkung des Kulturbereichs ist überfällig, denn darin liegt eine wichtige Botschaft für die Zukunft der Stadt.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Zwölf Enthaltungen zum Sozialbürgermeister

Aber Gemeinderat heißt Änderung der Fachbereiche mit starker Mehrheit gut

Singen (of). Singen kann nun endlich einen Bürgermeister zur Entlastung von OB Bernd Häusler bekommen. Am Dienstag hat der Singener Gemeinderat dazu nach langen, nichtöffentlichen Verhandlungen die entsprechenden Entscheidungen mehrheitlich getroffen. Damit ist auch eine Neustrukturierung der Stadtverwaltung verbunden.

Der neu zu wählende Bürgermeister soll die Fachbereiche »Familie, Soziales und Ordnung, sowie Schule und Sport« übernehmen. Aus den Reihen des Gemeinderats war immer wieder ein »Baubürgermeister« gefordert worden. Doch Häusler hat sich mit seinen Vorstellungen dann offensichtlich doch durchgesetzt. Zu bereits wieder gehandelten Namen aus dem Wahlkampf sagte Häusler im Vorfeld der Sitzung: »Ich habe keinen Kandidaten.«

Der seit fünf Jahren verwaiste Posten des Fachbereichsleiters »Kultur« soll laut nun getroffenen Entscheidung des Gemeinderats ebenfalls wieder ausgeschrieben werden. Dieser Bereich wird aus dem Fachbereich »Schule und Sport« ausgegliedert und eigenständig geführt, so ist die Planung. Gleichzeitig soll der Eigenbetrieb Stadthalle dann in den Kulturbereich eingegliedert werden. Zur besseren Koordination der kulturellen Bereiche soll es künftig ein »Kulturbüro« in der Stadtverwaltung geben. Der neue Fachbereich »Kultur« soll dann auch unter der Hoheit des OB angesiedelt werden. Denn Häusler will die Kultur zum Standortfaktor für die Stadt weiter ausbauen. OB Häusler selbst würde dann die Fachbereiche »Zentrale Aufgaben/ Finanzen/ Betriebe«, »Kultur« und »Bauen« wie die städtischen Beteiligungen sowie die Betreuung der Ortsvorsteher führen.



OB Bernd Häusler (im Bild bei der Amtseinführung) soll bald durch einen »Sozialbürgermeister« entlastet werden. swb-Bild: of

Veronika Netzhammer (CDU) signalisierte in der Beratung am Dienstag für ihre Fraktion Zustimmung. Man setze aber auch hohe Erwartungen an den OB für den Fachbereich »Bauen«, der weiter unter seiner Zuständigkeit bleibt. Da sei auch zu überlegen, wie hier Optimierungsmöglichkeiten bestünden und ob die Standorte am DAS 3 der richtige sei. Das Dezernat könne sehr interessant sein. Hier gebe es auch keine »offenen Baustellen«.

Dr. Hubertus Both bemerkte, dass schon während der Wahlkämpfe das Thema »Wohnraum« den Menschen unter den Nägeln brannte, deshalb sei die Präferenz der Freien Wähler die Notwendigkeit eines Baubürgermeisters. Man werde deshalb dem Wunsch des OB nicht zustimmen können.

Regine Brütsch (SPD) sah die Neustrukturierung insgesamt positiv. Vor allem die Einteilung in fünf Fachbereiche, und dass die KTS (Stadthalle) in einen eigenen, geführten Fachbereich »Kultur« eingegliedert werden soll. Brütsch ist der Auffassung, dass der Sozialbereich in nächster Zeit viele Herausforderungen stelle und gewiss nicht frei von Baustellen sei. Der Fachbereich »Bauen« läge der SPD sehr am Herzen, deshalb solle dieser Bereich dringend gestärkt werden. Eberhard Röhm, Grüne, sieht den Sozialbereich schon vor großen Herausforderungen, weshalb hier eine starke Persönlichkeit eingesetzt werden müsse. Deshalb stehe man hinter dem Vorschlag des OB. Peter Hänssler signalisierte Zustimmung. Man traue dem OB zu, dass er den Bereich »Bauen« stark leiten könne. Prof. Dieter Rühland äußerte Bedenken, die KTS einem Kulturamt zuzuordnen. Die Abstimmung wurde aufgeteilt: Für die Neuordnung und die Einrichtung eines eigenen Fachbereichs »Kultur« enthielten sich nur fünf Gemeinderäte. Zum Thema »Sozialbürgermeister« gab es dann zwölf Enthaltungen (SPD und Freie Wähler) bei 21 Zustimmungen. Die Stelle solle nun sofort im Staatsanzeiger sowie in einem weiteren, überörtlichen Medium ausgeschrieben werden, sagte OB Bernd Häusler.

Ein Ort des Gedenkens

Singen (swb). Das Klinikum und die Seelsorge am Klinikum in Singen lädt am Freitag, 24. Oktober, um 15.30 Uhr in einer kleinen Aussegnungshalle auf dem Waldfriedhof in Singen zu einer Gedenkfeier ein.

Dazu sind alle Eltern eingeladen, die in den letzten Monaten ein Kind während der Schwangerschaft verloren haben. Geleitet wird sie von der katholischen Seelsorgerin Waltraud Reichle und der evangelischen Pfarrerin Sandra Albert-Vötsch.

»Sachlich bleiben«

Zweite Zeitung der Initiative

Rielasingen-Worblingen (of). Die Bürgerinitiative »Für eine gute Realschule und Werkrealschule« will nun angesichts des näher rückenden Bürgerentscheids mit einer zweiten Zeitung über ihre Positionen informieren. Das wurde am Dienstag im Rahmen einer Medienkonferenz bekannt gegeben. Die Zeitung soll dieser Tage in die Haushalte verteilt werden. Man wolle bewusst sachlich bleiben, betonte Angelika Spur als eine der Sprecherinnen der Initiative. Man setze auf Gemeinschaftsgefühl in den bewährten Schulformen statt auf Vereinzelung in der Gemeinschaftsschule. In der Zeitung äußern sich Lehrer mit ihren Erfahrungen zu Schule und Schulgemeinschaft, auch die Argumente einer Schülerin sind aufbereitet. Zwei Veranstaltungen sind in den nächsten Tagen (Siehe Seite 3) geplant.

GEW steht hinter Schulplänen

Rielasingen-Worblingen (of). Die Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW) unterstützt den Antrag des Gemeinderats der Doppelgemeinde auf die Einrichtung einer Gemeinschaftsschule in der Ten Brink-Schule. Das machten gegenüber dem WOCHENBLATT deren Kreisvorsitzender Klaus Mühlherr wie Karin Simon als Personalrätin des Staatlichen Schulamts deutlich. Die Schule habe sich schon vor Jahren durch den Schulverbund in Richtung Gemeinschaftsschule auf den Weg gemacht. Schon jetzt sei das von Gegnern immer wieder kritisierte »personalisierte Lernen« längst auf dem Lernplan, und das hätten die »Grünen« gewiss nicht erfunden. Die Erfahrungen, die die Kollegen an den bereits eingerichteten Gemeinschaftsschulen gemacht hätten, seien sehr positiv.

Kurioser Preis für Online-Pizza

Singen (of). Anfang dieser Woche hat die Online-Plattform »lieferheld« die Singener Pizzeria »piccolino« zum besten Pizza-Lieferserive der Republik gewählt. Um hier zu Zahlen zu kommen, die die Zufriedenheit der Kunden dokumentieren und auch um zu wissen, wer hier auch wie oft wieder bestellt, wurden Kundengewohnheiten offenbar gut durchleuchtet. Die Preisübergabe findet laut der Betreiber am Wochenende statt.

- Anzeige -



VERKAUFSOFFEN AM STOCKACHER APFELTAG

Rundum appetitlich, gerade so wie ein rotbackiger Apfel soll der Stockacher Apfeltag am 26. Oktober von 13 bis 18 Uhr werden. Am verkaufsoffenen Sonntag haben sich Stadt, Handel und Handwerk ins Zeug gelegt, um den Besuchern aus nah und fern einiges zu bieten. An 30 Ständen in Ober- und Unterstadt werden verschiedenste Leckereien rund um den Apfel und mehr angeboten. Wer also am 26. Oktober in Stockach hungert, ist selbst schuld.

Mehr Infos zum Stockacher Apfeltag und dem Rahmenprogramm finden Sie auf Seite 13 bis 15.

ALDI SÜD

DJ-CONTEST: WER HAT'S DRAUF?

Musik ist Eure Leidenschaft? Auflegen Eure Passion? Dann seid Ihr genau richtig beim DJ Contest des Media Markts Singen. Das Event geht am Samstag, 15. November, im Media Markt Singen über die Bühne, und mitmachen können professionelle und Hobby-DJs jeglicher Musik-Couleur – ob House, Hip-Hop oder Unterhaltung. Eine dreiköpfige Jury kürt die Besten und zu gewinnen gibt es attraktive Preise, die jedes DJ-Herz höher schlagen lassen. Jetzt bewerben unter www.wochenblatt.net/media markt oder im Media Markt Singen.



- Anzeige -

Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de

Gesang für guten Zweck

Hegau-Vokal-Ensemble singt Marien-Gesänge

Hegau (swb). Das Hegau-Vokal-Ensemble bestreitet an einem Wochenende zwei Benefizkonzerte in der Region: Am Samstag, 25. Oktober, um 20 Uhr wird in der Kirche St. Gallus in Bietingen ein Konzert zugunsten des Orgel-Fördervereines stattfinden und am Sonntag, 26. Oktober, um 17 Uhr findet in der Kirche St. Josef in Singen ein Konzert zugunsten der Peru-Partnerstadt in San Lorenzo statt. Das Hegau-Vokal-Ensemble ist ein elf-köpfiges Vokalensemble unter Leitung von Johannes Graumann, das sich vor rund vier Jahren zusammenfand. Es besteht aus Kirchenmusikern und Musikbegeisterten aus dem Hegau, die sich zusammengetan haben, um anspruchsvolle geistliche Musik zu singen. Bekannt ist dieses Ensemble in Gottmadingen bereits durch sein Mitwirken an mehreren Gottesdiensten. Ebenso beteiligte sich das



Das Hegau-Vokal-Ensemble tritt am Wochenende gleich zwei Mal für einen guten Zweck auf. *swb-Bild: pr*

Ensemble schon an mehreren Benefizkonzerten in St. Josef und hat sich dort einen Namen gemacht. Bei den beiden Konzerten werden Marien-Gesänge aus verschiedenen Stilepochen erklingen. Werke von Giovanni Pierlugi da Palestrina, Wolfgang Amadeus Mozart, Josef Gabriel Rheinberger, John Rutter und anderen wurden hierfür einstudiert.
Das Programm wird ergänzt durch drei Sätze aus der Orchestersuite Nr. 2 von Johann Sebastian Bach für Streicher und Flöte. Die Streicher kommen nochmals bei der Begleitung des Ensembles bei zwei Stücken zum Einsatz. Ebenso wie die Gesangspädagogin Katharina Giger-Gasse aus Hemmental in der Schweiz bei zwei Stücken den Sopran-Solopart übernehmen.
Der Eintritt zu den Konzerten ist frei. Um Spenden für den jeweiligen Zweck wird gebeten.

Die erste »Ladies Night«

Volkertshausen (swb). Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen veranstaltet dieses Jahr zum ersten Mal einen Damen–Secondhandmarkt in der Wiesengrundhalle in Volkertshausen.
Am Freitag, 7. November, von 19 bis 22 Uhr findet die »Ladies Night« statt, die Frauen aus der ganzen Region einlädt, miteinander zu shoppen, zu quatschen und Spaß zu haben, kurz gesagt, mit lauter netten Frauen einen tollen Abend bei Cocktails und Häppchen zu verbringen. Der Friseursalon »Hair fashion« aus Volkertshausen möchte die Besucherinnen verwöhnen. Natürlich kann man nicht nur zum Einkaufen kommen, sondern auch selbst Kleidungsstücke, Handtaschen, Accessoires und weiteres modisches verkaufen.
Die Tischrerservation ist am Montag, 3. November, von 15 bis 17.30 Uhr unter 07774/1894.

GOLDANKAUF – SOFORT BARGELD
Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unseren Experten unverbindlich beraten. Denn Ihr Gold ist viel mehr wert!
Altgold – Schmuck – Münzen – Silber – Platin
Zahngold (auch mit Zähnen) – Versilbert – Zinn
Höllturm-Passage 1/5, Radolfzell
Mo. / Mi. / Fr.: 10 – 17.30 h
Tel. 0 77 32-82 38 461
Hauptstr. 13, Stockach
Di. / Do.: 10 – 17.30 h
Tel. 0 77 71-64 89 620
Ekkehardstr. 16 a, Singen
Mo. + Mi. + Fr.: 9.30 – 17.30 h
Tel. 0 77 31-95 57 286
BARITLI EDELMETALLHANDEL GmbH


IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT



Eiscafé Portofino Pizzeria
hausgemachte italienische Spezialitäten
auch zum Mitnehmen.
Tel. 0 77 31 / 6 88 00

www.aktivoptik.de
aktivoptik
NUR FÜR KURZE ZEIT!
BRILLEN FÜR FREUNDE
25 JAHRE
1989 - 2014
GROSSES AKTIVOPTIK JUBILÄUMS-FINALE
25% AUF ALLES!*
• BRILLEN
• SONNENBRILLEN
• MARKENGLÄSER
• KONTAKTLINSEN
• PFLEGEMITTEL
• ETUIS
• BRILLENSPRAY
• NASENPADS
• HÖRGERÄTE-BATTERIEN
*Jetzt 25% Rabatt auf Ihren Einkauf sichern, nur bis 15.11.2014, in Ihrer aktivoptik-Filiale!
Nicht kombinierbar mit anderen Aktionsangeboten oder Gutscheinen.
aktivoptik Marc Hoffmann GmbH
Im Real Georg-Fischer-Str. 15 in Singen 07731.8 35 04 15

Keine Chance

StTV verliert in Appenweiher

Singen (swb). Mit einer deftigen 20:12-Niederlage kehrten die Singener vom Auswärtskampf in Appenweier zurück. Gerade vier Kämpfe konnten gewonnen werden. Ausschlaggebend für die hohe Niederlage waren die vier verlorenen Kämpfe mit der Höchstpunktzahl von 4 Punkten.
Die Kämpfe im Einzelnen:
57 kg: Gegen Routinier Marco Schmid hatte Winfried Emser keine Chance und verlor auf Schulter.
61 kg: Diese Gewichtsklasse wurde von Singen nicht besetzt.
66 kg: Souverän agierte der junge Patryk Olenczyn gegen Igor Grunechew. Nach knappen 3 Minuten wurde er Überlegenheitssieger. Einen Punktsieg konnte Arcadiusz Gucik gegen Franco Kovacs einfahren.
74 kg: Technischer Überlegenheitssieger wurde Matheusz Kampik gegen Alexander Sauer. 74 kg: Mit Alexis Schultz hatte Benedikt Rebholz einen unbequemen Gegner. Zum Schluss siegte Rebholz mit 6:4 Punkten.
84 kg: Dennis Schrell fand keine Mittel gegen Johannes Kiefer und verlor nach Punkten.
84 kg: Im ungewohnten Freistil gab Simon Riedel überhöht die Punkte ab.
96 kg: Durch Leo Kempf wurde dem Singener Jacek Bilenski die erste Niederlage der Saison beigefügt. 130 kg: Im Schwergewicht blieb Kevin Riedel durch eine 1:5-Niederlage der Sieg verwehrt.
Spannend wird es am Samstag, 25. Oktober, wenn um 20 Uhr die erste Mannschaft auf den RSV Schuttertal trifft. Um 19 Uhr tritt die 2. Mannschaft gegen Spitzenreiter AB Aichhalden III an.

– Anzeige –

Dienstjubiläum beim Malergeschäft Fluck in Rielasingen



Von links: Martin Fluck (Firmeninhaber), Josef Kenzler, Bernhard Schnurr mit Ehrenurkunde der Handwerkskammer KN, Werner Fluck (Seniorchef)

Zu 28 Jahren Betriebszugehörigkeit gratuliert Martin Fluck seinem Mitarbeiter Bernhard Schnurr, der am 25. August 1989 nach drei Jahren Ausbildung im Betrieb nun auf 25 Gesellenjahre zurückschauen darf.
Ein weiterer langjähriger Mitarbeiter, Herrn Josef Kenzler wurde am 1. Mai 2014 nach 49 Jahren Betriebszugehörigkeit in den Ruhestand verabschiedet. Herr Fluck übernahm im Jan. 2004 den Betrieb von seinem Vater Werner Fluck nach 40 Jahren und somit auch die Mitarbeiter. Mit der ein oder anderen veränderten Struktur und jungem Denken durch den neuen Chef stand aber einer weiterhin guten und treuen Zusammenarbeit beider Mitarbeiter nichts im Wege.
Ihr handwerkliches Geschick, die berufliche Erfahrung sowie die enorme Tatkraft dieser beiden Mitarbeiter trugen deutlich zum positiven Erfolg des Unternehmens bei. „Die gesamte Belegschaft und unsere Kunden verzichten nur ungern auf Herrn Kenzler und wüschen ihm alles Gute im Ruhestand. Wir freuen uns aber sehr, Herrn Schnurr weiterhin in unserem Team zu haben.“ Für das Geleistete bedanken sich Martin Fluck sowie der Seniorchef von ganzem Herzen bei den Mitarbeitern.

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen
IMPRESSUM:
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 46 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST, BVDA, ADA

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de
Putenwienerle
100% Geflügel garantiert, aus eigener Herstellung
100 g 1,00
Jagdwurst
mit viel magerer Fleischeinlage und Pistazien
100 g 1,20
feine Mett-/Teewurst
würziger Brotaufstrich
100 g 0,95
Hinterschinken
magerer Schinken aus dem besten Stück
100 g 1,49
Krustenbraten
Schweineschulter mit Schwarte
100 g 0,75
Schweineschnitzel
auch gerne paniert
100 g 1,00
Rinderhüfte
zart gelagert / ideal zum Kurzbraten bzw. Niedergaren
100 g 2,20
Hähnchenbrustfilet
sauberer Zuschnitt – einzeln geschnitten
100 g 1,10
Handwerkstradition seit 1907



plana Kürnenland
Besser PLAN A statt PLAN B
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de

»PSSST« BETTENHAUS
Betten
Matratzen
Wasserbetten
Singen Georg-Fischer-Strasse 32 (geg. Real)

Ein neues Schmuckstück

Bürgertreff im alten Rathaus eingeweiht

Singen-Hausen (of). Mit einem kleinen Dorffest konnte am Wochenende in Hausen der neue Bürgertreff im alten Rathaus Hausen eingeweiht werden, mit dem auch das Dorfentwicklungskonzept vorerst abgeschlossen ist. Ortsvorsteher Thomas Stocker blickte in seiner Rede bis ins Jahr 1928 zurück, als das Rathaus in Hausen durch den damaligen Landrat noch als »armselige Bude« tituliert wurde. Die Ortsverwaltung ist im Zuge des Dorfentwicklungskonzepts, für das seit 2007 rund 800.000 Euro durch die Stadt Singen mit Unterstützung des Landes investiert wurden, schon lange ins ehemalige Schulhaus umgezogen, das auch als Kindergarten und mit der Stadtteil-Bücherei genutzt wird. Mit der Nachfolgenutzung ging es etwas länger. Ursprünglich habe man einen Dorfladen nach dem Vorbild von Schienen hier gründen wollen, sagte Stocker. Allerdings gab es hier doch deutliche Grenzen. Unter anderem hätte eine Genossenschaft keine Zuschüsse erhalten und auch die Stadt Singen durfte nicht bei der Möblierung des Geschäfts einspringen, so dass man letztlich keinen Betreiber fand. Deshalb wurde vor kurzem nun ein Bürgerverein für den Ort begründet, der unter der Leitung von Karl-Heinz Schwarz nun einen Bürgertreff betreibt, der vorerst jeden Dienstagabend ab 19 Uhr für Spieleabende und am Donnerstagnachmittag ab 14 Uhr geöffnet haben soll. Der Bürgertreff wird dabei von Mitarbeitern des Integrationsprojekts der Haldenwangschule in Engen betreut. Die Schule selbst hat auch die Bilder für den Bürgertreff beigesteuert und war zu Einweihung mit ihrer »Hawa-Band« präsent.



Ortsvorsteher Thomas Stocker, Sparkassen-Vorstandsvorsitzender Udo Klopfer, der Vorsitzende des neuen Bürgerverein Hausen, Karl-Heinz Schwarz, Andreas Stocker von der Reblauszunft und OB Bernd Häusler bei der Spendenübergabe zur Einweihung des neuen Bürgertreff Hausen. swb-Bild: of

Schon seit einem Jahr ist in das Obergeschoss die Reblauszunft eingezogen und hat hier ihre neue Heimat gefunden. Singens OB Bernd Häusler war gerne zum Gratulieren nach Hausen gekommen. 103.000 Euro wurden letztlich in die Sanierung und den Umbau des Alten Rathauses investiert. Davon kamen knapp 30.000 Euro durch das Programm Entwicklung ländlicher Raum (ELR) vom Land. Damit habe Hausen nun ein Schmuckstück bekommen, das bestens zum 2010 neu gestalteten Lindenplatz passe.
Für die Inneneinrichtung hatte das allerdings nicht mehr gereicht. Deshalb war Sparkassen-Vorstandsvorsitzender Udo Klopfer ein wichtiger Gast dieser Einweihung. Denn er konnte im Namen der Sparkassen-Stiftung dem Bürgerverein den symbolischen Spendenscheck über 10.000 Euro, der Reblauszunft eine Spende über 4.300 Euro übergeben. Das Geld wurde natürlich längst investiert. Die Café-Einrichtung des Bürgertreffs konnte zum Beispiel günstig vom ehemaligen Café am Waldfriedhof erworben werden, sagte Karl-Heinz Schwarz.



Start bei »Jugend musiziert«

Singen (swb). »Jugend musiziert« geht im nächsten Jahr in die 52. Runde. Wer mitmachen möchte, muss ein Vorspielprogramm mit Musik aus verschiedenen Epochen vorbereiten. In der Pop-Kategorie sind selbstkomponierte Stücke gefragt. Anmeldeschluss ist am 15. November 2014.
Anmeldeformulare gibt es unter www.jugend-musiziert.org . und in den Musikschulen.
Der Regionalwettbewerb in Singen findet von Freitag, 30. Januar 2015 bis Sonntag, 1. Februar 2015 statt, das öffentliche Preisträgerkonzert am Samstag, 7. Februar um 15 Uhr im Bürgersaal des Singener Rathauses.

Kinderkrippe stellt sich vor

Rielasingen-Worblingen(swb). Das Kinderhaus Rosenegg feiert am kommenden Samstag, 25. Oktober, im Anschluss an die offizielle Einweihung des Neubaus der Kinderkrippe einen »Tag der offenen Tür«. Von 12.30 Uhr bis 16 Uhr können die Räume besichtigt werden. Neben Aktionen für die Kinder stehen die pädagogischen Fachkräfte als Ansprechpartner zur Verfügung.



▸ GEBURTSTAG

Den 85. Geburtstag des Schuhaus Wöhrle hat Inhaber Hans Wöhle (rechts) gleich mit der offiziellen Einweihung des Schuhgeschäfts »Franco Bonoldi« in der Hegaustraße verbunden. Das Geschäft wurde im Sommer neu gestaltet. zu den Gratulanten gehörten auch Singens OB Bernd Häusler, der Sprecher des City Ring Singen, Karl Wager, wie auch Helmut Wessendorf vom Handelsverband. Hans Wöhrle konnte dabei auch die nachfolgende Generation mit Iris und Falk Wöhrle (links) vorstellen, die das Geschäft in den nächsten Jahren übernehmen werden. Die Firmengründer des Schuhauses, Sofie und Hohannes Wöhrle stammten ursprünglich aus dem Elsass und wurden nach dem 1. Weltkrieg vertrieben. Zunächst gründeten sie in Meßirch eine Schumacherei, im Jahr 1929 bot sich die Gelegenheit in Singen am jetzigen Hauptsitz ein Geschäftshaus zu erwerben. Hans Wöhrle hatte den Betrieb 1976 übernommen.

Gute Angebote

Andrang auf 12. Jobbörse

Steißlingen (le). Als starker Magnet für Eltern und Kinder gleichermaßen erwies sich die 12. Steißlinger Jobbörse, die in diesem Jahr gemeinsam von den Gemeinschaftsschulen Steißlingen und Eigeltingen durchgeführt wurde. Neben der Agentur für Arbeit Konstanz-Ravensburg, der Handwerkskammer Konstanz, der IHK Hochrhein-Bodensee, der Barmer GEK und der DAK-Gesundheit hatten zahlreiche weitere Betriebe ihre Stände in der Gemeinschaftsschule aufgebaut. Auch die immer wichtiger werdenden sozialen Bereiche, Seniorenanlage und Kindergarten waren vertreten. Sie alle wurden einzeln von Rektorin Susanne Eich-Zimmermann und Bürgermeister Artur Ostermaier herzlich willkommen geheißen und erhielten für ihre Bereitschaft, an der 12. Jobbörse teilzunehmen ein kleines Blumenpräsent. In seiner Begrüßungsansprache betonte Bürgermeister Ostermaier, dass es schon etwas Besonderes sei, dass in der Region zwei Gemeinschaftsschulen auf relativ engem Raum bestehen und damit das Angebot an potenziellen Auszubildenden größer geworden sei. Da träfe es sich gut, dass auch die Anzahl der freien Ausbildungsstellen bei den prosperierenden Betrieben in der Region relativ groß sei. Das war so etwas wie der Startschuss zu lebhaften Frage- und Antwortspielen zwischen den



Viel Betrieb herrschte an allen Ständen der 12. Steißlinger Jobbörse. swb-Bild: le

Schülern und ihren Eltern einerseits und den geduldigen Vertretern der Betriebe und Firmen auf der anderen Seite. Die Gespräche, in denen vor allem die Schülerinnen und Schüler alles ganz genau wissen wollten, zum Beispiel, was man so verdienen könne, wieviel Urlaub man habe und wie die Aufstiegschancen seien, verliefen dabei in einer sehr angenehmen und kameradschaftlichen, fast freundschaftlichen Atmosphäre. Aber auch die spannendsten Gespräche gingen einmal zu Ende. Die Schlangen an den Kuchen- und Grillständen wurden größer und luden zu weiteren zwanglosen Gesprächen ein. Einig war man sich am Ende, dass die Jobbörse im nächsten Jahr unbedingt – und dann in Eigeltingen – wieder stattfinden solle.

Infos von Bürgerinitiative

Rielasingen (swb). Die Initiative »Bürger für eine gute Realschule und Werkrealschule« (www.buergerentscheid-riela singen-worblingen.de) lädt herzlich zu zwei weiteren Diskussionsveranstaltungen ein und möchte den Bürgern Gelegenheit bieten, mit den Initiatoren in Ruhe ins Gespräch zu kommen. Es wird über die geplante Gemeinschaftsschule informiert und über den Bürgerentscheid diskutiert. Es stehen zwei Termine zur Auswahl: am Montag, 27. Oktober, 20 Uhr, und am Mittwoch, 29. Oktober, 20 Uhr, jeweils im Pfarrheim St. Nikolaus in Worblingen.

Neue Klänge der Lutherorgel

Singen (mh). Am Sonntag, 26 Oktober, wird um 10 Uhr in der Lutherkirche die Wiedereinweihung der Lutherorgel gefeiert. In diesem Gottesdienst wird ein musikalisches Programm erklingen, das die neuen reinen Klänge der Orgel vorstellt. Dies ist auch der Anfang der »95 Schritte« auf dem Weg zum Reformationsfest in Musik, Wort und Kunst. Zudem wird der Singener Künstler Antonio Zecca den Gottesdienst mitgestalten. Im Anschluss an den Gottesdienst werden gegen 11.15 Uhr festliche Klänge in einer Matinée mit Musik für Orgel, Trompete und Gesang erklingen.

Probe und Ernstfall

Werksfeuerwehren mit gemeinsamer Übung

Singen (of). Die Werksfeuerwehren der benachbarten Unternehmen Georg Fischer und Nestlé-Maggi haben auch in diesem Jahr unter recht stattlicher Publikumsbeteiligung für ihre Jahreshauptprobe gemeinsame Sache gemacht. In diesem Jahr war eine neue Versandhalle auf dem Gelände von Georg Fischer das Übungsobjekt, bei dem, einschließlich der Nachalarmierung der zu Hause befindlichen Mitglieder der Werkswehren, alle Register gezogen wurden.
Angenommen und nachgestellt wurde mit künstlichem Rauch recht realistisch ein Brand, der bei Schweißarbeiten in der großen Halle an gelagertem Material entstanden war. Unter der Leitung von Zugführer Alessando Rotti und Abschnittsleiter Ralf Ullmann drangen die ersten Feuerwehrleute gleich mit Atemschutz in die verrauchte Halle vor, denn der Schweißer wie auch ein weiterer Mitarbeiter, der noch versucht hatte, den Brand selbst zu löschen wurden vermisst. Der Schweißer selbst musste mit einem Rettungstuch aus der Halle gezogen werden, um möglichst schnell den Kräften der Sanitätsstation für die weitere Behandlung übergeben zu werden.
Die Maggi-Werksfeuerwehr war indessen schon auf der anderen Seite der großen Halle eingetroffen und sorgte dafür, dass sich der Brand nicht auf andere



Ein verletzter Mitarbeiter musste bei der Hauptprobe der Werksfeuerwehren Georg Fischer und Maggi mit einem speziellen Bergungstuch aus der Halle geborgen werden. swb-Bild: of

Hallen ausbreiten würde. Mit leistungsstarken Ventilatoren wurde zudem der Rauch innerhalb weniger Minuten aus dem weitläufigen Hallenbereich herausgeblasen. Die Feuerwehrleute konnten sich dabei sogar aus einem Löschwasserteich bedienen, in dem die Dachwässer der Fabrikhallen gesammelt werden. Für die Zuschauer wurde im Anschluss noch eine Demonstration zur Löschung von Gasbränden wie auch die Explosion einer Spraydose demonstriert. Und als die Feuerwehrleute bereits ihre Geräte wieder eingepackt hatten, gab es vor dem gemütlichen Teil der Probe mit einem Brand in einem Gabelstapler noch einen realen Einsatz.

Im Rahmen des Abendprogramms wurden durch die Kommandanten Thomas Graf und Wolfgang Zeiselmeister wie für Georg Fischer Werksleiter Ulrich Stark und für Maggi den Technischen Leiter Dirk Ströber Beförderungen und Verabschiedungen vorgenommen. Nach 35 Jahren im Dienst wurde der stellvertretende Kommandant der Maggi-Werkswehr Johann Trippel feierlich verabschiedet. Ebenso Markus Schlosser von der Georg-Fischer–Wehr nach 33 Jahren.

Bilder von der Probe gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

VEREINSNACHRICHTEN!

SINGEN

BETREFF
Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 22.10., 16-18 Uhr offener Betrieb; 16 Uhr gemeinsames Oktoberfest der Lebenshilfe und des BSK (in den Räumen des BSK); 18-20 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr Einkehren (5 Euro); 18-20 Uhr Bild- und Videovortrag (Namibia) mit Hr. Wittig; 18-20 Uhr Theater (feste Gruppe). Mo., 27.10., kein Rehasport! Di., 28.10., 16-18 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr Kreativ »Halloween«; 18-20 Uhr Kochen (2,50 Euro); 18-20 Uhr Thai Chi; 18-20 Uhr Kegeln (5 Euro). Mi., 29.10., 16-18 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr Wohlfühlabend; 18-20 Uhr Kreatives Angebot; 18-20 Uhr Spieleabend; 18-20 Uhr Theater (feste Gruppe); 17-20 Uhr Eltern-/Angehörigenwanderung mit Einkehr, Treffpunkt 17 Uhr am BeTreff, Rückkehr 20 Uhr (Ansprechpartner: Peter Nowak). Info: Tel. 07731/822809-11, Fax: 822809-22, schweiker@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

DRK
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr »Seniorengymnastik«, Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 18.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Seniorengymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Krafttraining für Senioren«, Bonhoeffergemeinde; 15.30 Uhr »Seniorengymnastik«, Bonhoeffergemeinde; 16.30 Uhr »Rückengymnastik«, Hardtschule; 17 Uhr »Rücken-Fit«, Uhlandsporthalle; 18 Uhr »Rücken-Fit für Sie und Ihn«, Uhlandsporthalle; 18 Uhr »Jugend-Rot-Kreuz-Gruppenstunde«, DRK-Heim, Hauptstr. 29. Jeden Donnerstag: 15.30 Uhr (neue Uhrzeit) »Seniorengymnastik«, Bruderhofturnhalle; NEU! 18.30 Uhr »Internationale Tänze«, DRK-Heim, Hauptstr. 29. Jeden Freitag: 14 Uhr »Osteoporose-Gymnastik«, Hebelschule.

LICHTBILDNER-GRUPPE
Nächste Zusammenkunft ist am Do., 30.10., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben«, Singen, Leimdölle 1. Thema: »Alles fließt«; Thema für alle. Gäste willkommen. Info: www.fotoclub-singen.de.

NATURFREUNDE
Zum Herbstfest mit Schlachtplatte treffen sich die Singener Naturfreunde am Sa., 25.10., um 12 Uhr im Vereinsheim. Bitte anmelden unter 07731/47280.

SCHWARZWALDVEREIN
Eine Rundwanderung beim Schweizer Seerücken (Stein a.Rh. - Insel Wehrd -Eschenz - Guggebuel (RV) Eppebärg - Bärg - Stein), ca. 3 Std., führt der Schwarzwaldverein Singen am So., 2.11., durch. Treffpunkt: 10 Uhr Bahnhof Singen - Bussteig F; Führung: Heinz Baier; Kontaktadresse: Hans-Jörg Baumann, Tel. 42395.
Der Abschluss des Jubiläums zum 150-jährigen Bestehen des Schwarzwaldvereins findet am Sa., 25.10., in Allerheiligen bei Oppenau mit einem ökumen. Gottesdienst (10.30 Uhr Klosterruine Allerheiligen) und einer Gedenkveranstaltung statt. Busabfahrt um 8 Uhr am Hallenbad. Ab Schliffkopf besteht das Angebot, nach Allerheiligen zu wandern; Wegstrecke ca. 4,5 km. Die Wandergruppe erreicht noch die Gedenkfeier am Ehrenmal um 12 Uhr. Nach dem gemeinsamen Mittagessen werden Wanderungen angeboten. Rückfahrt ist spätestens 17 Uhr vorgesehen, Rückkehr in Singen gegen 19 Uhr.

SENIORENCHOR HOHENTWIEL
Chorprobe des Seniorenchors Hohentwiel ist am Do., 23.10., 15 Uhr, im Kardinal-Bea-Haus Singen.

TC
Das 13. PVS-Mefa-Reiss-Jugendturnierfestival für die Altersklassen U12 bis U21 m/w findet vom 31.10.-2.11. in der Tennishalle des TC Singen statt. Meldeschluss ist Mo., 27.10.; weitere Informationen wie Ausschreibung und Anmeldung finden Interessierte unter der Turnier-Website: www.schmidle-tennissport.de.



NOTRUFE / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Tierschutzverein:	07731/65514
(Tierambulanz)	0160/5187715
Frauenhaus Notruf:	07731/31244

Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

STEISSLINGEN

Polizeiposten:	07738/97014
Gemeindeverwaltung:	92930

Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
25./26.10.2014:
S. Möbius, Tel. 07732/56667

Land- und Biometzgerei Rimmele
Fleischerfachgeschäft • Partyservice
Schulstraße 8
78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 / 3 89
Singen
im Norma Fichtestr.
Tel. 0 77 31 / 79 19 39
www.metzgerei-rimmele.de

KURZ & BÜNDIG!

Der Stadtseniorenrat hat Sprechstunde und bietet PC-Betreuung am Dienstag und Freitag von 10 bis 12 Uhr und am Mittwoch von 15 bis 17 Uhr.
Seniorenstammtisch Hölzle-König: Das Schlachtplatten-Essen findet am Sa., 25.10., um 12 Uhr in der Gaststätte »Roter Rettich« statt.
Der BSK Singen/Sozialstammtisch trifft sich jeden Mittwoch ab 14 Uhr im Vereinsheim »Hammer«, Mühlenstr. 21, in Singen. Gäste herzlich willkommen.
Veranstaltungen der Lila Distel in Singen, Alemannenstr. 31: Jeden Mittwoch von 15.30-18 Uhr offener Frauentreff mit Kinderbetreuung. Jeden Donnerstag von 17-19 Uhr Mädchentreff (10-14 Jahre) mit Schwerpunkt Selbstbehauptung.
»Wer rastet der rostet« - geistige Fitness erfordert ständiges Training der Gehirnfunktionen und unterstützt die selbstständige Lebensführung. Unter diesem Motto steht der Freitagnachmittag des Senioren-Bildungskreises mit Regine Eckey am 24.10. um 15 Uhr im Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser-Str. 5. Gäste herzlich willkommen.
Der Jahrgang 1937/38, Klassen Massler/Graf, trifft sich am Mi., 5.11., ab 18 Uhr in der Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Str. 4.
Jahrgang 1936/37: Das nächste Treffen findet am Mi., 5.11., ab 18 Uhr in der Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Str. 4 statt.
Die AWO-Elternschule bietet in den Herbstferien vom 27.-31.10. jeweils von 8-12.30 Uhr eine Kreativwoche für Grundschulkinder in der Lila Distel in Singen an. Flexible Anfangs- und Endzeiten für berufstätige Eltern: Kinder können von 8-8.30 Uhr abgegeben und von 12-12.30 Uhr abgeholt werden. Anmeldung bei der AWO-Elternschule, Tel. 07731/9580-81, E-Mail: elternschule-verwaltung@awo-konstanz.de, www.elternschule.awo-konstanz.de.
Ein Kurs der AWO-Elternschule »Erste Hilfe am Säugling und Kleinkind« beginnt am Mi., 5.11., um 19.30 Uhr. Der Kurs findet an drei Abenden beim Malteser Hilfsdienst, Schwarzwaldstr. 2c in Singen statt. Referent: Christian Roth-Schuler. Anmeldung bei der AWO-Elternschule, Tel. 07731/9580-81, E-Mail: elternschule-verwaltung@awo-konstanz.de, www.elternschule.awo-konstanz.de.
Kursangebote der AWO-Elternschule:
»Führerscheim zum Babysiten - Babysitterkurs« am Fr., 24.10., 15.30-19 Uhr und Sa., 25.10., 9-14.30 Uhr für Mdächen und Jungen ab 12 Jahren in der AWO-Kita Hoppetosse, Mühlenstr. 17 in Singen. Es gibt Einblicke u.a. in Rechte/Pflichten eines Babysitters, Säuglings-/Kleinkindpflege sowie Unfallverhütung und Beschäftigung von Kleinkindern. Zum Abschluss erhalten die Teilnehmer den Babysitter-Pass. »Marburger Konzentrations- und Gedächtnistraining für Grundschulkinder«, ab 7.11. 6 Termine und 1 Elternabend in der AWO-Kita Hoppetosse, Mühlenstr. 17 in Singen. Kursbeginn für 1.- und 2.-Klässler ist um 15 Uhr, für 3.- und 4.-Klässler um 16.15 Uhr. Durch gezielte Übungen werden u.a. Konzentration, Formulierung und Gedächtnisleistung verbessert. Beim Elternabend gibt es wertvolle Tipps und Infos zur Unterstützung des Kindes. Anmeldung für beide Kurse bei der AWO-Elternschule, Tel. 07731/9580-81, elternschule-verwaltung@awo-konstanz.de oder www.elternschule.awo-konstanz.de.
Das Alt-katholische Pfarramt St. Thomas in Singen lädt ein zum Friedensgebet für verfolgte Christen und Flüchtlinge im Irak am Di., 28.10., um 19 Uhr. Anschl. berichtet Herr Kötter, Mitarbeiter der Hilfsorganisation »Hoffnungszeichen«, der selbst in Jordanien war, von der konkreten Hilfe vor Ort.
AWO-Clubprogramm vom 23.10.-29.10.: Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 10-12 Uhr entfällt; 13-14 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken; 14-16 Uhr Kreativ-Angebot; 16-17 Uhr Englisch Sprachkurs; 17-20 Uhr deutsche Küche; 9.30-16 Uhr offener Treff. Fr., 10-12 Uhr Frühstück; 9-12 Uhr offener Treff. Sa., 11-15 Uhr Campus Galli, Meßkirch; Mo., 10-13 Uhr fällt aus; 13-15 Uhr Frauengruppe; 15-16 Uhr fällt aus; 9.30-13 Uhr offener Treff. Di., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 13-14 Uhr Gedächtnistraining Gr. 1; 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; abends Kino (Zeiten nach Absprache); 9.30-16 Uhr offener Treff. Mi., 11-12.15 Uhr Arbeitsangebot; 14-17 Uhr Kochen im Club; 17.15-19 Uhr Sportgruppe; 9.30-17 Uhr offener Treff. Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.
Die Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde lädt ein zur Taizé-Andacht am Fr., 24.10., um 19 Uhr im Bonhoefferzentrum, Beethovenstr. 50 in Singen.

Das Sonntagscafé der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde Singen in der Feldbergstr. 46 hat am So., 26.10., von 14.30-16.30 Uhr geöffnet. Der Erlös von Kaffee und selbst gebackenem Kuchen kommt dem Frauenhaus in Singen zugute.
Evangelische Kirchen: Gottesdienste 25.10./26.10.2014:
»Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Weimer), im Anschluss Gemeindeversammlung, parallel Kindergottesdienst. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst.
Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst in der Pauluskirche. **Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfrin. Müller-Fahlbusch).
Katholische Kirchen: Gottesdienste 25.10./26.10.2014:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 18 Uhr Abendmesse. **St. Elisabeth:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu:** So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** So., 10 Uhr Eucharistiefeier.
Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr und So., 11 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 19 Uhr Eucharistiefeier.





Vier Tage lang gefeiert

Hilzinger Kirchweih als Publikumsmagnet im Hegau

Hilzingen (sam). Eigentlich undenkbar ist die Kirchweih ohne den Erntedankschmuck, denn dafür ist sie weit über den Hegau hinaus bekannt. Aber in diesem Jahr ist die St.-Peter-und-Paul-Kirche wegen Renovierungsarbeiten geschlossen. Ein Einblick ins Innere des Gotteshauses war aber dank eines Besuchertunnels möglich, der von den Kirchweih-Besuchern auch rege genutzt wurde.

Auch der Wettergott meinte es gut mit den Veranstaltern. Alt-Bürgermeister Franz Moser freute sich: »Die Hilzinger haben das tolle Wetter verdient, denn der Herrgott belohnt die immense Arbeit.« Und Bürgermeister Rupert Metzler ergänzte: »Dieses Jahr ist es nun eben mehr ein Fest der Begegnung zwischen den Menschen.« Am Freitag wurde die Kirchweih im Festzelt mit dem Bieranstich offiziell eröffnet. Auf die zahlreichen Besucher wartete dann von Samstag bis Montag ein vollgepacktes Programm mit Fahrzeug- und Geräteschau, Rummelplatzbetrieb und einem großen Flohmarkt, auf dem es viele tolle Schnäppchen zu bestaunen und zu ergattern gab. In der Grund- und Werkrealschule zeigte die Patchworkausstellung der »Hohentwielstichler« die ganze Kreativität und das handwerkliche Geschick ihrer Damen. In der Remise des Museums gab es einen bestens sortierten Bücherflohmarkt und im Schulhof am Sonntag den beliebten Kinderflohmarkt. Drei Tage lang konnten die Besucher im Alten Rathaus kulinarische Köstlichkeiten aus der Umgebung der Hilzinger Partnergemeinde Lizzano in Belvedere genießen. Zum hauchzarten Parmaschinken, der herzhaften Salami und Mortadella gab es 27 Monate gereiften Parmesan und verschiedene Sorten Peco-rino, aber auch leckere italienische Pasta mit Trüffeln und feine Weine.



190 Oldtimer waren bei der Parade zu sehen. swb-Bilder: sam



Neue Staatskarosse für den Bürgermeister? Nein - hier handelt es sich um ein Original Ford T-Modell.



Der Musikverein spielte am Samstag im großen Festzelt auf.



Der alte und der neue Bürgermeister freuen sich über die italienische Gastfreundschaft im alten Rathaus.

Ein absolutes Highlight am Samstag war die Parade der 190 Oldtimer und Traktoren. Darunter befanden sich einige echte Raritäten auf zwei und vier Rädern, wie zum Beispiel ein Adler Primus Sportwagen, von dem ganze 990 Stück gebaut wurden oder das Ford-T-Modell aus der frühesten Pionierzeit des Automobils. Organisator Franco Tolazzi freute sich über das tolle Wetter, denn die Schmuckstücke konnten gemütlich spazieren gefahren werden. Am Nachmittag zeigte die Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr zusammen mit dem DRK-Ortsverein die Einsatzbereitschaft der Hilzinger Helfer. Bei ebenfalls schönstem Wetter lud der große Kirchweih- und Krämermarkt entlang der Hauptstraße am Sonntag und Montag zum Bummeln und Flanieren ein. Die örtlichen Vereine sorgten für das leibliche Wohl. Im großen Festzelt wurde vier Tage lang beste musikalische Unterhaltung zelebriert: vom stimmungsvollen Bierabend über Party mit der Band »Crash« bis hin zum »Tag der Blasmusik«. Der Vortrag von Dr. Roland Kessinger »Wir Schwaben im Hegau!« gab am Samstag einen Abriss der schwäbisch-alemannischen Geschichte von der Römerzeit bis in die Moderne. Am Sonntag lockte die Vernissage zur Kunstausstellung mit Bildern von Friedrich Mengele die Kunstliebhaber in den August-Dietrich-Saal.

Das Leistungspflügen und der Segelflugbetrieb auf dem Flugplatz rundeten das randvolle Programm ab.

Mehr Fotos von der Kirchweih unter Bilder.wochenblatt.net.



Wenn ich groß bin, werde ich Rocker ...!



Absoluter Blickfang auf dem Schätzelemarkt ist das 32 Meter hohe Riesenrad. swb-Bild: Stadt Tengen)

»Tradition erleben«

Schätzelemarkt beginnt am Freitag

Tengen (swb). Das Städtchen Tengen lockt vom 24. bis 27. Oktober zum 724. Schätzelemarkt. Volksfest, Krämermarkt und Vergnügungspark sind jeweils allein für sich genommen schon Publikumsmagneten und im großen Festzelt findet an vier Tagen ein buntes musikalisches Programm statt. Der Festplatz begeistert bei Tag und Nacht: tagsüber kann man bei entsprechendem Wetter vom Riesenrad aus den Hegau von oben bestaunen. Im Dunkeln verwandeln tausende bunte Lichter den Rummelplatz in ein funkelndes Farbenspiel. Aber auch viele andere teils rasante und spektakuläre Fahrgeschäfte begeistern Jung und Alt. »Am Sonntag findet zusätzlich noch ein italienisches Brilliant-Feuerwerk statt«, verspricht Bürgermeister Groß. Dies spreche nicht nur die Augen an, sondern auch die Ohren, denn bei allen Schaustellern wird zeitgleich dieselbe Musik zu hören sein.

Die Stadtkapelle Tengen hat wieder viel Arbeit in den Aufbau und die Bewirtung im Festzelt gesteckt. Bürgermeister Helmut Groß wird am Freitag (wohl zum letzten Mal) den Bieranstich vornehmen. Für jeden Geschmack wird es Programmpunkte geben: Zünftige Blasmusik – etwa von der Blaskapelle Peng und den Musikvereinen aus Wiechs am Randen, Ergenzingen, Liptingen, Wilhelmskirch und Aufen. Aber auch Party mit »Allgäu Power« am Freitag- und der Partyband »Freibier« am Samstagabend. Zur traditionellen Mittelstandskundgebung kommen am Samstagmittag EU-Energiekommissar Günther Oettinger und der Präsident des Schweizerischen Ständerates, Hannes Germann.

Bei der großen Gartenbau- und Landmaschinenausstellung am Samstag und Sonntag finden Naturliebhaber viele Anregungen für Hobby, Freizeit, Garten und Landwirtschaft. Im und ums Feuerwehrhaus zeigt der örtliche Gewerbeverein seine Leistungsfähigkeit bei der Handels- und Gewerbeausstellung. PS-Liebhaber werden bei den Neuheiten des Automarktes fündig.

Die saarländische Ministerpräsidentin Annegret Kramp-Karrenbauer, die letztes Jahr hier zu Gast war, fasste zusammen: »Der Schätzelemarkt präsentiert auf beeindruckende Weise das wirtschaftliche Know-how der Region.«

Der ursprüngliche Krämermarkt lockt am Samstag und Sonntag mit 140 Händlern in den alten Stadtkern.

Im Rathaus findet der Besucher Ausstellungen der Architektenkammer, den Tourismusstand oder den Stand der Pflegeheime Blumenfeld und vieles mehr.

Voller Einsatz

Erfolgreiche Feuerwehrprobe in Hilzingen

Hilzingen (sam). Einen einsatzkräftigen Beweis ihrer Schlagkraft hat die Hilzinger Feuerwehr bei ihrer diesjährigen Jahreshauptprobe am Kirchweih-Samstag abgeliefert. In den letzten Jahren haben sich die Aufgaben der Feuerwehren verändert. Viel öfter als früher werden sie jetzt zu technischen Hilfseinsätzen gerufen. Das wollte man der Öffentlichkeit nun auch zeigen.

Daher bot die diesjährige Einsatzsituation gleich zwei Vorkommnisse: Ein Auto war in die Wand einer Gärtnerei gefahren, wodurch drinnen ein großes Regal mit brennbaren Betriebsstoffen umfiel, die zu einem Feuer in der Lagerhalle führten. Im Inneren der Halle wurde eine Person vermisst und der Fahrer des PKW war in seinem Fahrzeug eingeklemmt. Nach der Hilzinger Feuerwehr wurden dann auch die Nachbar-Wehren aus Gottmadingen mit der Drehleiter sowie aus Riedheim angefordert. Auch die Einsatzfahrzeuge des DRK aus Hilzingen und Singen waren schnell zur Stelle, um die Verletzten zu versorgen. Zugführer Marius Waigel und Gruppenführer Heiko Jäckle wiesen die Mannen in ihre Aufgaben ein.

Viele Zuschauer und befreundete Feuerwehrleute waren gekommen, um sich ein Bild zu machen. Beide Verletzten konnten nach gelungenem Einsatz gerettet werden und der schwarze Rauch zeigte kurz darauf den gelöschten Brand und somit das Ende der Übung. Kommandant Jean-Pierre Müller dankte der Firma Grimm Garten gestalten für die Unterstützung und natürlich seinen Kameraden für die gut gemeisterte Übung.



Bei der Jahreshauptprobe der Hilzinger Feuerwehr klappte am Samstag alles wie am Schnürchen. swb-Bild: sam

Offene Türen in Computeria

Hilzingen (swb). Zu einem »Tag der offenen Tür« laden die Betreiber der Computeria und der Seniorenrat am Samstag, 25. Oktober, in die Hilzinger Computeria, Hauptstr. 59 ein. Bei Kaffee und Kuchen können sich die Besucher zwischen 13 und 17 Uhr über die Einrichtung informieren und das Betreuerteam steht mit Rat und Tat zur Seite. Die Computeria ist ausgestattet mit drei Computern und einem Laptop. Bei ersten Schritten am Computer oder detaillierten Fachfragen sind die Betreiber gerne behilflich.

Altstadtaufzug außer Betrieb

Engen (swb). Ab Montag, 27. Oktober, 9 Uhr, bis voraussichtlich Dienstag, 28. Oktober, gegen 18 Uhr ist der Altstadtaufzug in Engen wegen Austausch von Verschleißteilen außer Be-

Mehr Bücher für Leseratten

Hilzingen (swb). Aufgrund der großen Nachfrage findet am Sonntag, 26. Oktober, von 14 bis 17 Uhr nochmals ein Bücherflohmarkt in der Remise des Museums in Hilzingen statt. Das Angebot wurde um bisher noch nicht einsortierte Bücher erweitert.

Nach dem Motto »stöbern, suchen, finden, kaufen« sind Interessierte herzlich eingeladen. Der Erlös geht an den Museumsverein Hilzingen.

Das Museumscafé ist natürlich auch für die Gäste geöffnet.

Zeit für »Frohsinn«

Engen (swb). Das Vocal-Ensemble »Frohsinn Unlimited« lädt am Samstag, 25. Oktober, um 20 Uhr zum Konzert ins städtische Museum in Engen ein. Unter dem Motto »alles Liebe ... oder ???« werden die Sängerinnen und Sänger Lieder aus Rock, Pop, Musical und Tradition präsentieren und freuen sich auf viele Gäste. Die Zuhörer dürfen sich wieder auf ein hochkarätiges Programm freuen, bei dem auch der Humor nicht zu kurz kommen wird. Einlass ist um 19.30 Uhr.

Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 43 · Mittwoch, den 22. Oktober 2014

Geburtstage Jubilden

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 28. Oktober 2014:
Francis van Paemel,
Scheererswinkel 4
seinen 75. Geburtstag
am 29. Oktober 2014:
Katharina Stippe,
Mühlhauser Straße 1 a
ihren 75. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Amtliche Bekanntmachungen

Ab November Asylbewerber in Volkertshausen

Das Landratsamt Konstanz wird ab November 2014 Asylbewerber in die Gemeinde Volkertshausen zuweisen. Es handelt sich voraussichtlich um eine Familie mit 4 - 5 Personen. Weitere Informationen sind noch nicht bekannt.
Die Flüchtlinge werden im Anwesen Aachtal 6 untergebracht.
Da der Landkreis Konstanz zu wenige Unterkünfte für die Anschlussunterbringung von Asylbewerbern hat, werden im nächsten Jahr den Gemeinden und somit auch Volkertshausen weitere Personen zugewiesen.

Allgemeine Informationen zum Asylrecht

Das Asylverfahren dauert in der Regel zwischen einigen Wochen und mehreren Monaten. In den ersten neun Monaten dürfen die Menschen nicht arbeiten. Lediglich gemeinnützige Arbeit darf geleistet werden. Nach diesen neun Monaten kann ein Asylbewerber eine Arbeitserlaubnis erhalten; allerdings darf er nur dann eine Arbeitsstelle antreten, wenn diese nicht mit deutschen Staatsangehörigen oder EU-Bürgern besetzt werden kann. Bekommt ein Asylbewerber eine - zunächst auf drei Jahre beschränkte - Aufenthaltsgenehmigung, darf er uneingeschränkt arbeiten.

Weitere Wohnungen gesucht

Da die Gemeinde Volkertshausen in den kommenden Jahren weitere Flüchtlinge aufnehmen muss, werden weitere Wohnungen benötigt. Eigentümer können sich an Herrn Gschlecht (Tel.: 07774/9310-19, Fax: 07774/9310-20, E-Mail: hauptamt@gemeinde.volkertshausen.de) im Rathaus wenden.

ZWECKVERBAND
Gewerbegebiet Aachtal der Stadt Aach und der Gemeinde Volkertshausen

Einladung
zur **öffentlichen Sitzung** der Verbandsversammlung
des Zweckverbands
»Gewerbegebiet Aachtal« am
Dienstag, 28. Oktober 2014, 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses Aach

Tagesordnung

1. Bestätigung des Protokolls der Sitzung vom 27.05.2014

2. Bebauungsplan „Gewerbegebiet Aachtal, 1. Erweiterung“: Offenlagebeschluss

3. Verschiedenes

Severin Graf
Verbandsvorsitzender

Sporthallen der Gemeinde bleiben während den Schulferien geschlossen

In den Herbstferien der Schule, also in der Zeit von **Montag, den 27. Oktober 2014, bis einschließlich Sonntag, den 2. November 2014,** bleiben die Wiesengrundhalle, die Schulturnhalle und die Radsporthalle für den Sport- und Übungsbetrieb geschlossen!

Müll Termine

Dienstag, 28. Oktober 2014
Restmüll
Montag, 3. November 2014
Biomüll
Mittwoch, 12. November 2014
Gelber Sack
Donnerstag, 13. November 2014
Blaue Tonne

SOZIALVERBAND VdK

Der VdK OV Aach/Volkertshausen informiert:

Die für eine Altersrente notwendigen fünf Jahre mit Beitragszeiten – dazu zählen auch Kindererziehungszeiten – lassen sich jetzt leichter erreichen. Für vor 1992 geborene Kinder werden auf dem Rentenkonto nicht nur ein, sondern zwei Erziehungsjahre gutgeschrieben. Auch wer also nie selbst Beiträge in die Rentenversicherung einbezahlt, aber 3 Kinder erzogen hat, kann nun auf die fünf Jahre kommen, die mindestens erforderlich sind. Allerdings muss in diesem Fall die Rente beantragt werden. Da häufig Fristen gesetzt werden, ist Expertenauskunft durch die DRV unter 08001017100 zu empfehlen. Eine Broschüre darüber ist unter www.deutsche-rentenversicherung-bw.de herunter ladbar oder unter 072182523888 bestellbar. Oder Sie kontaktieren die VdK-SRgGmbH in Rdfz. unter 07732/92360.

Verein Alte Kirche Volkertshausen e.V.

Theatergruppe Britta Binder
Es geht wieder los!

Die Theatergruppe „Die Weltverdreher“ startet ihr neues Projekt.
Treffpunkt: Mittwoch, den 22.10.2014, um 18.15 Uhr im Kultur-und Bürgerzentrum „Alte Kirche“ (Dauer etwa 30 Minuten) zu einer kurzen Vorbesprechung.
Alle Jugendlichen (ab 5. Klasse), die Lust zum Theaterspielen haben, sind herzlich willkommen. Herzlich willkommen sind auch Erwachsene, die gerne in der Theatergruppe mitspielen möchten.
Bei Fragen bitte Britta Binder unter 07774 921112 anrufen.

Tagesmütterverein Volkertshausen

Sprechstunde des Tagesmüttervereins Landkreis Konstanz e.V.

Sie wollen sich allgemein über die Aspekte der Kindertagespflege informieren?
Sie sind Tagesmutter und haben Beratungsbedarf?
Sie sind auf der Suche nach einer geeigneten Kindertagespflegeperson?
Sie wollen als Kindertagespflegeperson tätig werden?
Wir beraten Sie gerne bei allen Fragen rund um die Kindertagespflege!

Unsere nächste Sprechstunde findet am Donnerstag, den 23.10.2014. von 11.00-12.00 Uhr im Sitzungssaal des Gemeinderates, Rathaus Volkertshausen statt.
Sie erreichen uns telefonisch unter 07732- 82 33 887 oder per Mail unter
stockach-hegau@tagesmuetter-verein.info

Deutsch-Italienischer Freundeskreis Associazione Italo-Tedesca

Einladung zu den Kochabenden – invito alle serate di cucina
Wer gerne in Gemeinschaft kocht ist bei unseren Kochabenden in der Schulküche genau richtig!
Die nächsten Termine sind:
Freitag, 24. Oktober 2014 und Freitag 07. November 2014 jeweils 19.00 Uhr
Einfach anmelden bei Astrid Kenzler-Haidvogl: Tel 07774 931710
Chi ama cucinare in compania puo partecipare alle nostre serate di cucina nella scuola!
I prossimi dati sono
venerdì il 24 ottobre 2014 e venerdì il 07 novembre 2014 alle 19.00
Semplicemente parlare con Astrid Kenzler-Haidvogl 07774 931710

Sportverein 1913

1. Mannschaft
Samstag, 25.10.2014, 16.00 Uhr, SV Volkertshausen-SG Winterspüren/Zoznegg in Volkertshausen
2. Mannschaft
Sonntag, 26.10.2014, 10.30 Uhr, SV Hausen a.d.A 2-SV Volkertshausen 2 in Hausen an der Aach
Damen
Samstag, 25.10.2014, 15.30 Uhr, SV Denkingen-SG Volkertshausen/DJK Singen in Denkingen
A Junioren
Samstag, 25.10.2014, 13.00 Uhr, SG Volkertshausen-SV Deggenhausertal in Volkertshausen
Bezirkpokal
Donnerstag, 30.10.2014 19.00 Uhr SG Volkertshausen-SC Gottmadingen/Biet. In Volkertshausen
B- Junioren
Samstag, 25.10.2014, 15.30 Uhr SG Volkertshausen-DJK Konstanz in Aach
C-Junioren
Samstag, 25.10.2014, 15.00 Uhr, SC Gottmadingen/Biet-SG Aach/Eigeltingen in Gottmadingen
D- Junioren
Samstag, 25.10.2014, 13.45 Uhr, SG Aach/Eigeltingen-SG Böhringen 2 in Aach
E- Junioren
Samstag, 25.10.2014, 14.00 Uhr, FC Steißlingen-SV Volkertshausen in Steißlingen

Clubheimwirt(in) gesucht

Der SV Volkershausen sucht eine(n) engarierte(n)
Clubheimwirt(in) ab sofort.
Bewerbungen bitte an den 1. Vorsitzenden Rainer Zimmermann, Langensteinerstr.22,
78269 Volkertshausen. Tel. 07774/6076

Verein Alte Kirche Volkertshausen e.V.

Samstag, 08. November – 20.00 Uhr- „Kultur-und Bürgerzentrum „Alte Kirche“ Volkertshausen
Vokalensemble Klangfarben & Gordon November
Konzert: Just the way you are
Das 2013 erneut vom Badischen Sängerbund mit dem Titel „Konzertchor“ ausgezeichnete Vokalensemble Klangfarben steht seit November 2011 unter der Leitung von Joachim Brenn. Der im Hegau und darüber hinaus bekannte Chor wird alle Sinne ansprechen und sich in die Herzen der Zuhörer singen. Mit Humor und Gefühl „Chose to you“ und „Hit the road Jack“ sowie „bye, bye, Junimond“ werden sie die Konzertbesucher auf eine musikalische Reise durch die klangvolle Welt der “Liebesnöte“ mitnehmen. Dynamisch, gefühlvoll, mal forte, mal piano, mal bewegt singt der Chor A-Capella sowie instrumental begleitet. Spritzige und gefühlvolle Dialoge singen die Klangfarben im Wechsel mit ihrem Pianisten Gordon November, der mit seinen 28 Jahren zu den Senkrechtstartern in der deutschen Liedermacherszene gehört. Seine selbst getexteten und komponierten Songs bringen Alltagssituationen mit Humor und Sprachwitz auf den Punkt. Dabei strahlt der sympathische Künstler eine gewisse coolness, gepaart mit Ironie und Bodenhaftung aus. Eintrittspreise : Vorverkauf 12 ¤, Abendkasse 14¤, Schüler/Studenten 8¤. Vorverkauf: Mattes Moden, Hauptstraße 49, Volkertshausen, Traumdeko, Hauptstraße 34, Volkertshausen, Schmuckschmiede, Hauptstraße 50, Hilzingen. Infos: Astrist Kenzler-Haidvogl Tel 07774 931720

Turnverein 1885

Zumba Fitness
Ab Donnerstag 13.November 2014 startet um 18.00 Uhr ein neuer ZUMBA Fitness Kurs in der Schulturnhalle. Tob dich aus, fühl dich grossartig. Befreie deinen Körper mit Musik. Komm zur ultimativen Tanz-Fitness-Party.
Bei Interesse bitte antonellawagner@web.de kontaktieren.

Hospizverein Singen und Hegau e.V.

Der Hopizverein Singen und Hegau e.V. informiert:
Jubiläumsjahr des Hospizvereins endet mit attraktiven Veranstaltungen
Der Hospizverein Singen und Hegau e.V. lädt zum Ende seines Jubiläumsjahrs noch zu zwei Veranstaltungen ganz unterschiedlicher Art ein.
Gospelkonzert mit Voices of Joy
Am Samstag, den 1.11.2014 findet um 19:00Uhr in der Alten Kirche in Volkertshausen ein Benefizkonzert zu Gunsten des Hospizvereins statt. Der Gospelchor „Voices of Joy“ aus Villingen-Schwenningen singt vorwiegend Contemporary Gospel, von ruhigen, besinnlichen Stücken bis hin zu mitreißenden Songs. Ziel der ca. 50 begeisterten Sängerinnen und Sänger aller Konfessionen sowie der fünfköpfigen Band ist die Verbreitung des Evangeliums (englisch: Gospel).
Der Eintritt zum Konzert ist frei, um Spenden wird gebeten.
Weitere Informationen zum Chor: www.voices-of-joy.de
Vortrag von Pater Anselm Grün, Münsterschwarzach
Der Benediktinerpater, der einem großen Publikum durch seine mehr als 200 spirituellen Bücher bekannt ist, kommt am 6.11.2014 nach Singen. Im Bürgersaal des Singener Rathauses spricht er um 20:00 Uhr zum Thema „Leben im Angesicht des Todes“.
Der Eintritt kostet 10 €.
Weitere Informationen: www.anselm-gruen.de

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienste in St. Verena Volkertshausen

Sonntag, 26. Oktober
9.00 Uhr Wortgottesfeier
18.00 Uhr Rosenkranz

Männergesangverein Eintracht 1860



Der Männergesangverein Eintracht 1860 e.V. Volkertshausen lädt ein zur

Herbst-Matinée unter dem Motto **O zapft is...**

ins Kultur- und Bürgerzentrum „Alte Kirche“ am Sonntag, 26.10.2014 um 11.00 Uhr.

Eintritt frei.

Mitwirkende:
MGV-Buam (Männergesangverein Volkertshausen)
Hans Thöle / Bernhard Widmann (Musikalische Begleitung)
Noten-Deandln (Noten-Ladies Volkertshausen)
Leitung: Annemarie Grüning
Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Der Männergesangverein freut sich auf Ihren Besuch.

Förderverein Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.

Ladies Night – Der etwas andere Damen-Secondmarkt in Volkertshausen



Der Förderverein der Grund-und Hauptschule Volkertshausen e.V. veranstaltet dieses Jahr zum ersten Mal einen Damen - Secondhandmarkt in der Wiesengrundhalle in Volkertshausen.
Am Freitag, den 07.11.2014 von 19-22 Uhr findet die „Ladies Night“ statt, die Frauen aus der ganzen Region einlädt, miteinander zu shoppen, zu quatschen und Spaß zu haben, kurz gesagt mit lauter netten Frauen einen tollen Abend bei Cocktails und Häppchen zu verbringen.
Außerdem gibt es Schmuck, auch zum Selber herstellen und Kosmetikartikel. Ebenfalls wird der Friseursalon „Hair fashion“ aus Volkertshausen zugegen sein und Sie verwöhnen.
Natürlich kann man nicht nur zum Einkaufen kommen, sondern auch selbst Kleidungsstücke, Handtaschen, Accessoires usw. verkaufen. Reservieren Sie sich einfach am Montag, den 03.11.2014 von 15.00-17.30 Uhr unter Tel. 07774/1894 einen Tisch.
Kommen und erleben Sie die erste „Ladies Night“ in Volkertshausen mit. Wir freuen uns auf Sie.

Montag, 27. Oktober
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

Dienstag, 28. Oktober
9.00 Uhr Andacht in der Krypta

Kleidersammlung
Die Kath. Frauengemeinschaft St. Verena Volkertshausen führt am Montag, 03. Nov. von 9.00 bis 11.00 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr über den BUNDESVERBAND PRO HUMANITATE e.V. (Vorsitzender Dirk Hartig, Engen) eine Kleidersammlung für Moldawien durch.
Die Kleider sollen sauber und tragbar sein. Angenommen werden Damen und Herrenbekleidung, Bettwäsche, Frottierwäsche, Handtücher und Wolldecken sowie Kinderbekleidung ab Größe 128.

Nicht angenommen werden Schuhe, Spielzeug, Vorhänge und Federbetten.

Gerne werden auch Geldspenden für die Transportkosten angenommen, diese können auch auf das Konto BUNDESVERBAND PRO HUMANITATE e.V. IBAN DE61 6925 0035 0003636362, Sparkasse Singen- Radolfzell, überwiesen werden.

Annahmestelle ist der Gemeindesaal der Pfarrkirche St. Verena.

Evang. Pfarramt Aach-Volkertshausen

Sonntag, den 26.10.
10:00 Uhr Gottesdienst unter Mitwirkung der Konfirmandinnen und Konfirmanden in der Christuskirche, Aach
Im Anschluss findet eine Gemeindeversammlung statt; Thema: Verkauf/Neubau Gemeindezentrum
Montag, den 27.10.
19:00 Uhr Gebetskreis im Nebenraum der Christuskirche, Aach
19:30 Uhr Bibelgesprächskreis im Nebenraum der Christuskirche, Aach
Mittwoch, den 29.10.
20:15 Uhr Chorprobe des Ökum. Kirchenchores im Turnsaal des Kindergartens, Aach

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

TOTAL-RÄUMUNGSVERKAUF WEGEN ABRISS

Alles muss raus!

HAUS II mit den Bereichen Küchen, Schlafen, Diele und Jugendzimmer

26.10.
verkaufsoffener SONNTAG
13 -18 Uhr



So wird der neue Möbel Stumpp

BIS ZU 70% REDUZIERT

Zum Beispiel:
RUF Polsterbett Composium
200 x 200 cm
statt € 5.~~179~~,-
jetzt nur € 1.550,-

ZEYKO-Küche Modell Country
mit Elektrogeräten der Firmen Miele, Siemens, AEG, Arbeitsplatte Kunststein
statt € 3~~8.170~~,-
jetzt nur € 10.998,-

nur vom 24.10. bis 16.11.

Alle Artikel im Haus II
RADIKAL REDUZIERT!

Einrichtungshaus Rudolf Stumpp GmbH
Radolfzeller Straße · D-78333 Stockach
Tel. +49 (0) 7771 80 09 - 0

Wir haben für Sie geöffnet:
Montag - Freitag 9-18.30 Uhr
Donnerstag 9-20 Uhr
Samstag 9-17 Uhr



Badische Schäufele
mit Sauerkraut und Kartoffelpüree
nur 4,80 €

CAFE-BISTRO intermezzo mit Philipp Gassner Gastronomie

möbel stumpp STOCKACH

TEAM7 RUF BETTEN hülsta SIEMENS AEG ALNO JOOP! zeyko

www.moebel-stumpp.de

–Anzeige–

–Anzeige–



Immer eine gute Adresse: Das »Fino« bei Nacht in der Radolfzeller Seemeile.

Einladend und trendig: Die Lounge im »Fino« lädt zum Relaxen und Verweilen ein.

Neu gestaltet: Das »Fino« in neuem Design.

DAS CAFE-BAR-RESTAURANT »FINO« IN RADOLFZELL FEIERT NEUERÖFFNUNG NACH UMBAU

DER HEKTIK DES ALLTAGS ENTFLIEHEN

Für den Vollblut-Gastronom Antonio Raso, Inhaber des Café-Bar-Restaurants »Fino« in Radolfzell, steht das Wohl seiner Gäste über allem: »Unsere Gäste sollen die Hektik und den Stress des Alltags für mindestens einen Moment vergessen – das ist unser Ziel«, erklärt er im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Kein leeres Versprechen, wie die jüngste Vergangenheit bewies. Um in Zukunft noch mehr auf die Wünsche seiner Gäste einzugehen, wurde im »Fino« kräftig saniert und umgebaut. Am vergangenen Samstag feierte das »Fino«, nach dem Umbau die mit Spannung erwartete Neueröffnung. Neben kulinarischen Köstlichkeiten in Form von Canapés und Getränken, heizte ein DJ den Eröffnungsgästen kräftig ein. Ein gelungener Festakt, auf dem sich Raso allerdings nicht ausruhen möchte: »Wir freuen uns, dass die Umbaumaßnahmen beendet sind. Wir können unseren Gästen jetzt eine noch bessere Wohlfühlatmosphäre anbieten«, so Raso weiter.

Und der Umbau kann sich wahrlich sehen lassen: Neben der Vergrößerung des Essbereichs um 42 Sitzplätze, wurde die Küche erweitert. Zudem lädt die trendige Lounge zum Sitzen und Verweilen ein. Damit noch nicht genug - in der rund 4,5 monatigen Bauphase wurde auch der Außen- und Terrassenbereich vergrößert. »Insgesamt können wir nun 250 Sitzplätze anbieten«, verrät Raso. Dem kulinarischen Angebot bleibt das »Fino« allerdings treu, denn dieses hat sich in der Vergangenheit mehr als bewiesen. »Wir bieten eine deutsch-italienische Küche mit frischen Produkten aus der Region an«, macht Raso Lust auf mehr. Wer sich selbst vom kulinarischen Angebot und der gemütlichen Atmosphäre im »Fino« überzeugen will, der hat von Montag bis Donnerstag in der Zeit von 9.30 bis 1 Uhr, freitags und samstags von 9.30 bis 2 Uhr sowie am Sonn- und Feiertag von 10 bis 24 Uhr die Möglichkeit dazu. Zudem bietet das »Fino« montags bis samstags von 9.30 bis 11 Uhr und sonntags von 10 bis 11.30 Uhr ein leckeres Frühstücksangebot an. Einen Mittagstisch gibt es von Montag bis Freitag von 11 bis 15 Uhr. Mehr Informationen erhalten Interessierte zudem unter der Telefonnummer 07732/8239512, per Mail an restaurant@fino-radolfzell.de oder im Internet unter www.fino-radolfzell.de.



Das »Fino«-Team mit Inhaber Antonio Raso (hinten Mitte) freut sich auf seine Gäste im neu gestalteten Cafe-Bar-Restaurant.

ALLGÄUER BRAUHAUS · GROSS C&C MARKT NETZHAMMER · KOUNTZ Ihr Getränke-Spezialist! · Hasseröder · Bitburger Premium Pils · HESTA

Knallharter Preis.

SAMSUNG



1.-
1
Setpreis mit Vertrag

SAMSUNG Gt-I 9301 Galaxy S III Neo 16GB Smartphone
- Android™ 4.4.2 KitKat-Plattform
- 1,4 GHz Quad-Core-Prozessor
- Amoled
- 8 Megapixel Kamera mit Blitz und Autofokus
- Datenübertragung per WLAN, Bluetooth®, DLNA™, NFC, LTE
- 16 GB interner Speicher (teilweise durch das Betriebssystem
- belegt), erweiterbar um bis zu 64 GB durch microSD™-
- Speicherplatz

Art. Nr.: 1884750

Preis ohne Vertrag **169.-**

SONY KDL 40 R 455 BBAEP
LED-TV
- Full HD für optimale Schärfe
- Dank USB Recording nie wieder eine Sendung verpassen
- Triple Tuner (DVB-S/-C/-T)

Art. Nr.: 1801226

Energie-effizienz-Klasse A | FULLHD 100Hz | Preis ohne Vertrag **169.-**



mobilcom debitel

Telekom
Complete Comfort M mit Handy 10

- **Handy Internet - Flat**
- **Telefonie - Flat in alle dt. Netze**
- **SMS Allnet - Flat in dt. Netze**
- **Hotspot - Flat**

€ 35.96
monatlich [1)]

1) Im Tarif Complete Comfort M mit Handy 10 nur mit Online-Rechnung im Mobilfunknetz der Telekom, 24 Monate Mindestvertragslaufzeit, Anschlusspreis € 29,99. Der monatliche Paketpreis beträgt € 49,96 und wird über die gesamte Vertragslaufzeit um € 10,00 mtl. auf € 39,96 reduziert. In den ersten 24 Monaten der Vertragslaufzeit erfolgt eine zusätzliche Reduzierung auf € 35,96 mtl. Die Handy Internet Flat enthält bis zu einem Datenvolumen von 750 MB in einem Abrechnungszeitraum eine max. Bandbreite von 16 Mbit/s, danach wird die Bandbreite auf max. 64 kbit/s (Download) und 16 kbit/s (Upload) beschränkt. VPN, VoIP, Instant Messaging, Business-Software-Zugriff usw. sind ausgeschlossen. Das Datenvolumen darf für Tethering genutzt werden. Die HotSpot Flatrate gilt nur an dt. HotSpots (WLAN) der Telekom. Standard-Inlandsgespräche und Standard-SMS (außer z.B. Service- und Sonderrufnummern) in alle deutschen Netze sind inklusive. Taktung 60/60. Das Angebot gilt nicht für den Massenversand von SMS. Preise gelten für den Versand einer nationalen Standard-SMS (maximal 160 Zeichen) über die SMS-Zentralnummer +49 171 076 0000. Alle Preise inkl. gesetzl. MwSt. Anbieter: mobilcom-debitel GmbH, Hollerstr. 126, 24782 Büdelsdorf.

MEDIA MARKT TV-HiFi-Elektro GmbH Singen
Unter den Tannen 3 ▪ 78224 Singen ▪ Tel. 07731/793-0

Öffnungszeiten: Mo-Sa: 9-20 Uhr

Keine Mitnahmegarantie.
Alles Abholpreise.

mediamarkt.de

MediaMarkt®

Ich bin doch nicht blöd.

Gültig ab 22.10.2014. Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht. Alle Preise sind Abholpreise.

Der große
DJ Contest
am Samstag 15.11.2014
im Media Markt
Singen.

JETZT BEWERBEN UNTER:

www.wochenblatt.net/mediamarkt
oder direkt in deinem Media Markt Singen (EKZ)

1 preis



DDJ-SX Pioneer
DJ Mischpult
im Wert von 799,-

2 preis

Samsung 1xWAM 751
Netzwerklautsprecher
+
WAM 250
Netzwerkbridge für W-Lan
Anbindung im Wert von 400,-



3 preis

Sennheiser
DJ Kopfhörer
HD 2156 II
im Wert
von 100,-



MEDIA MARKT TV-HiFi-Elektro GmbH Singen
Unter den Tannen 3 ▪ 78224 Singen ▪ Tel. 07731/793-0

Öffnungszeiten: Mo-Sa: 9-20 Uhr

Keine Mitnahmegarantie.
Alles Abholpreise.

mediamarkt.de

Media Markt®

Ich bin doch nicht blöd.

ADLER AREAL BODMAN

ENSEMBLE VON TRADITIONELLEM GEBÄUDEBESTAND AM BODMANER SEEUFER RESTAURIERT



NACHHALTIGE MATERIALIEN ZUM WOHLFÜHLEN

Unter Beachtung des Grundgedanken den Gebäudealtbestand auf dem Adler-Areal im traditionellen Stil neu zu beleben, stellte sich die Herausforderung, die heutzutage geltenden Energiesparverordnungen sinnvoll umzusetzen. Selbstredend kam die vielfach Verwendung findende Methode, ein altes Haus mittels Styropor einfach einzupacken aus mehreren Gründen hierfür nicht in Frage, erklärte Architekt Tobias Jaklin.

Man entschied sich stattdessen für ein Innendämmungssystem aus natürlichen Materialien, die von innen oder außen anfallende Feuchtigkeit transportieren können, trotzdem wird die Luft eingeschlossen und die Wärme zurückgehalten. Zum Einsatz gebracht wurden verschiedene Systeme: Mit Zelluloseflocken wurde die Dämmung in der Villa Baron Hermann, mit Leichtlehm und Korkgranulat bei der kleinen Scheune erzielt.

Mehrere Gebäude auf dem Adler-Areal wurden mit einem mineralischen Dämmputz nicht stärker als acht Zentimeter versehen. Bei allen Gebäuden wurden die neuen Wärmedämmschichten zur energetischen Ertüchtigung der Gebäudehülle auf der Innenseite der Außenwand aufgebracht. So ist es möglich, die charaktervollen historischen Fassaden zu erhalten. Dabei wurden neben Energieeinsparungen auch besonderer Wert auf Langlebigkeit und Wohnklima gelegt. Das Innenraumklima wird maßgeblich über den ausgeglichenen Feuchtegehalt der Luft beeinflusst. Hierfür sind die Baumaterialien, wie Kalkputz, Ziegelstein, Lehm und Holz massgeblich verantwortlich.

Bei der Restaurierung setzte man daher weitesgehend natürliche Primär-Materialien ein und nutzte wenn möglich alte handwerkliche Konstruktionen.

Fenster- und Fensterrahmen sowie die gesamte Haustechnik befinden sich hingegen auf dem neuesten Stand der Technik. Die Wärme für das Adler-Areal wird mittels einer eigenen Hackschnitzelheizung erzeugt und mit einem Nahwärmenetz sämtlichen Gebäuden auf dem Anwesen zur Verfügung gestellt.



Der »Alte Adler« wurde bei der Belebung des Areals mit Bewusstsein für den Gebäudealtbestand neu belebt. swb-Bild: Gräfliche Liegenschaften



In den letzten Jahrzehnten war auch das Gasthaus Adler durch Strukturwandel vernachlässigt worden. swb-Bild: Gräfliche Liegenschaften



Mit besonderer Rücksichtnahme auf den individuellen Charakter der einzelnen Häuser wurden auf dem Areal wurden das ehemalige Gasthaus »Alter Adler«, die »Villa Baron Hermann« und das Kutscherhauses jeweils mit Scheune zu einem Dorfensemble entwickelt. swb-Bild: Gräfliche Liegenschaften

WIE EIN KLEINES DORF

Das Adler-Areal in Bodman – ein Ensemble mit Häusern von unterschiedlichem Charakter – zeichnet sich nicht bloß durch die nachhaltige Bewahrung des historischen Gebäudebestands der gräflichen Liegenschaften aus. Vielmehr war es von Anfang Teil der Planung, dass neben dem Parkhaus, in der Sommervilla, dem Kutscherhaus sowie dem Alten Adler und dem Seeadler mehr als einzelne lukrative Mietwohnungen am Seeufer entstehen sollen.

Hier sollen Menschen angesprochen werden, die sich als Bewohner des Ortes Bodman und Bewohner einer lockeren Gemeinschaft dieses Dorfensembles verstehen, wünscht sich der Architekt der gräflichen Liegenschaften, Tobias Jaklin. Menschen, die nicht in erster Linie auf zeitgenössische Standards wie große verglaste Balkone, Tiefgaragen, Riesen-Badezimmer oder einen abgesteckten Privatbereich angewiesen sind, sondern welche die leichte Sprödigkeit der gewachsenen Gebäude, die frugale Ursprünglichkeit dieser einfachen Gebäude zu schätzen wissen. Zu dieser kleinen Welt wird neben dem weitläufigen Gelände auch die gesamte Domäne Bodman der gräflichen Liegenschaften gehören. Zentrum der Domäne ist das gräfliche Schloss.

Auf eine strenge Parzellierung der Freiflächen wurde bewusst verzichtet, um eine Landschaft ohne Grenzen zu erhalten.

Nichtsdestotrotz bilden die einzelnen Gebäude, allein schon durch die Anordnung, sowie bewusst getroffene architektonische Eingriffe, Räume oder Höfe welche als Privatbereiche erkennbar und nutzbar sind. Die Vorstellung einer Gemeinschaft sei auch bei der Auswahl der Mieter grundlegend gewesen, betont Jaklin. Nach reiflichen Überlegungen habe man letztlich davon abgesehen, auf dem Areal wieder ein Gasthaus zu betreiben, so Jaklin.

Ein öffentlicher Gastgarten umgeben von Wohnhäusern hätte nicht funktioniert.

DIE GESICHTER DER HÄUSER ERHALTEN

Das englische Wort face, was übersetzt Gesicht heißt, steckt in dem Wort Fassade. Doch zum Bedauern von Tobias Jaklin, Architekt der gräflichen Liegenschaften von Bodman besitzen moderne Häuser statt Individualität meist keine unverwechselbaren Gesichter mehr. Deshalb war es das Bestreben von Johannes Freiherr von und zu Bodman bei der Belebung des Adler-Areals ein Bewusstsein für den Gebäudealtbestand, der aus dem Ende des 18. Jahrhunderts stammt, zu erzeugen. Möglicherweise könnte das am Bodmaner Seeufer umgesetzte Verfahren gar als Beispiel für andere historische Häuser in Dörfern nicht nur am Bodensee dienen. »Die alten Häuser haben Gesichter, die uns sehr viel erzählen und viel origineller und intelligenter als die Häuser sind, die heute zusammengebaut werden. Davon müssen wir für die Zukunft lernen«, so die Ausgangsmaxime des Freiherrn.

Nachdem die Gebäude des Adler-Areals in den letzten Jahrzehnten durch Strukturwandel vernachlässigt worden waren, stellte sich deshalb vor fünf Jahren die Frage, wie hier eine angemessene Zukunft gestaltet werden könne. Hierfür wurden unter Leitung von Architekt Tobias Jaklin zahlreiche Ideen ausgelotet. Sogar ein SPA-Ressort wurde angedacht, doch letztlich fiel die Entscheidung den Gebäudebestand auf dem am leicht zum See abfallenden Gelände in verschieden große Mietwohnungen und Häuser umzuwandeln. Entstanden sind Wohnungen von 100 bis 250 Quadratmetern, die im November bezogen werden können.

Dabei galt es mit besonderer Rücksichtnahme den individuellen Charakter der einzelnen Häuser, wie des ehemaligen Gasthauses »Alter Adler«, der »Villa Baron Hermann« und des Kutscherhauses zu bewahren. Mit Sorgfalt wurde die erhaltenswerte Substanz restauriert, wobei mit Blick auf Wohnklima, Langlebigkeit, Wohlbefinden nur natürliche Materialen zur Anwendung kamen. Bewusst wurde etwa bei der Scheune, die mit der Villa Baron Hermann als Ensemble vermietet ist, die Patina des Altgebäudes erhalten, nicht etwa neu verputzt.

Als weiteres Beispiel von vielen mag das Dach einer Scheune dienen, welches mit Biberschwanzziegeln von einem Abrisshaus in Konstanz gedeckt wurde. An dem pitoresken Fachwerkhaus wird der Ansatz des Wiederaufbaus am anschaulichsten: Ein hölzerner Verbindungsbau dessen Boden mit recycelten Ziegelsteinen belegt wurde, verbindet Stallscheune und Wohnhaus zu einer Einheit und lässt einen geschützten, dreiseitig umschlossenen Hof entstehen. Das Ökonomiegebäude wurde hierzu komplett abgetragen, um anschließend unter größtmöglicher Wiederverwendung der Altsubstanz wieder aufgebaut zu werden.

Ein Erhalt des »Seeadler«, den viele Bodmaner auch unter dem Namen »Neuer Adler« kennen, war hingegen nicht möglich. Nach zahlreichen Umbauten und einem Sammelsurium an unterschiedlichen Stilen fehlte dem Gebäude Charakter und Substanz, sodass ein Abriss unumgänglich war, erklärt Architekt Jaklin. Dennoch habe man darauf geachtet, dass sich das neue Gebäude, in dem drei Mietwohnungen entstanden sind, auf natürliche Weise zwischen den alten Häusern einreiht.

Etwa ist der »Seeadler« niedriger als vorher und mit Versatz gebaut, sodass er keine Konkurrenz zum benachbarten restaurierten »Alten Adler« darstellt.

Möglich war eine solche Restaurierung des Gebäudealtbestands aufgrund der besonderen Lage des Adler-Areals, betont Jaklin, die es möglich machte, finanziell zu investieren.

Das ortsansässige Architekturbüro Thomas Krämer hat sowohl bei der Seevilla als auch beim Seeadler die Bauausführung begleitet. Die Zusammenarbeit mit den gräflichen Liegenschaften hat sich bewährt. Der Konstanzer Architekt Uli Fritz hat die Bauausführung bei der Scheune begleitet.



Kutscherhaus und die Stallscheune bilden mit einem hölzernen Verbindungsbau einen geschützten, dreiseitig umschlossenen Hof. swb-Bilder: stm



Nach der Restaurierung erstrahlt die Sommervilla am Seeufer wieder im alten Glanz.



Im »Seeadler«, den viele als »Neuen Adler« kennen, entstanden nach Abriss drei neue Mietwohnungen.

KAUPERT
Malerfachbetrieb
Eine Bereicherung für Bodman, von Bodman.
Wir gratulieren.
Malerfachbetrieb Kaupert
Schlössleweg 4 · 78351 Ludwigshafen/Bodensee
Tel. 0 77 73/55 51 · Fax 0 77 73/77 60
E-Mail: s.kaupert@gmx.de · www.maler-kaupert.de

DIEZ
Wir gratulieren und bedanken uns für den Auftrag.
… wenn auch Sie auf unsere Gardinen und Bodenbeläge stehen …
DIEZ GbR, Bismarckstr. 2+4, Radolfzell, T. 07732–2065
Fußbodentechnik · Parkett · Raumausstattung
www.diez-fussbodentechnik.de

Wir gratulieren herzlich zur gelungenen Baumaßnahme und bedanken uns für den Auftrag.
Ihr Spezialist für Blechnerarbeiten
Willi Karle
• Sanitär-Technik
• Bau-Flaschnerei
• Kundendienst
78351 Bodman-Ludwigshafen · Stockacher Str. 1 · Tel. 0 77 73 / 53 14

FritzBlender
Schreinerei · Glaserei · Möbelwerkstätte
Ludwigshafen · Sernatingenstr. 8a · Tel. 07773/5308
www.schreinerei-blender.de
Wir führten die Schreinerarbeiten im Kutscherhaus aus.

Ausführung der Fliesen- und Natursteinarbeiten
HAHN
FLIESEN · MOSAIKE · PLATTEN · BELÄGE · EIGENE AUSSTELLUNG
MARKUS HAHN FLIESENLEGERMEISTER
HALDENHOFSTRASSE 24
78351 BODMAN-LUDWIGSHAFEN
TEL. 07773/5275 · FAX 7018
E-MAIL: ADMIN@HAHN-FLIESEN.DE

PFANNER BAUSTATIK
Linzgaustraße 22
88690 Uhldingen
www.pfanner-baustatik.de
T. 07556 / 933 780

GRÄFLICH BODMANSCHE IMMOBILIEN
Die Gräflich Bodmanschen Immobilien sind verantwortlich für die Gesamtplanung des Adlerareals. Wir danken allen Planungspartnern und Handwerksbetrieben
Gräflich Bodmansche Immobilien, Tel. 07773 / 93 04 11, tjaklin@bodman.de

Wir bedanken uns für den Auftrag zur Ausführung der Erdarbeiten und der Gestaltung der Außenanlagen.
BAGGER & STEIN
RIEGGER
Garten- und Landschaftsbau / Tiefbau
Hauptstraße 4
78355 Liggersdorf
Tel. 0 75 57/92 98 90
Fax: 0 75 57/92 98 91
Mobil: 0170/9163755
info@bagger-und-stein.de
www.bagger-und-stein.de

Bei uns „bröckelt" nichts ab - auf uns können Sie sich verlassen!
■ Innen- und Aussenputz
■ Wärmedämmung
■ Dachgeschossausbau
■ Trockenbau
■ Estrich
■ Malerarbeiten
T.Dieckmann
Stuckateurbetrieb
Meisterbetrieb
Stuckateurbetrieb T. DIECKMANN
Am Graben 1 78359 Orsingen-Nenzingen
Telefon: 07771 875891 Fax: 07771 875892
E-Mail: info@stuck-dieckmann.de www.stuck-dieckmann.de

Ich gratuliere ...
... zur Erhaltung eines historischen Stücks von Bodman!
Kathrin Reihs
Tel. 07771/93 31-12
k.reihs@wochenblatt.net
2 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

Ausführung der Elektro-Installation
Ihr Elektro-Fachbetrieb seit 1971
MICHAEL ZAPPE
ELEKTROANLAGEN
Im Gröblen 20
78351 Bodman-Ludwigshafen
Tel. 0 77 73 / 52 49, Fax 53 93
ELEKTRO Innung Konstanz

Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen.
FLIESEN GREINER
Meisterbetrieb
WIR FLIESEN QUALITÄT!
Himmelreichstraße 14
78333 Stockach
Telefon 07771/91 47 13
www.fliesen-greiner.de

Wir gratulieren zur gelungenen Sanierung
MARKUS BIEHLER
ZIMMEREI UND BAUSCHREINEREI
STROMEYERSDORFSTR. 4 · 78467 KONSTANZ · TEL. 075 31/5 23 55 · FAX 5 25 80
E-MAIL: biehler-zimmerei@t-online.de

Wir gratulieren zum Einzug in die neuen Räume
Einrichtungen | Innenausbau | Küchen | Möbel | Funktionstüren
Henkerberg 20 | 88696 Owingen | Tel. 07551 93784-0
info@schreinerei-peter-bucher.de | www.schreinerei-peter-bucher.de
Schreinerei Peter Bucher

THOMAS KRÄMER ARCHITEKT
Wir bedanken uns für den Auftrag!
Seestrasse 6
78351 Bodman – Ludwigshafen
Fon +49 (0) 77 73 – 92 01 40
Fax +49 (0) 77 73 – 92 01 50
info@architekt-kraemer.de
www.architekt-kraemer.de

Seit 1937 Ihr Partner für:
Holzfenster, Kunststofffenster, Holz-Aluminiumfenster, Aluminiumfenster, Haustüren, Rolladen u. Insektenschutz
Gnirss FENSTER
Stockacher Str. 17 78576 Emmingen-Liptingen
Tel. +49-(0)7465-532 www.gnirss-fenster.de

G+I
INDUSTRIE BODEN
E + I GmbH
Spitzäcker 1 • 88682 Salem-Beuren
Telefon 0 75 54 / 9 86 56-0
Fax 0 75 54 / 9 86 56-20
Estriche aller Art
Kunstharzbeläge
Renovationsestriche
Industriebodensanierung

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

Aus der Region, für die Region


Wir bedanken uns für den Gerüstbauauftrag
Niederberger
PUTZ & STUCK
FOHRENWEG 10 · 78224 SINGEN-FRIEDINGEN · TEL. 07731/48719 · FAX 48067

MARSCHNER BLITZSCHUTZBAU
Wir schützen auch Ihr Gebäude
Industriepark 200 · Tel. 0 77 31/7 99 25-0
78244 Gottmadingen
E-Mail: info@marschnerblitzschutz.de

Wir gratulieren der Bauherrschaft zum gelungenen Projekt und danken für die Zusammenarbeit.
Raphael Schropp's Antike Baustoffe
• Antike Baustoffe
• Möbelrestauration
• Entrümpelungen
78194 Immendingen/Mauenheim
Tel. 0 77 33/22 45
www.antike-baustoffe.com
info@ antike-baustoffe.com

bruno reichle bad-wärme-solar
Wir bedanken uns für die Sanitär- und Heizungsaufträge im Neubau Adler und Kutscherhaus sowie für den Auftrag der Hackschnitzelheizung und für alle Sanitär- und Heizungsarbeiten in sämtlichen gräflichen Gebäuden.
Hinterhofen 2 · 78253 Eigeltingen · Tel. 0 77 74 / 92 37 84-0 · www.bruno-reichle.de

„Der Augenblick“ für etwas Neues.



Besuchen Sie uns auch auf facebook

HerrenHaarschnitt trocken 6,99
KinderHaarschnitt bis einschl. 6 Jahre 4,40
Dauerwelle incl. Schneiden+Föhnen 27,90
Gutscheinkarten
HerrenHaarschnitt nass incl. Kopfmassage 12,90
DamenHaarschnitt incl. Föhnen+Styling 18,90
Ansatzfarbe oder 10 Folienströhnen incl. Schneiden+Föhnen 27,90
ab 6,99

| Alle Preise bis kinnlanges Haar | Mo. bis Sa. auch ohne Voranmeldung |

www.friseur-coco.de | Konstanz · Augustinerplatz 10 · 07531 - 2 82 81 58 | Radolfzell · Sankt-Johannis-Str. 12 · 07732 - 94 19 19 | Singen · Hadwigstr. 3 · 07731 - 18 25 08 | Stockach · Hauptstr. 23 · 07771 - 91 85 11 |

friseur coco



TICKETCENTER

Ab sofort noch mehr Events
im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf.
Alle Veranstaltungen online buchbar:
tickets.wochenblatt.net

Elvis - One Night in Vegas
18.11.2014 Stadthalle Singen

WELTBEWEGENDES



»WELTBEWEGENDES, DAS UNSERE KLEINE WELT BEWEGT«: In der wöchentlich wechselnden Kolumne greift Hans Paul Lichtwald »bewegende« Themen mit einem Schuss Ironie auf.

NEU - Gedanken zu folgendem Thema:
Deutschland hat schon vielen Konflikt-Opfern eine neue Heimat geboten. 1956 sorgten die Ungarn-Flüchtlinge in Singen für Verwirrung ...

Mehr erfahren Sie unter:
www.wochenblatt.net/wbbewegt/weltbewegendes

BILDERGALERIE

DER OKTOBER IN BILDERN
Besuchen Sie unsere Bildergalerie unter:
www.wochenblatt.net/wbbewegt/bildergalerien



ZU GAST BEI UNS

Unsere Zustellerinnen und Zusteller sorgen wöchentlich und bei jedem Wetter dafür, dass das WOCHENBLATT in alle Haushalte kommt.
Hier geht es zum Film: www.wochenblatt.net/zugast

HERBST

DER HERBST IN SEINER BUNTEN VIELFALT
Themen, Tipps und Termine
von unserem Redaktionsteam zusammengestellt,
ab Freitag, den 24. Oktober unter

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:

BRAUN
Media Markt
HEM expert
Dehner Deutschlands großes Garten-Center
ALDI SÜD

TEILAUSGABE:

Pflanzenparadies Mauch GmbH
Auto Russo GmbH & Co. KG
Deichmann SE Konzern
Dandler GmbH & Co. KG
Wohnland Hauber GmbH
Apotheke Dr. Braun
Autoservice Henke
Wohnwerte Schütz
Persische Grillbar
Aach Center
EDEKA Baur Hilzingen

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN





Qualifizierte 24-Stunden-Betreuung im eigenen Zuhause, auf Ihre persönlichen Bedürfnisse abgestimmt.

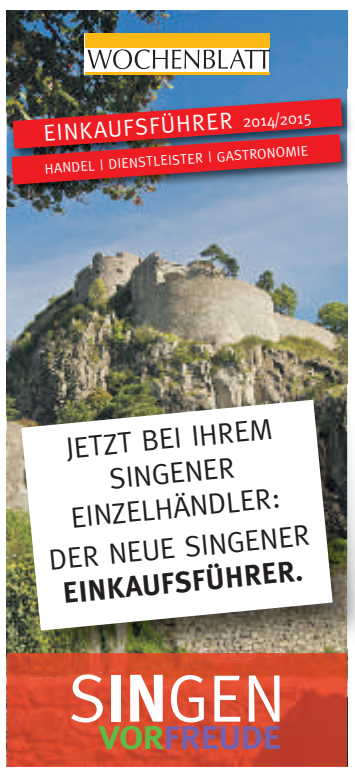
SENIOR@HOME24
Betreutes Wohlfühlen zu Hause

Die bezahlbare Alternative zum Pflegeheim!

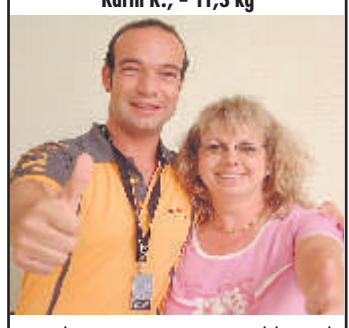
Dr. Katrin & Reiner Herre GbR
Fritz-Reichle-Ring 6a · 78315 Radolfzell
Tel.: 0 77 32/939 16 21
info@senior-home24.de · www.senior-home24.de

Wir nehmen an der Gesundheitsmesse Überlingen am 25./26. Oktober 2014 teil! – Stand-Nr. 26

- Anzeige -



Erfolg der Woche
Karin R., – 11,3 kg



»Seit ich im INJOY trainiere und den Ernährungskurs von Jörg Jetter besucht habe, hat sich meine Figur toll entwickelt, und ich wurde schon von vielen auf die deutliche und positive Veränderung angesprochen! Das motiviert. Vielen Dank an die Experten des INJOY.«

für ein besseres Leben
INJOY
INTERNATIONAL SPORTS & WELLNESS CLUBS

INJOY Singen · Georg-Fischer-Str. 27 (über OBI)
Abnehm-Hotline: 0 77 31 - 9 31 60

Werden auch Sie zum Helfer.
Spendenkonto
IBAN DE12 5206 0410 0004 8888 80
BIC GENODEF1EK1
German Doctors e.V.
Löbestr. 1a | 53173 Bonn
info@german-doctors.de
www.german-doctors.de
GERMAN DOCTORS

Menschen helfen e.V. sucht ein Hochbett (2 Betten / 1,90 x 1,90) mit Rost oder 2 Jugendbetten (1,90 x 1,90) mit Rost

Bitte melden Sie sich bei Frau Martin.
E-Mail: h.martin@wochenblatt.net
Tel. 0 77 31/88 00 19

Wenn Sie den Förderverein »Menschen helfen e.V.« unterstützen möchten, dann können Sie Ihre abzugsfähige Spende auf das Konto

Menschen helfen e.V.
Sparkasse Singen-Radolfzell
Bankleitzahl: 692 500 35
Kontonummer: 4 55 15 78
Stichwort: Menschen helfen

überweisen.

Weitere Informationen finden Sie unter:
www.menschen-helfen-im-hegau.de





Treffer ins Schwarze

August-Ruf-Straße feierte mit den Kunden 30. Geburtstag

Singen (of). Jongleure zogen am Samstag zum 30. Geburtstag der Singener Fußgängerzone August-Ruf-Straße durch die Menschenmenge, Stelzenläufer faszinierten die Kinder mit ihrer Größe, ein lustiger Clown tauchte immer wieder zwischen den Passanten auf und verzauberte sie mit besonderen Momenten.

Dazu konnte man vor dem Singener Modehaus Heikorn Pfeile auf ein Riesendart werfen und mit entsprechend Zielwasser und etwas Glück Einkaufsgutscheine gewinnen.

Auch vor dem Modehaus Zinser konnte man mit einem Luftroulette einen roten Ball fangen und damit einen der begehrten Einkaufsgutscheine ergattern. Immer wieder war die Aktionsfläche dicht umringt, aber auch in der ganzen Fußgängerzone war an diesem Samstag ein großer Zuschauerstrom verzeichnet worden. Schon am Morgen wurden über 1.500 von der Bäckerei Künz gefertigte leckere Bären an die Kunden der teilnehmenden Geschäfte verschenkt, bis zum Mittag waren diese bereits restlos vergriffen. Viele Besucher strömten an diesem Tag auch aus der weiteren Umgebung nach Singen, wie man an den Autokennzeichen ablesen konnte. Dafür hatte im Vorfeld das WOCHENBLATT mit einer Sonderveröffentlichung gesorgt.



Viele Aktionen begleiteten den 30. Geburtstag der Singener Fußgängerzone August-Ruf-Straße am Samstag. Mit etwas Glück und Zielwasser konnte man Einkaufsgutscheine gewinnen. swb-Bild: of

»Das war eine wirklich tolle Aktion«, zog Thomas Kornmayer zum Abschluss des Geburtstagsfestes, das vom WOCHENBLATT mit initiiert wurde, Bilanz. »Wir haben für unsere Aktionen viel Lob für die gute Idee von den Kunden bekommen.«

Auch Manuel Waizenegger vom Modehaus Zinser ist mit dem Fest fast restlos zufrieden. »Es war eine richtig runde Sache und die Resonanz war richtig gut«, sagte er.

Viele der gewonnenen Einkaufsgutscheine seien schon bald wieder in der Kasse gelandet, konnte er im Laufe des Geburtstags feststellen. Einzig mit dem Wetter war er nicht so ganz zufrieden. »Für einen Herbstsonntag war es trotz der tollen Stimmung einfach zu warm gewesen.« Aber: »So was könnte man eigentlich auch öfter machen, um als Einkaufsstadt für ein zusätzliches Erlebnis zu sorgen.«

Mehr Bilder gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

Die »Auszeit« als Chance

Startschuss für neues Schulprojekt »Time out School«

Singen (of). Prominenten Besuch bekam das neue Schulprojekt »Time out School« (TOS) in Singen am Montag zum offiziellen Start. Staatssekretärin Marion von Wartenberg war mit einigen Mitarbeitern aus dem Kultusministerium nach Singen in den alten Sandsteinbau des Hauptzollamts gekommen, um sich aus erster Hand über das Projekt zu informieren – und um der Unterzeichnung der Kooperationsvereinbarung für das Projekt beizuwohnen.

Für die Staatssekretärin ist das Thema nicht neu. »Schulabstinenz« ist ein Problem mit vielen Ursachen und auch vielen Spielarten, bei denen Hilfe allerdings früh einsetzen muss, damit soziale Kompetenzen nicht ganz verkümmern oder ein Schulabschluss selbst gar nicht erreicht wird und oft gar nicht mehr erreicht werden will. Auch in Singen ist das ein Problem. »Wir standen in Singen schon immer vor großen Herausforderungen«, sagte Landtagsabgeordneter Hans-Peter Storz, der das Projekt ebenfalls unterstützt hat.

Federführend haben Peter Peschka und Nicole Römer, Marcel da Rin und Jürgen Napel die Idee der »Time out School« vorangetrieben.



MdL Hans-Peter Storz, Staatssekretärin Marion von Wartenberg, Schulamtsleiter Karlheinz Deußen, Anja Claaßen von der Waldeck-Schule, OB Bernd Häusler, Peter Peschka von »Menschen helfen« und Jürgen Napel vom Kinderheim St. Peter und Paul stehen für das Projekt »Time out School«. swb-Bild: of

»8–4–2« ist die Vision von Peter Peschka: »Wenn es uns gelingt, dass von acht Schülern vier einen Schulabschluss schaffen, zwei davon eine Berufsausbildung beginnen und auch abschließen, dann haben wir ansatzweise das erreicht, was wir erreichen wollen.« Für die nächsten drei Jahre ist das Projekt erst einmal aufgestellt, versicherte Marion von Wartenberg beim Ortstermin. Dann soll Bilanz gezogen werden, wie es weiter gehen kann. Nachdem die noch leeren Räume möbliert werden, soll der Start nach den Herbstferien vollzogen werden, wurde nun angekündigt. Das Projekt ist eine Kooperation zwischen dem Verein »Menschen helfen«, dem Schulamt Konstanz, dem Singener Kinderheim St. Peter und Paul und der Stadt Singen, die die Räumlichkeiten zur Verfügung stellt, versicherte Singens OB Bernd Häusler. Die Jugendlichen ab der 5. Klasse bekommen in der Schule eine sehr individuelle Förderung, bei der auch Praxisvermittlung eine große Rolle spielt, wie Nicole Römer erklärte. Die »Time out School« will, in Zusammenarbeit mit allen Schulen in der Stadt aber auch präventiv tätig werden, damit eine Aufnahme in die TOS eventuell auch vermieden werden kann. Die Beratung solle schon einsetzen, wenn erste Auffälligkeiten für »Schulmüdigkeit«, aus welchen Gründen auch immer, sichtbar werden. »Das Projekt ist zwar nur ein ganz kleiner Baustein in der Bildungslandschaft – für die Schüler kann das aber lebenswichtig sein«, sagte Schulamtsleiter Karlheinz Deußen. Das entspricht auch einem Wunsch der Gesamtelternbeiratsvorsitzenden Beatrix Gabele: »Die Eltern sollten frühzeitig mit einbezogen werden.«

Für das Projekt »Time out School« ist der Verein »Menschen helfen« auf Sponsoren und Spender angewiesen. Die Volksbank Schwarzwald-Baar-Hegau hat die Rolle des Hauptsponsors übernommen. Mehr dazu auch unter www.menschen-helfen-im-hegau.de.

Flüchtlinge im BSZ?

Kreistag befürchtet weiteren Zustrom / Dank an die Helfer

Kreis Konstanz (swb). »Wir sind uns noch nicht sicher, ob wir die uns zugewiesenen Flüchtlinge und Asylbewerber unterbringen können«, sagte Frank Hämmerle am Montag in der Kreistagssitzung. Was Unterkünfte anbetrifft, so lebe man derzeit »von der Hand in den Mund« und es sei nicht abzusehen, wie man damit fertig werden könne, wenn die Zahl noch weiter ansteige. Mit der Bekanntgabe verband Hämmerle auch eine politische Forderung, was die Übernahme der Kosten durch das Land betrifft. Man gehe hier in Vorleistung, in früheren Zeiten habe man hier direkt an das Land durchbuchen können. Das solle auch jetzt wieder der Fall sein, wünschte sich Hämmerle. Der Konstanzer Landrat sieht ein neues Einbürgerungsgesetz für dringend nötig an. Nötig sei aber auch eine gerechte Verteilung der Flüchtlinge in Europa, meinte Frank Hämmerle. Deutschland und Baden-Württemberg längen hier nämlich gegenwärtig an der Spitze. Hämmerle verband seine Rede mit einem Dank an seine Mitarbeiter, die gegenwärtig extrem gefordert seien. Auch der Einsatz vieler ehrenamtlicher Kräfte, zum Beispiel in Stockach mit dem Helferkreis Linde, sei beispielhaft. In der anschließenden Debatte wurde mehrfach die Befürchtung geäußert, dass die Spitze noch nicht erreicht sei. Kreisrat Hans-Peter Koch (Die Linke) fragte nach, wie die Ankündigung zu verstehen sei, dass man auch Turnhallen als mögliche Orte der Unterbringung in Erwägung ziehe. Hämmerle sagte, dass man das bislang an der Sporthalle des Radolfzeller Berufsschulzentrums geprüft habe. Wenn es weitere Steigerungen bei den Zuteilungen gebe und nicht genügend Plätze organisiert werden könnten, müsse der Kreis eventuell das Polizeirecht ausnutzen, um Flüchtlinge unterzubringen.

Zum Rausreißen und Mitnehmen! ZIP und MIT!



Fotowettbewerb: Mein Sparschwein und ich.

Schnapp Dir Dein Sparschwein und mach ein einmaliges, witziges, kreatives, spannendes, ... Foto.

Mitmachen ist ganz einfach:
Komm während den Jugendspartagen vom 29. bis 31. Oktober bei der Sparkasse Singen-Radolfzell vorbei und hol Dir gegen Vorlage des Abholscheins Deine Teilnahmeunterlagen ab. Mitmachen kann jeder zwischen 12 und 18 Jahren.

Sichere Dir tolle Preise, wie zum Beispiel:
→ iPad 4
→ Digitalkamera
→ Einkaufsgutschein

Abholschein Teilnahmeunterlagen Fotowettbewerb:

Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Telefon / E-Mail



Echt stark,
der Weltspartag.

Die KNAX- und Jugendspartage vom 29. bis 31. Oktober 2014.
Sei auch Du dabei und sichere Dir ein tolles Geschenk.

Zusätzlich zu unseren normalen Öffnungszeiten haben alle unsere Geschäftsstellen auch am **Mittwoch, den 29.10.14 von 14 bis 17 Uhr** für Euch geöffnet.

Sparkasse
Singen-Radolfzell

ZIP und MIT! Zum Rausreißen und Mitnehmen! ZIP und MIT! Zum Rausreißen und Mitnehmen! ZIP und MIT! Zum Rausreißen und Mitnehmen!

Einkaufs-Erlebnis an Martini

Singen lädt zum verkaufsoffenen Sonntag ein

Singen (of). Bereits zum 14. Mal kann Singen am Sonntag, 9. November, zum Martinimarkt einladen. Schon jetzt wurde das Programm durch Singen aktiv und seine Partner vorgestellt. Der Markt wird traditionell ab 11 Uhr eröffnet, der damit verbundene verkaufsoffene Sonntag findet von 13 bis 18 Uhr statt. »35 Prozent der Besucher kommen inzwischen aus den benachbarten Landkreisen an diesem Tag zum Erlebniseinkauf nach Singen«, freute sich der Vorsitzende von Singen aktiv, Gerd Springe, schon im Vorfeld. Singens OB Bernd Häusler sieht den Martinimarkt als schlüssiges Konzept, die Einkaufsstadt nach außen wirken zu lassen. »Wir als Stadt schaffen mit unseren aktuellen Plänen – wie der Umgestaltung der Hegaustraße – den Rahmen, das Bild selbst aber sind die Händler in der Stadt«, betonte er. Karl Wager, Vorsitzender der Werbegemeinschaft »City Ring« sieht den Markt gut etabliert: »Wir werden schon im Sommer gefragt, wann denn wieder Martinimarkt ist«, so Wagner und stellt immer wieder fest: »Die ganze Stadt lädt dann zum entspannten Bummeln ein.« Und noch viel mehr. Regionale Gaumengenüsse von 15 Wochenmarkt-Beschickern kommen mit Regina Duventäster-Maier auf den Rathausplatz. »Man kann hier richtig durchschlemmen«, lädt sie alle Freunde guten Essens ein. Es wird ein Markt mit Erlebniswert, denn auf dem Rathausplatz wird es insgesamt 64 Stände von Kunsthandwerkern, Schulen, Hobbykünstlern und weiteren Initiativen geben, wie zum Beispiel die Zonta-Gruppe mit ihrem Adventskalender.



Die Akteure des Singener Martinimarkts sind schon voller Freude auf ihren verkaufsoffenen Sonntag am 9. November. swb-Bild: of



Thomas Rath war im Modehaus Fischer zu Gast. swb-Bild: of

Rath zu Gast bei Fischer

Singen (of). Zwei besondere »Fashion Days« bot das Singener Modehaus Fischer am Freitag und Samstag. Peter Fischer war es gelungen, den Star-Designer Thomas Rath an den Hohentwiel zu bekommen.
»Für mich ist es wichtig, direkten Kontakt zu den Kundinnen zu haben und ein Feedback bei den Anproben zu bekommen«, machte Rath im Gespräch deutlich. Das sei für ihn auch eine große Inspirationsquelle, wenn er sehe, wie die Frauen auf seine Entwürfe reagieren. Rath ist Fan von „Multi-Label-Shops“ wie das Modehaus Fischer.

Gutes Klima für Kultur

Kulturförderkreis verleiht Preise

Singen (of). Am Freitag Abend hat der Kulturförderkreis Singen-Hegau eine wichtige Marke geknackt: die Marke von 200 Preisträgern wurde überschritten. Darin sah OB Bernd Häusler bestätigt, dass Singen eben schon lange eine Rolle als Kulturstadt spiele. Häusler bekannte, dass sein Herz für die Kunst und Kultur schlägt. »Kunst ist kein Luxus«, betonte er. Der Kulturförderkreis, so dessen Vorsitzende Ursula Graf-Boos, konnte 9.000 Euro an Preisgeldern ausschütten.
Laudator Joachim Böhm würdigte das **Ensemble »Gitarissimo«** von Musikschul-Lehrer Werner Klinghoff, das den Preis unter anderem für das Klang und Geräusch-Projekt »Friends in Arts« in Kooperation mit der Tanzschule »Plesni-Forum« aus der Singener Partnerstadt Celje erhielt. Der **Theaterautor Gerhard Zahner** war mit einem Anerkennungspreis der nächste Preisträger. Andreas Kämpf hielt die Laudatio. Zahner dankte ausdrücklich den Journalisten Hans Paul Lichtwald und Sigmund Kopitzki für deren Unterstützung.
25 Jahre besteht der **Jazzclub Singen** und die einst auf Anregung des damaligen Kulturamtsleiters Dr. Alfred G. Frei entstandene Initiative hat Singen schon längst zu einer großen Adresse in der Jazzszene gemacht, bemerkte Laudator Dr. Manfred Lehn.
Künstler Antonio Zecca würdigte mit seiner Laudatio die **Kunst AG** von dem in diesem Sommer in den Ruhestand übergetretenen Kunsterzieher des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums, Harald F. Müller, die in über drei Jahrzehnten an vielen Punkten nicht nur in der Schule sondern in der ganzen Stadt ihre Spuren hinterlassen hat.
Förderpreisträgerin **Saskia Tschacher** aus Duchtlingen wurde von Angelika Berner Assfalg als Laudatorin präsentiert. Das musikalische Talent sitzt schon seit dem fünften Lebensjahr am Klavier. Statt Dankesrede führte sie am Piano vor, wie viel Gefühl Chopin erzeugen kann.
Marcel Da Rin konnte die Preisträger überraschen. Der **»Circus Balistikus«** ist eine private Initiative mit dem Ausgangspunkt Altes Dorf. Seit 2008 bereichert er die Stadt mit manchem spektakulärem Auftritt. Thomas Gebhard und Sandra Georg nahmen den Preis entgegen.
Der letzte Preis ging an **Melinda Liebermann.** Stephan Glunk ließ ihren spannenden Lebensweg in vielen charmanten Details Revue passieren. Seit 1996 unterrichtet sie Gesang an der Jugendmusikschule und hat darüber hinaus drei Chöre aufgebaut. Und für deren jüngstes Projekt, die »Ethno Mass of Peace« wurde ihr hier nun ein Anerkennungspreis zugedacht



Gerd Zahner wurde für seine Theaterstücke mit einem Anerkennungspreis bedacht. Andreas Kämpf hielt die Laudatio, Ursula Graf-Boos gratulierte herzlichst.

Mehr Bilder gibt es auch unter bilder.wochenblatt.net

In guten Händen

Wechsel im LOS vollzogen

Singen (of). Das LOS in Singen hat eine neue Leitung. Waltraud Frank-Peuckert hat das Lehrinstitut für Orthografie und Sprachkometenz in den Sommerferien von Dr. Siegfried Pfitzenmaier übernommen, der sich in Singen mit dem LOS 1998 selbständig machte und nun seinen verdienten Ruhestand genießen kann.
Für Dr. Pfitzenmaier ist es eigentlich schon eine ideale Wahl gewesen. Waltraud Peuckert war schon in früheren Jahren mit ihrem Sohn Kundin des LOS gewesen und konnte aus eigener Erfahrung erleben, welche Wirkung die hier praktizierte Unterstützung bei Lern- und Schulproblemen mit wissenschaftlichem Ansatz hat. Die ausgebildete Heilpädagogin, die bis zum Sommer Mitarbeiterin der Diakonie in Konstanz war, sieht sich gut gewappnet.
»Hier im bundesweiten Verbund des LOS gibt es zudem einen wissenschaftlichen Hintergrund, der in Fortbildungen den Netzwerks vermittelt wird. Das ist eine gute Unterstützung für mich.«
Mehr auch unter www-los-singen.de.



Waltraud Frank-Peuckert hat das LOS in Singen von Gründer Dr. Siegfried Pfitzenmaier übernommen. swb-Bild: of

10 Jahre Tap Dance

Singen (swb). Kürzlich feierte Sabine Mathes, Inhaberin des Stepptanzstudios »Tap Dance«, das zehnjährige Jubiläum. »Cotton & Velvet“ begeisterten dort mit Sängerin Daniela Steiner und dem Gitarristen Axel Politz den vollen Saal. Stepperinnen und Stepper überraschten mit einer Einlage und auch Sabine Mathes tobte zur Livemusik spontan übers Parkett.
2004 eröffnete sie ihr Studio. Workshops machten ihr schnell klar, wie wichtig eine gute Technik ist. »German Tap« riet ihr damals, Workshops von Sam Weber aus San Francisco zu besuchen. Er wurde zu ihrem Lieblingslehrer, »denn seine sensationelle Fuß-und Beintechnik sind beeindruckend«
Mehr unter www.tap-dance-studio.de.

Aktionstag zu Wohnungsnot

Singen (of). Bezahlbarer Wohnraum, nicht nur in Singen sondern auch in Radolfzell und noch stärker in Konstanz ist absolute Mangelware, sagt Udo Engelhardt von der Arbeiterwohlfahrt aus vielfältiger Erfahrung. »Günstiger Wohnraum wurde in den letzten Jahren in den Städten Stück für Stück vernichtet«, klagt Engelhardt.
Dazu findet am Dienstag, 28. Oktober, ab 18 Uhr ein Aktionsabend in der Gems statt, zu dem die Liga der freien Wohlfahrtsverbände die Politik wie Betroffene einlädt. Zeichen sollen mit einem Vortrag des Grünen Landtagsabgeordneten Thomas Poreski aus Reutlingen gesetzt werden. Jutta André und »Jakobs Dröhnung« werden die Besucher nicht nur musikalisch unterhalten.



Stockacher Handel setzt auf verkaufsoffenen Sonntag

HHG und Kulturamt packen jede Menge Äpfel aus

Die Vorbereitungen sind fast abgeschlossen. Der verkaufsoffene Sonntag am 26. Oktober nachmittags von 13 bis 18 Uhr wird, wenn das Wetter einigermaßen mitmacht, wieder ein Stockacher Highlight werden. Stefan Keil, im neunten Monat als Leiter Kultur und Tourismus der Stadt Stockach rührig, wie er schmunzelnd erklärt, bringt sich im Interesse der Stadt, ihrer Kultur, ihres Tourismus und natürlich des hier ansäßigen Handels, Handwerks und Gewerbes voll in diese Aktivität ein. »Viele Themen müssen bespielt werden, neu überdacht, bearbeitet und kreativ ausgewertet werden. Und jetzt steht der Stockacher Apfeltag an, eine verführerische Idee«.

In seinem Computer im Forsthaus sammeln sich die Anmeldungen für die Aktivitäten auf der Straße. Zusammen mit Wolfgang Kreutel, dem zweiten Vorsitzenden des HHG Stockach checkt er die Liste durch und ist zufrieden. »Das Kulturamt will gemeinsam mit dem HHG unsere Stadt Stockach mit Leben füllen. Wir haben ungefähr 170 Vereine, Institutionen, Obsterzeuger und Obstverwerter, Händler und andere Einrichtungen angeschrieben. Die Resonanz ist so gut, dass der Stockacher Apfeltag Hand in Hand mit dem verkaufsoffenen Sonntag nicht nur mit dem tollen Rahmenprogramm weit in die Region ausstrahlen wird«. Kreutel und Keil dürfen optimistisch sein. »Ich gehe davon aus, dass der gesamte Handel in Stockach am 26. Oktober seine Läden offen hat und unsere Kunden umfänglich versorgt«, ist sich der stellvertretende HHG-Vorsitzende Kreutel sicher.

Auf der Liste für das Rahmenprogramm vom Ende der Hauptstraße/Einmündung Winterspürer Straße runter über die Kirchhalde bis in die Unterstadt auf Höhe Schuhhaus Kramer werden sich insgesamt mindestens 30 Anbieter der unterschiedlichsten Couleur aufstellen und die Kunden zum Verweilen einladen. Als Allererstes natürlich mit Produkten rund um den Apfel, sei es als Kuchen, im Fleischkäse, in der Wurst, als Saft oder als Punsch.

Ein Kinderkarussell dreht sich, Süßwaren für Groß und Klein werden locken und Getränke und Essen jeglicher Art sorgen für das körperliche Wohlbefinden. Und natürlich Äpfel, Äpfel, Äpfel aller Art, klein, groß, ob süß, ob sauer, vor allem farbig, knackig und saftig wird die neue Ernte sein, dafür sorgen die vertretenen Obsterzeuger von den Obsthöfen rund um Stockach.

Im Foyer des Forstamtes bastelt Christina Kästle mit den Kindern große und kleine Äpfel aus Filz, im Foyer der Adler Post präsentiert sich das Landwirtschaftsamt auf Schautafeln und im großen Adler-Post-Saal zeigt die Stockacher Künstlerin Marina Di Bartolomeo bereits ab Freitagabend eine beeindruckende Ausstellung über ihren Werdegang. Und zum ersten Mal wird ein Apfelschnitzer seine Kunst an der verführerischen Frucht demonstrieren. Was man sich denn darunter vorzustellen habe, darauf wollten Kultur und Handel noch keine Antwort geben. Vor der Adler Post, am Hans Kuony Brunnen wird der Apfelschnitzer seine Kreativität zum Blühen bringen.

»Wir beide sind darauf ebenso gespannt wie auf das Wetter«. Stefan Keil und Wolfgang Kreutel sind zuversichtlich, denn gemeinsam läuft der Wagen.

HÖRTRAINING für Gehirn und Gehör

Das neue Pro Akustik Hörtraining jetzt bei DAS OHR.

Mit dem neuen Pro Akustik Hörtraining unterstützen Sie aktiv das Hörzentrum im Gehirn: Für besseres Verstehen und mehr Sicherheit beim Hören. Das Hörtraining erleichtert Ihnen den Einstieg in eine erfolgreiche Hörsystemanpassung. Außerdem erleben Sie die mit Hörgeräten verbundene neue Klangvielfalt wesentlich angenehmer.

Pro Akustik Hörtraining



Aktionsangebot:

Bei Bestellung von Hörgeräten bis zum 30. Oktober 2014 erhalten Sie das neue Pro Akustik Hörtraining ohne Berechnung. Rufen Sie uns an und vereinbaren einen Termin mit uns oder kommen gleich vorbei.

DAS OHR
Hörgeräte & mehr

Hauptstraße 14
D-78333 Stockach
Telefon 0 77 71 / 91 77 00

Bahnhofstraße 5
D-78532 Tuttlingen
Telefon 0 74 61 / 780 10 12

www.Das-Ohr.eu
info@Das-Ohr.eu

Inhaber Horst Böttcher

Mitglied im Qualitätsverband pro akustik

Zum Apfelfest
Dinkel-Dünnele & ¼ Liter Apfelmost 9,80 €



RINGHOTEL · RESTAURANT · BAR
Zum Goldenen Ochsen
D-78333 Stockach · Zoznegger Straße 2
Tel. +49 (0) 7771-9184-0 · www.ochsen.de
info@ochsen.de · Fax 9184-184

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

Stockacher Stoffhaus
10% Rabatt auf Ihren Einkauf!
Öffnungszeiten:
Mo - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 12.30 Uhr
STOFFE - GARDINEN - ZUBEHÖR
Hägerweg 30, 78333 Stockach

ecco® shoes
SCHUHHAUS KRAMER
Goethestraße 8 • 78333 Stockach
Telefon 0 77 71 / 25 68

Ihr Partner seit über 40 Jahren
für Neu-, Um- und Anbau
Redling
WOHNBAU GmbH + Co. KG
Wir bauen für Sie nach Ihrer oder unserer Planung zum garantierten Festpreis.
78333 Stockach
Hägerweg 30
Tel. 0 77 71 / 37 09 · Fax 0 77 71 / 37 27
www.redling-wohnbau.de

Ökologischer Fingerabdruck

Das Forum Ernährung und Verbraucherbildung am Amt für Landwirtschaft lädt am Apfeltag am Sonntag, 26. Oktober, zu einem kleinen Rundgang durch die Obstausstellung des Ministeriums für ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg ins Bürgerhaus nach Stockach ein. Die Ausstellung bietet vielerlei Informationen zu heimischem Obst, nachhaltiger Ernährung und dem ökologischen Fingerabdruck von Äpfeln. Am Blickpunkt Ernährungs-Stand werden Fragen zum Thema beantwortet und verschiedene Apfelsorten zum Probieren angeboten.



2013 herrschte großer Andrang beim Apfelfest in Stockach. *swb-Bild: sw*

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

Grillen bei Dandler

Etwas Besonderes hat sich der Fachhandel Dandler zum verkaufsoffenen Sonntag in Stockach ausgedacht. Neben der Vorstellung neuer Geräte und Kochvorführungen werden die acht Azubis für die Gäste grillen. Leckere Pizzen und Flammkuchen werden dann serviert. Denn mit einem Pizzastein oder einem Pizzaofen können die Azubis auch in einem Grill eine leckere Pizza backen. Natürlich vor dem Geschäft, doch die Besucher können über einen Grill im Inneren staunen, auf dem ganz ohne Rauchentwicklung leckeres Essen zubereitet werden kann. Christina Dandler freut sich zudem, dass das Projekt selbstständig von den Azubis organisiert worden sei.

Teilnehmer beim Apfeltag

Teilnehmer für Programm und Angebote am verkaufsoffenen Sonntag in Stockach am 26. Oktober von 13 bis 18 Uhr:
Ainser, AOK, Apfelschnitzer, Crêpe Stand, Eintracht-Chor 1836 Stockach, Obstbauverein »Bodensee«, Förderverein der Realschule Stockach e.V., Obsthof Hertle, Orchesterverein Hegau-Bodensee, Käse Schober, Kinderkarusell, Knoll, Kräuter am See, Landwirtschaftsamt, Laufnarren, MGV Nellenburg – gemischter Chor Hindelwangen, Nellenburger Hexen, Obstbauer Senger, Obstgut mit Herz, Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf Wahlwies e. V., Seeblickhof, Stadtwerke Stockach, Strumpf Martin, Süße Werkstatt Estelle, Süßwaren, Süßwaren Ru, Tischtennis-Club Stockach-Zizenhausen e.V., Tourismus Stockach e.V., Turnverein Jahn 08 e.V. Zizenhausen, Verein für Rasenspiel (VfR) Stockach 09, Obsthof Wassmer.



Ein Luftbild des bekannten Überlinger Fotografen Achim Mende macht Lust auf den Apfeltag.

Viele Ideen, leuchtende Farben

Marina Di Bartolomeo stellt aus

Die Stockacher Künstlerin Marina Di Bartolomeo präsentiert ihre erste dreitägige Verkaufsausstellung in der Adler Post, die auch während des Stockacher Apfeltages geöffnet sein wird. Schon die Vernissage am Freitagabend um 19 Uhr wird sich nicht allein auf die Laudatio durch Thomas Warndorf beschränken, sondern Gisella Benas hat eigens eine Tanzchoreografie kreiert, elektronische Musik bietet das Duo JU ÈL den Besuchern. Marina Di Bartolomeo hat viele musische und künstlerische Interessen und sie liebt die elektronische Musik. »Ich schöpfe daraus viele kreative Anregungen und setze sie in meine künstlerische Welt um.« Und diese künstlerische Welt ist in sehr vielen Bildern farbenfroh-abstrakt und in Bild-Plastik-Collagen sehr gegenständlich. Wenn sie eine Idee nicht mehr loslässt, verarbeitet sie nicht nur ihre Acrylfarben, sondern auch Verpackungsmaterial oder auch Modelliermasse wie in den beiden afrikanischen Brustplastiken. »Ich lebe in und mit Bildern und lasse mich von den Menschen inspirieren, was sie sagen, was sie denken und fühlen.« Marina Di Bartolomeo ist offen für alles, seien es Experimente in der Küche oder in ihrer bildnerischen Ausdruckskraft. Mit ihren 50 Exponaten im Adler-Post-Saal will die Künstlerin nicht nur bis zum verkaufsoffenen Sonntag am 26. Oktober Farbe ins Spiel bringen, sie will auch den Stockacher Apfeltag bereichern. Als sie sich mit dem neuen Leiter Kultur und Tourismus Stefan Keil wegen der Ausstellung in Verbindung setzte, war das Datum des Apfeltages noch kein Thema. »Ich hätte mich sonst sicherlich mit diesem verführerischen Thema ›Apfel‹ abstrakt oder gegenständlich auseinandergesetzt.« Malkurse irgendwelcher Art habe sie noch nie besucht. »Ich bin Autodidakt, ich male seit meiner Kindheit und will mein Ursprüngliches, Spontanes, meine Inspiration nicht in Fesseln legen«, betont Marina Di Bartolomeo. Als sie sich fast locker, lächelnd und erwartungsfroh vor ihrem großen Bild »Die Vielschichtigkeit des Menschen« zum Fotoporträt aufstellt, meint sie schmunzelnd, das neue Bühnenbild in der Adler Post sei noch etwas größer ausgefallen.



Marina Di Bartolomeo stellt im Adler-Post-Saal während des Apfelfestes aus. *swb-Bild: wh*

QUIKSILVER/PROTEST/CHIEMSEE
Ski-/Snowboardjacken
z.B. ~~199,95~~ 69,95 €*
MAIER/McKinley-Trekkingkosen
Damen/Herren/Kinder
Zip off/krempelfähig
z.B. ~~49,95~~ 25,00 €*
NIKE Fußballschuhe Outdoor
JR Hypervenom Phade
z.B. ~~44,95~~ 29,95 €*
McKinley Trekkingrucksäcke
28 bis 65 Liter
z.B. ~~49,95~~ 25,00 €*
McKinley Wanderstöcke
Hiker Anti Shock
z.B. ~~49,95~~ 25,00 €*
REEBOK Sportschuhe
Fitness/Dance Urlead
z.B. ~~74,95~~ 37,00 €*
GUTSCHEIN
€ 5,00
ab Einkauf von 20,00 €
einlösbar bis 26.10.14
1 Gutschein pro Einkauf
SPORT MARTIN STOCKACH
Goethestr. 4
78333 Stockach
INTERSPORT
* Angebote gültig ab 23.10.14, Einzelteile/Auslaufmodelle, solange Vorrat reicht.

Wir haben am
Apfel-Sonntag,
den 26.10.2014
für Sie geöffnet!
13:00 – 18:00 Uhr
Carl Pfeiffer GmbH & Co. KG
Industriestrasse 3-15
D-78333 Stockach
+49 (0) 7771 8006 0
+49 (0) 7771 8006 418
@ grosshandel@eisen-pfeiffer.de
Eisen-Pfeiffer
Kompetenz für Handwerk + Industrie
GARTEN-HÄCKSLER ELEKTRO GE 105
Gehäckseltes vom Feinsten liefert der Elektro-Häcksler GE 105, denn er zerkleinert Äste und Zweige, aber auch weiches Material wie Laub oder Pflanzenreste.
TECHNISCHE DATEN:
Leistung: 2200 W
Nenndrehzahl Arbeitswerkzeug: 2.800 min-1
Max. Aststärke: Ø 35 mm
Nennspannung: 230 V ~
Gerätehöhe: 97 cm
Schallleistungspegel garantiert LwA 104 dB (A)
Schalldruckpegel gemessen LpA 93 dB (A)
Art.-Nr: 61094
€ 349,–
MOTORSÄGE MS 170 30 cm, 1,6PS 3/8“P PICCO MICRO MINI
Handliches Einsteigermodell mit bewährter Basisausstattung. Sehr gut zum Brennholzsägen und zum Bauen mit Holz. Gut zum Fällen von Bäumen bis 30 cm Durchmesser.
TECHNISCHE DATEN:
Hubraum: 30,1 cm³
Leistung: 1,2/1,6 kW/PS
Leistungsgewicht: 3,4 kg/kW
Oilomatic Sägekette Teilung/Type 3/8“ P
Picco Micro Mini 3
Schnittlänge: 30 cm
Art.-Nr: 28003
€ 199,–
Preise inkl. MwSt. Das Angebot gilt solange der Vorrat reicht. Abbildung symbolisch, techn. Änderungen vorbehalten.
www.eisen-pfeiffer.de
Webshop: shop.eisen-pfeiffer.de

Wir haben am Sonntag, den 26. Oktober
von 11-17 Uhr geöffnet
HONDA
The Power of Dreams
DONNERWETTER!
Das sind Preise!
Honda Modelle schon ab
12.500 €*
++ Frisch eingetroffen +++ 15 Hagelfahrzeuge +++ Nur solange der Vorrat reicht ++
Da kommt ganz schön was runter! Profitieren auch Sie von unseren besonders günstigen Konditionen für ausgewählte Honda Tageszulassungen. Besuchen Sie uns noch heute und erleben Sie Ihr persönliches Preisgewitter.
Kraftstoffverbrauch Honda Modelle in l/100 km: kombiniert 8,4 – 3,6.
CO2-Emissionen in g/km: 201 – 94. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG.)
* Tageszulassungspreis inkl. MwSt. für einen Jazz 1.2 S. Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 8,8; außerorts 6,8; kombiniert 7,3. CO2-Emission in g/km: 169. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG.) Angebot gültig für Privatkunden. Abb. zeigen Sonderausstattung
FUGEL
Auto Fugel OHG, Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel.: 0 77 71/87 98-88, Fax: 0 77 71/87 98-89
E-Mail: verkauf@hondafugel.de, Internet: www.hondafugel.de
Mo.–Fr. von 8.00–18.00 Uhr und Sa. von 9.00–13.00 Uhr für Sie geöffnet

PERFEKTHAUS
Einziehen · Leben · Wohlfühlen
DIE SCHÖNSTE ART
IHRE WIESE ZU BEBAUEN
W.LEBERER
MASSIVBAU GMBH
Vertriebsbüro Stockach
Roland Drews, Fon 07771 / 9 18 29 21
info@leberer-perfekthaus.de, www.leberer-perfekthaus.de

bekra©
Ambulanter Pflegedienst
in Stockach + Umgebung
engagiert • ganzheitlich • kompetent
Ludwigshafener Straße 8
78333 Stockach
Telefon 0 77 71 - 40 60
Telefax 0 77 73 - 92 07 03

Paradiesisch – ein Biss in den Apfel

Obsthof Wassmer verwöhnt nicht nur beim Apfelfest

Gemeinhin gilt der Biss Adams in den von Eva angebotenen Apfel im Paradies als Sündenfall. Auch die böse Hexe bot Schneewittchen einen vergifteten roten Apfel an. Doch Äpfel sind nicht nur gesund, sondern vor allem wohlschmeckend und vielfältig, wenn sie wie hier am Bodensee von der Sonne verwöhnt wurden. Und die Auswahl beim Obsthof Wassmer im Blumhof ist riesengroß. Seit 35 Jahren wachsen auf den Obstplantagen von Familie Wassmer die köstlichsten Sorten.

Nicht jeder weiß vielleicht, dass Äpfel zur Gattung der Rosengewächse zählen, aber jeder in der Region kennt die Rosengärten von Familie Wassmer. Und wer nicht, sollte am Sonntag, 26. Oktober, beim Stockacher Apfelfest den Stand vom Obsthof Wassmer auf den Straßen der Innenstadt besuchen und sich von den dort angebotenen Apfeldekorationen, Apfelsträußen, Rosen und kulinarischeren Köstlichkeiten wie Marmelade, Honig, Bauernkäse, Apfelmost, Holunder-, Erdbeer- und der Neuheit Kürbissekt verführen lassen. So schafft es die Familie Wassmer, ein kleines Stück Paradies nach Stockach zu bringen.



Das Team vom Obsthof Wassmer hat neben einem wohlschmeckenden Angebot von Obst und Gemüse auch wunderschöne Rosen im Sortiment.

Stadt mit Leben füllen

Die Verbindung Apfeltag und Verkaufsoffener Sonntag hat in Stockach Tradition und dürfte auch in diesem Jahr wieder zahlreiche Besucher am 26. Oktober anlocken. Wolfgang Kreutel, zweiter Vorsitzende des HHG Stockach ist sich sicher, dass der bevorstehende verkaufsoffene Sonntag genauso bunt werden wird wie die Äpfel und die gemeinsam mit der Stadt angebotenen Apfeldosen. Hierfür wurden im Vorfeld ungefähr 170 Vereine, Institutionen, Obsterzeuger und Obstverwerter, Händler und andere Einrichtungen angeschrieben. Die Resonanz ist so gut, dass der Stockacher Apfeltag Hand in Hand mit dem verkaufsoffenen Sonntag nicht nur mit dem tollen Rahmenprogramm weit in die Region ausstrahlen wird und die Stadt mit Leben füllen wird.



Der Apfeltag wird bunt, ist sich Wolfgang Kreutel, zweiter Vorsitzende des HHG sicher. swb-Bild: wh

Leckeres nach Herzenslust

Rundum appetitlich, gerade so wie ein rotbackiger Apfel soll der Stockacher Apfeltag werden. »Stockach gilt mit seinen Obstbauern, Großhändlern und Saftverwertern schließlich als wichtige Apfelregion am Bodensee«, wirbt Kulturamtsleiter Stefan Keil. Wer also am 26. Oktober in Stockach hungert, ist selbst schuld. An Ständen in Ober- und Unterstadt werden verschiedenste Leckereien angeboten. Nur die Auswahl solcher aus den namensgebenden Äpfeln ist riesengroß beispielsweise: Apfelkuchen, Apfelpfannkuchen, Apfel-Dünnele, Apfel-Waffeln oder Apfel-Honig-Wein. Und die Obsterzeuger und Obsthöfe sowie die vielen Stände und offenen Geschäfte offerieren den Besuchern noch wesentlich mehr und lassen fast keine kulinarischen Wünsche unerfüllt.



Viele Leckereien aus Äpfeln und mehr werden beim Stockacher Apfeltag angeboten.

Schatz sicher bewahren

Äpfel in unterschiedlichsten Geschmacksrichtungen werden nicht nur beim Verkaufsoffenen Sonntag am 26. Oktober angeboten. Damit die Köstlichkeiten keine Druckstellen bekommen, rät Stefan Keil, Leiter Kultur und Tourismus, zum Erwerb einer Apfelbox. Diese werden im Kulturamt verkauft. Auch für die gesunde Zwischenmahlzeit in Schule und Büro ist die Apfelbox bestens geeignet.

Eine anderes nützliches Andenken beim diesjährigen Apfelfest könnten Äpfel aus Filz sein, die Christina Kästle von der Tourist-Info im Foyer des Alten Forstamtes mit Kindern basteln wird. Natürlich erwartet die Besucher zudem am 26. Oktober ein tolles Rahmenprogramm – für die Kinder steht beispielsweise ein Kinderkarussell bereit.



Christina Kästle und Stefan Keil sind von der Apfelbox begeistert. swb-Bild: wh















EDEKA MÜNCHOW

city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo. – Sa. 8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 21.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 21.00

Obst & Gemüse

Höri/Breisgau Feldsalat
aus Deutschland
100 g
0,99 €



Höri „Bülle“
rote Zwiebeln, aus Deutschland, Klasse II
1 kg
1,49 €



Kartoffeln
Moor-Sieglinde, ideal für Salat, aus Deutschland
(1 kg = 1,33 €)
1,5-kg-Beutel
1,99 €



Kaki Persimon
aus Spanien, Klasse I
Stück
0,49 €



Molkereiprodukte

EDEKA Premium-Blutorangensaft
Direktsaft
1-l-Flasche
1,79 €



Landliebe Pudding
versch. Sorten, z. B. Grießpudding mit feinem Zimt
(100 g = 0,33 €)
150-g-Becher
0,49 €



Aus unserer Frischetheke Rielasingen, Singen und Moos

Rindersteaks
aus der Hüfte geschnitten
100 g
1,79 €



Rinder-kotelette
100 g
1,79 €



Blätterteighörnchen
gefüllt mit Schinken, Käse und Crème Fraîche
100 g
1,29 €



Würzige
Schinken-krakauer
100 g
0,99 €



Heidjer Landleberwurst
100 g
1,29 €



Wellness-creme
100 g
2,19 €



Super-Knüller

Pecorino Capradoro
italienischer Hartkäse aus Ziegenmilch, mind. 47 % Fett i. Tr.
100 g
1,79 €



Schwarzsee Bergkäse
Schweizer Hartkäse aus Kuh-Rohmilch, mind. 50 % Fett i. Tr.
100 g
2,59 €



nur in Rielasingen und Moos

Seelachs-Loins
das beste Stück vom Fisch aus nachhaltiger Fischerei, frisch aus Island eingeflogen
100 g
2,19 €



Curryhappen
50 % zarte Heringshappen mit Mandarinen in pikanter Currysauce
100 g
1,59 €



Schweitzers Schüümli Crema,
mild & sanft oder Espresso ganze Bohne
1-kg-Packung
10,99 €



Leibniz Pick up
versch. Sorten
(100 g = 0,92 €)
5 x 28-g-Packung
1,29 €



Mazola
100 % reines Keimöl
(1 l = 2,96 €)
750-ml-Flasche
2,22 €



Hengstenberg
Spezialitäten-Essig
versch. Sorten
(1 l = 3,98 €)
0,5-l-Flasche
1,99 €



Hohes C
versch. Sorten, aus Konzentrat
1-l-PET-Flasche
1,11 €



Bacardi
Superior Rum
37,5 % Vol. und weitere Sorten
(1 l = 14,27 €)
0,7-l-Flasche
9,99 €



Aufgrund der Sortimentsstruktur sind in der Filiale Tengen nicht alle Angebote gültig. ANGEBOT GÜLTIG VOM 22. BIS 25. OKTOBER 2014 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

GLASDUSCHEN NUR VON GLASRÄDLE
SINGEN, TEL. 0 77 31 - 6 80 88 Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU

ÄRZTETAFEL

Praxis Dr. med. Bettina Förg
Hauptstr. 48, 78224 Singen
Die Praxis ist wegen Urlaub vom 27.10.2014 bis 31.10.2014 geschlossen
Vertretung in dringenden Fällen:
Dres. Grathwohl, Uhlandstr. 54, Tel. 4 56 11
Hr. Dr. med. Waldschütz, Hadwigstr. 24, Tel. 8 76 60

Dr. med. Arnulf Hamann
Allgemein- u. Sportmedizin
Schloßstr. 41, 78259 Mühlhausen
Tel. 0 77 33/9 96 66 92
www.praxis-drhamann.de
Wir sind im Urlaub vom 27. - 31.10.2014
Vertretung:
Dres. Schreiber u. Werkmeister, Volkertshausen,
Tel. 0 77 74/93 23 23

Praxis Dr. Santangelo
Worblinger Str. 26
78224 Singen, Tel. 0 77 31/9 32 60
Ab Montag, den 27.10.2014, sind wir wieder für Sie da.

Praxis Thomas Auer
Facharzt für Innere Medizin, Notfallmedizin, Hausärztliche Versorgung
Hauptstr. 11, 78247 Hilzingen
Wir machen Urlaub vom 27.10.2014 – 07.11.2014
Ab dem 10.11.2014 sind wir wieder zu den gewohnten Praxisöffnungszeiten für Sie da.
Vertretung:
Dres. Dörflinger + Renner, Hilzingen

Gemeinschaftspraxis
Dr. W. Birkle-Berlinger
Dr. med. Christian Döring
Kinder- und Jugendärzte
Widerholdstraße 30, Singen
Praxisferien v. 30.10. bis einschl. 07.11.2014
Vertretung: Die Singener Kinderärzte

Berufsausübungsgemeinschaft
Dr. med. Udo Lutz/Bruno Sauter
Fachärzte für Innere Medizin
Gastroenterologie
Freiheitstr. 15 – 17, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/8 35 85 10, Fax 8 35 85 11
Die Praxis bleibt wegen Urlaub vom 27.10. – 31.10.2014 geschlossen.
Vertretung übernehmen:
Gemeinschaftspraxis
Dres. Banhardt/Fietz/Hertkorn
Virchowstr. 10c, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31/ 79 76 60
Ab Montag, den 03.11.2014
sind wir gerne wieder für Sie da.

Dr. med. Stephan Zachmann
Facharzt für Innere Medizin
Uhlandstraße 48, 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 4 62 44
Wir sind im Urlaub vom 27.10.14 bis 31.10.2014
Vertretung:
Dr. Grathwohl (Tel. 4 56 11)
Dr. Stadie (Tel. 94 71 50)

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

Wäsche zum Verlieben
Riesige Auswahl an Wäsche
ab Fabrik – gr. Preisvorteil – Damen – Herren – Kinder + Übergrößen + extra lang
HERMKO Fabrikverkauf
78604 Rietheim/TUT, 07424/2929
oder HERMKO.de

Christine's
MODEHAUS
MANN – FRAU
INH. CHRISTINE MARGRAF-HOHLWEGLER, DIPL.-ING. (FH)
Herbst Mode für den Mann
Lassen Sie sich begeistern von der NEUEN-MODE
Unsere Partner Pierre cardin, Olymp business u. casual, eterna, eurex by brax
Uhr durchg. geöffnet, Sa. 9-16 Uhr
Hauptstr. 67
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/73220
www.christines-modehaus.de

Fachanwaltskanzlei
AB ANWALTSKANZLEI BISCHOFF
Guido Bischoff
Fachanwalt für Erbrecht & Medizinrecht
Vortrag in Singen am Di., 28.10., 19.30 Uhr
»Was passiert, wenn mir etwas passiert – Vorsorge-vollmacht, Betreuung und Patientenverfügung«
in der Villa Consult, Erzbergerstr. 8 B, Singen
Eintritt frei / keine Voranmeldung nötig
www.anwaltskanzlei-bischoff.de
Telefon 0 77 31 / 9 75 79 49



Vortrag in Rottweil, Di., 28. Oktober 2014
Wie vererben wir unser Haus richtig?
Erbrechtsexperte Dr. Schindler gibt einen Überblick wie man das Haus vererben oder auch zu Lebzeiten übergeben kann.
Themen sind das Berliner Testament, Nießbrauch, Erbschaftsteuer, Sozialamt, Rückholrechte.
Ort: Kath. Erw. Bildung, Körnerstr. 23
Beginn: 19.30 Uhr, Eintritt: 5 Euro, ohne Voranmeldung
Erbrechtkanzlei Ruby & Schindler – Wir machen nur Erbrecht
Hölltürmpassage 5 · 78315 Radolfzell · Tel. 07732/9389724 · www.ruby-erbrecht.de

inpuncto Küchen und Möbel
Gottmadingen - Bietingen
Sonntags von 13 - 17 Uhr
SCHAU SONNTAG
Keine Beratung, kein Verkauf!

Unsere Top-Angebote finden Sie unter: www.opel-gulde.de
Autohaus Gulde
Autohaus Gulde GmbH
Johnstr. 44
78234 Engen

Sport-Kalender

Fußball
Verbandsliga
Samstag, 25. Oktober,
15.30 Uhr: Endingen – FC Radolfzell
Kuppenheim – FC Singen 04
Sonntag, 26. Oktober,
14.30 Uhr: 1. FC Rielasingen-Arlen – FC Bötzingen
Landesliga
Samstag, 25. Oktober,
15.30 Uhr: Bonndorf – FC Hilzingen
SC Konstanz-Wollmatingen – VfR Stockach
Sonntag, 26. Oktober,
14.30 Uhr: Hegauer FV – FC Neustadt

Handball
Oberliga (BW) Damen
Sonntag, 26. Oktober,
17 Uhr: TV Nellingen II – TuS Steißlingen

Turnen
Samstag, 25. Oktober,
16 Uhr: TG Hegau-Bodensee - Exquisa Oberbayern Münchriedhalle Singen

Volleyball
Landesliga, Damen
Sonntag, 26. Oktober,
ab 11 Uhr: Heimspieltag des VT Gottmadingen in der Goldbühlhalle gegen Konstanz und Tuttlingen.

Verlorene Punkte

Remis im Verbandsliga-Derby

Radolfzell (mu). Trotz Kaiserwetter und vollen Rängen war die Stimmung auf der Mettnau nach dem Verbandsliga-Derby gegen den FC Rielasingen-Arlen leicht getrübt. Denn die Radolfzeller trauerten zwei verlorenen Punkten nach und mussten sich mit einem 1:1-Remis zufrieden geben. Auf der Gegenseite freute sich Oliver Hennemann mit seinen Jungs über einen gewonnen Punkt, dank eines glücklichen Treffers durch André Kohli. Von Beginn an erspielte sich der FC Radolfzell eine Feldüberlegenheit, die durch einen sehenswerten Drehschuss von Felix Wäschle zum 1:0 in der 16. Minute gekrönt wurde. Doch dann ließen die Mettnauer die letzte Konsequenz in ihrem Spiel vermissen. »Wir haben versäumt, das 2:0 nachzulegen«, bedauerte Radolfzells Coach Christian Rau nach dem Spiel. Und das sollte sich rächen. Dennoch verteilte er ein Kompliment an seine Schützlinge, die eine geschlossene Leistung gezeigt haben. »Sie haben 90 Minuten konzentriert gespielt und gekämpft«, so Rau. Gästetrainer Hennemann war aufgrund der nicht überzeugenden Leistung seiner Jungs zufrieden mit dem Remi und sieht seine Elf unterm Strich auf dem richtigen Weg. Als Dritter im Bunde ließ der FC Singen zuhause nichts anbrennen und schickte den SV Endingen mit einer 4:0-Packung nach Hause. Die Tore für den FC schossen Plavci (2), Pace (FE) und Matukonoolo.



Zweikampf zwischen André Kohli (vorne) und Alexander Gorte. *swb-Bild: ts*

Bilder vom Derby gibt es unter bilder.wochenblatt.net

Mit hängenden Köpfen

TuS Steißlingen schlägt sich selbst

Steißlingen (mu). Zwanzig gute Minuten reichen nicht aus um ein Spiel zu gewinnen. Diese Erkenntnis musste der TuS Steißlingen nach der bitteren 25:26-Schlappe gegen den TuS Altenheim verdauen. Dabei gelang Stich, Biedermann und Co ein Start nach Maß - sie spielten bis zur besagten 20. Minute einen respektablen fünf-Tore-Vorsprung zum 12:7 heraus. Doch dann riss der Faden. Steißlingen ließ sich das Spiel komplett aus der Hand nehmen. Altenheim holte auf und glich bis zur Halbzeit zum 14:14 aus. Auch in der 2. Hälfte ging bei den Gastgebern nichts mehr. Einzig Torhüter Dominik Walter zeigte eine starke Leistung mit sensationellen Paraden. Doch dies reichte nicht zum Erfolg. »Wir haben unzählige Hundertprozent-Chancen nicht genutzt und das rächte sich«, erklärte Steißlingens Trainer Erich Merk. Kurz vor Schluss hatte es der TuS zwar noch in der Hand, wenigstens einen Punkt zu retten, doch trotz doppelter Überzahl und offener Deckung konnte er das Ruder nicht mehr herumreißen. Am Ende schlichen die Steißlinger mit leeren Händen und hängenden Köpfen vom Spielfeld.

Kunsthandel Förg
EINRAHMUNGEN · VERGOLDEREI
Hauptstraße 40 · 78224 Singen
Telefon: 07731/63577

Dämpfer für FC Hilzingen

Hegau (mu). Einen empfindlichen Dämpfer bekam Aufsteiger FC Hilzingen im Hegau-Derby der Landesliga verpasst: Gegen den Hegauer FV setzte es vor einer Traumkulisse von 575 Zuschauern eine schmerzhafte 1:3-Pleite für die Warnick-Elf.

Keine Punkte für VfR Stockach

Stockach (mu). Auch für den VfR Stockach setzte es am 12. Spieltag eine 1:3-Niederlage. Gegen den FC Löffingen lieferte sich die Schnick-Elf ein Duell auf Augenhöhe, doch ein Tor von Marius Henkel reichte nicht zum Punktgewinn.



▸ TURN-KRIMI

Nachdem die TG Hegau-Bodensee einen Turnkrimi beim TSV Pfuhl erfolgreich mit 35:31 für sich entscheiden konnte, liegt die Turnriege Trainer Axel Leitenmair nun mit 4:4 Punkten auf dem 5. Tabellenplatz in der 2. Bundesliga. Schon am kommenden Samstag, 25. Oktober, müssen die Hegauer wieder alles geben, um gegen die Überraschungsmannschaft der Saison, Exquisa Oberbayern, bestehen zu können. Die Bayern gehen diese Saison als Aufsteiger an den Start und liegen mit 6:2 Punkten auf Platz 2. Der Wettkampf startet in der Singener Münchriedhalle um 16 Uhr.
Im Bild: Sam Bürsner an den Ringen.

– Anzeige –

Türen in Profiqualität von Preiseinstieg bis Premium!
Erleben Sie die Vielfalt bei Holzland Renner





• Zimmertüren
• Glastüren
• Schiebetüren
• Designtüren
• Raumhohe Türen
• Funktionstüren

TÜRBLATT ab 69,95 €/Stk.

D-78224 Singen
Gaisenrain 7
Tel. 07731/9961-0
info@holzlandrenner.de

D-78467 Konstanz
Line-Eid-Straße 9
Tel. 0 75 31 / 59 77 - 0
info@holzlandrenner.de

Direkt bei Möbel Braun!

www.holzlandrenner.de

HolzLand RENNER

Türen neu entdecken!

HolzLand Renner zeigt Trends im Innentüren-Bereich

Wohnräume einzurichten bedeutet, sein Leben zu verschönern, und zwar ganzheitlich – diese Erkenntnis hat vielen Bereichen in der Inneneinrichtung einen Siegeszug beschert, die vorher als „unscheinbar“ und nicht wichtig galten: zum Beispiel Innentüren.
Welch große Rolle heutzutage Türen bei der Ausstattung von Lebens- und Arbeits-Räumen zuteil wird, sieht man zum Beispiel bei HolzLand Renner. Nicht ohne Grund können die Holzfachhändler die größte Türenausstellung der Region ihr Eigen nennen: Über 100 Modelle kann man an den Standorten in Konstanz und Singen begutachten und ausprobieren, in allen Stilrichtungen und Varianten, denn das brauchen die Kunden, um die perfekte Tür für ihr Zuhause oder das Büro aussuchen zu können. Aber was ist heutzutage eigentlich „trendy“?
„Die wichtigste Entwicklung, die wir sehen, ist, dass immer mehr Kunden Türen passend zum Bodenbelag und den Möbeln aussuchen“, berichtet Karsten Wedel, Fachberater bei HolzLand Renner in Konstanz. „Deshalb gehen auch die Trends in eine ähnliche Richtung wie bei Möbeln – Vintage, puristisch, traditionell. Besonders beliebt sind zum Beispiel für die klassische Einrichtung Türen aus echter Eiche oder in Eichenoptik, wenn sie aus CPL sein sollen. Dabei wird aber nicht mehr der originale Eichenfarbton bevorzugt, sondern bearbeitete Varianten, entweder hell oder aber schokobraun, dunkelgrau oder schwarz.“
Daneben sind moderne Ausführungen sehr beliebt. Hier wird mit verschiedenen Farben und Holzarten gespielt, so dass in den Türblättern verschiedene Muster entstehen, die allerdings selten verspielt, sondern eher geradlinig sind, wie zum Beispiel Streifen, Zebrano heißt hier das Stichwort. Auch Kombinationen von hell und dunkel sind bei diesen durchaus üblich, was großen Spielraum für die Inneneinrichtung eröffnet. Diese Türen werden oft auch im Einklang mit dem Bodenbelag gekauft, um eine optische Einheit im Raum zu schaffen, die durch die passende Einrichtung ergänzt wird.
Aber auch die immer beliebten Weißlacktüren finden Kunden in der HolzLand-Renner-Ausstellung. Hier gibt es natürlich ebenfalls Unterschiede beim Material und bei den Dekoren – „es ist ganz sicher für jeden etwas dabei“, versichert Karsten Wedel. „Von puristisch gehaltenen, glatten weißen Türen über moderne Varianten mit Farbeinsätzen bis hin zu klassischen Kassettentüren, auch mit Glaseinsatz, hält die Palette an Weißlacktüren vor. Keine andere Tür ist so anpassungsfähig an nahezu jeden Einrichtungsstil.“
Wer es transparent mag, findet bei HolzLand Renner eine große Auswahl an Glastüren, die viel Licht hereinlassen und Räume optisch vergrößern. Für Purismus-Fans gibt es Modelle mit wenig bis gar keinen eingearbeiteten Mustern, während florale Ornamente oder gar Bilder diejenigen begeistern, die einen verspielten Einrichtungsstil mögen. Nahezu alle Glastüren sind entweder als Dreh- oder als platzsparende Schiebetüren erhältlich.
Und wie bekommt man die Türen auf? Ganz klar: Mit einem Türgriff, einer Stange oder Muschel aus dem großen, hochwertigen Sortiment von HolzLand Renner. Klassisch, extravagant, modern, goldfarben, silbern, Edelstahl oder Kunststoff – zu jedem Türmodell und für jeden Geschmack bietet die Türenabteilung den richtigen Öffner.
Türmontage ist Maßarbeit – für diejenigen Kunden, die diese Arbeit lieber einem Profi überlassen, empfehlen die Mitarbeiter von HolzLand Renner kompetente Handwerker aus der Region. Wer selbst Hand anlegt, erhält wiederum viele hilfreiche Tipps und natürlich das gesamte Zubehör. „Wir öffnen Türen zu ganz neuen Wohnerlebnissen“, ist Karsten Wedel überzeugt.
Mehr Informationen finden Sie unter www.holzlandrenner.de



NEU: SEILE'S RESTAURANT & VINO BAR

INTERNATIONALE KÜCHE UND ERLEBNISGASTRONOMIE IM HEGAU-TOWER

GESUNDE KÜCHE FÜR GENIESSER

Seit kurzem gibt es eine neue gastronomisch sehr interessante Adresse in Singen. Denn das Gastronomen-Ehepaar Anca und Herbert Seile haben das Restaurant im Hegau Tower Singen als ihren neuen Standort auserkoren. Beide können auf eine großer Erfahrung im gastronomischen Bereich aufbauen, unter anderem waren sie schon in Bad Friedrichshall oder Göppingen erfolgreich und haben manch prominenten Gast als Fan gewinnen können. Das Restaurant im Hegau Tower entsprach unter anderem auch dem Wunsch, ein Hotel zum Restaurant zu haben. »Die 13 Zimmer werden unter der Woche schon sehr stark nachgefragt«, freut sich Herbert Seile.



Die Küche im »Seile's« setzt auf internationale Ideen und deutsche Kreativität.

International, frisch, kreativ und mit regionalen Zutaten und dem Anspruch hoher Qualität. Damit lässt sich die Handschrift der Küche ganz klar umschreiben, die hier in »Seile's Restaurant & Vino Bar« geppfegt wird auch schon einen schnell wachsenden Fankreis gefunden hat. »Wir pflegen hier die internationale wie deutsche Küche und setzen auf gute Zutaten aus der Region«, unterstreicht Herbert Seile. Als Adresse im Dienstleistungs- und Behördenviertel um den Hegau Tower bietet die Mittagskarte täglich wechselnde Gerichte mit Angeboten der Saison. »Wir bieten hier ganz bewusst eine leichte Küche an, auch mit der neuen Salatbar«, unterstreicht Herbert Seile. Wochentags kann man hier auch ab 7 Uhr Frühstücken. Der Genuss wird aber auch mit Erlebnis verbunden. Dienstags und freitags wird zum Beispiel wechselnde Livemusik erklingen. Einmal im Monat wird es auch einen kulinarischen Themenabend geben. Besonders beliebt ist das Gourmet-Frühstück, das es samstags und sonntags jeweils von 8 bis 12 Uhr mit einem reichhaltig bestückten Büfett gibt.



Anca und Herbert Seile (li.) mit ihrem Team freuen sich über viele Genießer als Gäste ihres »Seile's Restaurant/Vino Bar« im Hegau Tower. swb-Bilder: of



Seile's Restaurant & Vino Bar

Mittagstisch von 11.30 – 14.30 Uhr
Mo. – Fr. täglich 2 wechselnde Tagesessen
mit extra Mittagskarte – mehrere vegetarische Gerichte

Unsere guten Pizza's – auch zum Mitnehmen!

Jeden Samstag und Sonntag:
Gourmet-Frühstück von 8.00 – 12.00 Uhr, pro Person 14,90 €
mit Räucherlachs, Wurst-/Käse-Spezialitäten, Obst, Joghurt
Müsli, Weißwürste, Rühr-/Spiegeleier, Kaffee, Tee, Sekt, Säfte
und vieles mehr.
– Reservierung erforderlich –

Jeden Dienstag und Freitag:
Live-Musik in der Vino Bar
Qualitativ hochwertige Weine zum günstigen Preis.

Gerne nehmen wir Ihre Reservierungen für ihre
Weihnachtsfeier entgegen.

Ab 10.11.: Vorverkauf für Silvesterball.

Seile's Restaurant & Vino-Bar
im Hegau Tower ▪ Maggistraße 5 ▪ 78224 Singen
Tel. 07731 14816699 ▪ Fax 07731 14816700

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 7.00 – 24.00 Uhr, Sa. 17.00 – 24.00 Uhr
So. Ruhetag



HIRSCH
PRIVATBRAUEREI SEIT 1782

Wir gratulieren zur Neueröffnung
und wünschen allen Gästen
genussvolle Stunden.

WWW.HIRSCHBRAUEREI.DE

ETL | ADHOGA
Steuerberatung für Hotellerie und Gastronomie

Herzlichen Glückwunsch
Wir gratulieren der Familie Seile zur Neueröffnung!

ETL ADHOGA
Steuerberatungsgesellschaft AG
Scheffelstr. 6 · 78224 Singen
Tel. (07731) 95920 · Fax (07731) 959299
adhoga-singen@etl.de · www.etl-adhoga.de
ETL | Qualitätskanzlei
Ein Unternehmen der ETL Gruppe | www.etl.de

STREHL

20 JAHRE STATIK STREHL

WIRTSCHAFTLICH UND SICHER BAUEN

KOMPETENTES UND FLEXIBLES TEAM

Flexible und termingerechte Bearbeitung aller anstehenden Tragwerks- und Konstruktionsaufgaben nach dem neuesten Wissenstand der Technik mit »maximalen Nutzen für die Auftraggeber« gewährleistet Baustatik Strehl Stockach. Hierfür setzt das Unternehmen auf ein kleines schlagfertiges Team von fünf Mitarbeitern, die sich permanent fortbilden. Hierdurch könne mit einer kleinen Mannschaft viel bewegt werden, betont Diplom-Ingenieur Roland Strehl. Seit 15 Jahren ist schon Christian Walter als Bauzeichner für das Stockacher Unternehmen tätig. Zunächst hat er bei Strehl eine entsprechende Lehre absolviert. Anschließend hat er sich berufsbegleitend als staatlich geprüfter Bautechniker weitergebildet, ebenso wie der gelernte Zimmermann, Philipp Uhl. Statische und energetische Berechnungen gehören zu dem täglichen Aufgabenbereich der beiden Bautechniker. Christian Walter betreut auch die Außenstelle in Sauldorf-Wackershofen. Da im wirtschaftlichen Bereich die Kreisgrenze wie eine unsichtbare Mauer wirke, habe man zur Fluktuation vor fünf Jahren im Landkreis Sigmaringen eine Außenstelle eröffnet, erklärt Strehl die Maßnahme. Wieder zum Team gehört auch Beatrice Auer, die nach ihrer Auszeit zur Kinderbetreuung, als Diplom-Bauingenieurin eine wichtige Stütze von Baustatik Strehl Stockach ist. Jenny Walter ist für die Sekretariatsaufgaben verantwortlich, Maria Muffler hält die Büroräume »Am Hochgericht 37« in Stockach sauber.



Mit einem kleinen Team von fünf Mitarbeitern kann Strehl Baustatik Stockach viel bewältigen (v.l.). Philipp Uhl, Beatrice Auer, Christian Walter, Jenny Walter und Roland Strehl. swb-Bild: stm

HAPPLE & MESSMER

Wir gratulieren ganz herzlich zum 20-jährigen Jubiläum!

Happle & Messmer GmbH & Co. KG, Autorisierter
Mercedes-Benz-Service und Vermittler der Daimler AG
78333 Stockach, Radolfzeller Str. 25, Tel.: 07771-9348-0, Fax: 07771-4434
www.happle.eu, E-Mail: info@happle.eu

MARKUS KIEWEL BAUUNTERNEHMUNG

Wir gratulieren
Baustatik Strehl zum 20-jährigen Jubiläum
und wünschen weiter viel Erfolg!
Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit.

Immobilien | Schlüsselfertiges Bauen | Ökologisches Bauen | Rohbauarbeiten
Zimmerei | Außenanlagen | Sanierungen
78359 Nenzingen | 07771 875780 | info@kiewel-bau.de | **www.kiewel-bau.de**

MEIER
STRASSEN- & TIEFBAU

Wir gratulieren zum Jubiläum!

Straßenbau • Hofbestigungen • Bauaushub
Kernbohrungen • Durchpressungen
Verlegen von Versorgungs- u. Kanalleitungen

Himmelreichstr. 5, 78333 Stockach
Telefon 0 77 71/87 56 00, Fax 0 77 71/87 55 98

BREIT GEFÄCHERTES AUFGABENGEBIET

Die Aufgabenspanne von Strehl Baustatik in Stockach ist breit gestreut: Das flexible Team um Inhaber Diplom-Ingenieur Roland Strehl mit Sitz in Stockach ist für Auftraggeber in Fertighoch-, Geschoss- bis hin zu Industriebauten tätig. Vom Carport bis zur Tiefgarage – von der regionalen Verwaltungsgemeinschaft etwa dem Seeum in Bodman bis zu Hochwasserschutzanlagen und Stadtentwässerungen für die bundesweit agierende Firma Uhrig aus Geisingen hat Strehl in Stockach die Statik berechnet. Dabei setzt die kleine, aber kompetente Mannschaft aus Bauingenieuren, technischen Zeichnern und kaufmännischen Mitarbeitern die Entwürfe der Planer und Bauherren mittels modernster CAD-Technik und EDV unterstützter Berechnung in innovative, wirtschaftliche und sichere Bauwerke um. Denn für Roland Strehl gilt seit seiner Bürogründung vor 20 Jahren, damals noch im Ein-Mann-Büro schräg gegenüber in der Anton-Bruckner Straße, der Grundsatz: »Da Bauen schon teuer genug ist, gilt es wirtschaftliche Lösungen zu finden, ohne die Sicherheit zu gefährden«. Bis 1994 zurück reicht die Geschäftsverbindung zu der Fidel Dreher Gmbh, für die Strehl Konstruktionspläne mit Hallen von bis 18 Meter Höhe gezeichnet und berechnet hat. Seit Beginn setzte Roland Strehl auf modernste Computertechnik, die längst das Zeichenbrett ersetzt hat. All seine Mitarbeiter haben zwei Rechner mit extra großen Bildschirmen. Einen um die Architektenpläne zu studieren und einen zweiten direkt daneben, um zu arbeiten. Hierdurch konnte der immense Papierverbrauch früherer Zeiten aufs Wesentliche reduziert werden. Weiterer Vorteil der Digitalisierung, noch während der Planungs-, ja sogar Ausführungsphase können gewünschte Änderungen und Erweiterungen eingearbeitet werden. Sicher sind übrigens nicht nur die Bauwerke, sondern auch die Daten von Baustatik Strehl, die zweimal täglich auf einem externen Server im Rechenzentrum Offenburg und Baden-Baden gesichert werden. In den 20 Jahren habe sich das Auftragsvolumen stark vergrößert, erklärt Roland Strehl. Die Akquirierung durch Architekten beziehungsweise Auftraggeber erfolge über Fachkreise und Empfehlungen beruhend auf vorhergehende Projekte. Erstes Großprojekt in der Anfangszeit Strehls war das Wohn- und Geschäftshaus in der Pfarrstraße. Sehr interessant sei die Arbeit zum Gebäude von der MEGA GmbH gewesen, da man vor besondere statische Anforderungen gestellt worden sei, erinnert sich Roland Strehl. Aktuelle Großprojekte sind das Altenpflegeheim in der Zoznegger Straße sowie die Fruchtsaftabfüllanlage für die Molkerei Gropper aus Bissingen, die in Stockach ihre Produktionskapazitäten im Bereich der Abfüllung von Direktsäften erweitert.



Seit 15 Jahren arbeitet Christian Walter für Strehl Baustatik Stockach als Bautechniker.

15 JAHRE TREUE

Strehl Baustatik Stockach dankt Christian Walter für 15 Jahre kompetente Mitarbeit im Unternehmen. Schon seine Lehre als Bauzeichner hat Christian Walter im Stockacher Büro absolviert, erinnert sich Inhaber Roland Strehl. Anschließend habe sich Walter berufsbegleitend als staatlich geprüfter Bautechniker weitergebildet. Als solcher ist der heute 35-Jährige bei Strehl Baustatik Stockach als Sachbearbeiter für verschiedene Projekte zuständig. Täglich erstellt er statische und energetische Berechnungen, nimmt er Baustellenbesuche vor. Von Ausführungsplänen bis hin zu Bauberechnungen ist Christian Walter zuständig. Er betreut auch die Außenstelle in Sauldorf-Wackershofen.

KONTAKT

Strehl Baustatik Stockach
Am Hochgericht 37
78333 Stockach
Telefon 07771–920033
Fax 07771–920034
info@baustatik-strehl.de und
der Homepage
www.baustatik-strehl.de
Außenstelle:
88605 Sauldorf-Wackershofen,
Wackershofen 14



Vor 20 Jahren gründete Diplom-Ingenieur Roland Strehl sein Unternehmen Strehl Baustatik Stockach



Das Dorfgemeinschaftshaus »Seeum« ist eines von vielen Projekten, das unter Beteiligung von Baustatik Strehl in Stockach entstanden ist.

bk Baukonzepte Jochen Blumer — INSPIRATION UND PROZESSE IN DER ARCHITEKTUR...
HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH
ZUM 20 JÄHRIGEN JUBILÄUM!
INFO: 07732 - 94 06 49 0 | bk-baukonzepte.de

Aus der Region, für die Region
RANDEGGER
Ottilien-Quelle

Wir gratulieren ganz herzlich zum 20-jährigen Jubiläum und wünschen alles Gute für die Zukunft!
Autohaus Fugel OHG
Ihr Honda-Vertragshändler
0 77 71 / 87 98 - 81
0 77 71 / 87 98 - 66
Die große Auswahl
über 100 Fahrzeuge, Neuwagen, Gebrauchtwagen
Verschiedene Fabrikate von Gebrauchtwagen und Nutzfahrzeugen
z. B. VW, Golf, Polo, Busse, Crafter Kastenwagen u.v.m.
Im Eschle 13, 78333 Stockach
www.hondafugel.de

Herzlichen Glückwunsch zum 20-jährigen Jubiläum !
GREINACHER Bauunternehmen
88605 Sauldorf-Bichtlingen • Tel. 07575-4747 • Fax 3481
Darauf können Sie bauen!

SeilerHaus®
Seiler GmbH
Henkerberg 11
88696 Owingen
Tel: 07551-9197-0
Fax: 07551-9197-77
email: info@seiler-
individuell - innovativ - ökologisch - kostengünstig
Beratung - Architektur - Finanzierung - Festpreis - kurze Bauzeit - Eigenleistungen
Wir danken der Firma Baustatik Strehl für die langjährige vertrauensvolle Zusammenarbeit und freuen uns auf weitere zukünftige Projekte

Qualität aus Stahl
Alles Gute, wünscht...
Rettich Stahlbau GmbH
Im Weiler 19 78351 Bodman
T +49 7773 93150
www.rettich-stahlbau.de
RETTICH

Glückwunsch.
Ihr BMW Autohaus.
20
AUER GRUPPE
www.auer-gruppe.de

Ich gratuliere ...
... ganz herzlich zum 20-jährigen Jubiläum!
3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT
Kathrin Reihs
Tel. 077 71 / 93 31-12
k.reihs@wochenblatt.net

Wir gratulieren
Über 800 gemeinsam gebaute Häuser bürgen für Qualität.
Anton Braun GmbH
Sägewerk - Holzbau
72510 Stetten a.k.M.
holzbau-braun@t-online.de
www.holzbau-braun.de
Qualität seit 1910
BRAUN HAUSBAU

Ihr Partner seit über 40 Jahren für Neu-, Um- und Anbau
Redling
WOHNBAU GmbH + Co. KG
Wir gratulieren zum 20-jährigen Jubiläum!
78333 Stockach
Hägerweg 30
Tel. 0 77 71 / 37 09
Fax 0 77 71 / 37 27
www.redling-wohnbau.de

Wir gratulieren
— BAUGENOSSENSCHAFT STOCKACH e.G. —
Winterspürer Str. 6 78333 Stockach Tel. 0 77 71 / 87 79 53
mail: info@baugenossenschaft-stockach.de
www.baugenossenschaft-stockach.de

Wir bedanken uns bei allen Geschäftspartnern und Kunden für die gute Zusammenarbeit!
STREHL Baustatik · Stockach · Sauldorf
Roland Strehl Dipl. Ing. (FH)
Am Hochgericht 37 D-78333 Stockach
Wackershofen 14 D-88605 Sauldorf
Fon 07771-920033 Fax 07771-920034
info@baustatik-strehl.de
www.baustatik-strehl.de

KURZ & BÜNDIG!

Die Poliogruppe hat ihr nächstes Treffen am 25.10. um 10 Uhr in Singen, Emil-Sräga-Haus, Infos unter Tel. 07771/91004 oder christel.grundler@t-online.de).

Betroffene der Krankheit Sarkoidose treffen sich am Sa., 25.10., 14 Uhr, im Versorgungsamt in Radolfzell, Scheffelstr. 15 zu einem Gesprächskreis.

Gottesdienst in der Autobahnkapelle im Hegau: So., 26.10., 11 Uhr ökumen. Gottesdienst; musik. Gestaltung: Sr. Angelika Heim, Barbara Ried; Gottesdienst im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Sa., 25.10., 9 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Krankenkommunionfeiern auf den Stationen.

Bregenzer Architekten planen Sparkasse

Umbau startet mit Umzug in wenigen Wochen

Singen (of). Der Umbau der Hauptstelle der Sparkasse Singen-Radolfzell startet mit dem Auszug der Mitarbeiter an verschiedene Adressen bereits in einigen Wochen. Das gaben die drei Vorstände der Bank, Udo Klopfer, Jens Heinert und Dr. Alexander Endlich am Montag bekannt. Dabei wurde auch das Geheimnis enthüllt, wie die Sparkassenfiliale aussehen wird, die im Zuge des Umbaues um zwei Geschosse aufgestockt wird und deren Nutzfläche von derzeit 3.700 auf 6.000 Quadratmeter anwächst. Die Bürogemeinschaft Cukrowicz/Nachbaur (Bregenz) und Gabler-Morlok-Seitz (Friedrichshafen) hat sich in einem Architektenwettbewerb letztlich mit ihrer Idee durchgesetzt. Die Architekten hatten mit dem Neubau des »vorarlberg museum« in Bregenz für Aufsehen gesorgt. Der Entwurf für Singen zeigt zwar viel Glas, ist aber durch Metallelemente in der Fassade strukturiert. Das neue 5. Geschoss ist soweit zurückgesetzt, dass es kaum in Erscheinung tritt.



Die Sparkassen-Vorstände Jens Heinert, Udo Klopfer und Dr. Alexander Endlich stellten das neue Gesicht der Bankzentrale vor.

Rund 21 Millionen Euro soll der Umbau kosten, der bis zum Herbst 2016 abgeschlossen sein dürfte. »Mit den Kosten sind wir weiter ganz im Plan«, sagte Udo Klopfer. Für die Zeit des Umbaus muss die Belegschaft komplett aus dem Bestandsgebäude ausziehen. Die bisherige Kundenhalle wird in dieser Zeit in das Gebäude Hadwigstraße umziehen müssen. Die Geldautomaten werden davor in Containern platziert. Ein großer Teil der Mitarbeiter der Verwaltung wird in den nächsten Wochen in den Hegau-Tower umziehen, in dem zweieinhalb Stockwerke angemietet wurden. Auch in die Filiale Forststraße werden einige Mitarbeiter ausgelagert.

»Das Gebäude wird nach der Entfernung der vorgehängten Betonfassade, die alleine über 600 Tonnen wiegt, bis auf das Betonskelett ausgekernt«, kündigte Jens Heinert an, der die Planung begleitet. Neue Auflagen des Brandschutzes, 60 Prozent weniger Energie und der Umzug der EDV-Abteilung aus der Forststraße in die Zentrale, sind vorgesehen.

25 JAHRE "FAZZ MEDICALFITNESS" IN SINGEN

PRÄSENTATION ZUM JUBILÄUM AM SONNTAG, 26. OKTOBER, VON 9 BIS 18 UHR



MI., 22. OKTOBER 2014



Anette, Josef und Andrea Husli können nach 25 Jahren »fazz medicalfittnes« eine stolze Bilanz ziehen. Am Sonntag wird das Jubiläum mit einem Tag der offenen Türe begangen. swb-Bild: of

IN DIENSTE DER GESUNDHEIT AKTIV

Am kommenden Sonntag, 26. Oktober, kann im »Fazz medicalfitness & tibha physiotherapie« groß gefeiert werden. Von 9 bis 18 Uhr stellt sich das Center im Singener Süden mit seiner ganzen Bandbreite an Angeboten vor und bringt sogar eine Modenschau auf die Bühne.

»Wir haben stets unseren Focus auf das Thema Gesundheit und nachhaltiges Training gelegt«, blicken Josef Husli, Andrea Husli und Anette Husli nach diesen 25 Jahren zurück. Angefangen hatte das Fazz noch als »Fitnesscenter Nord« in der Singener Nordstadt am Ziegeleiweiher, damals auf 750 Quadratmetern im Oktober 1989. Das war der Beginn einer Entwicklung mit gesunder Bewegung. Im Jahr 2000 ergab sich die große Chance, in einen Neubau im Singener Süden umzuziehen, bei dem nicht nur wesentlich mehr Fläche zur Verfügung stand, sondern auch die Moa Saunaulandschaft hinzukam, die in der Region neue Maßstäbe setzte. Im Jahr 2005 gab es einen weiteren Zuwachs. Zunächst noch in einem Nachbargebäude, wurde das Tochterunternehmen »Tibha Physiotherapie« eröffnet, das inzwischen ganz in das Fazz integriert werden konnte. Hier wurde noch stärker auf den Gesundheitsfaktor gesetzt und Physiotherapie mit Reha-Qualität angeboten. Insgesamt ist das Fazz in Singen inzwischen auf einer Fläche von 2.000 Quadratmetern für die Gesundheit und Fitness der Kunden aktiv, von denen eine ganze Anzahl außerordentlich treu zu »ihrem« Fazz war. »Es gibt eine ganze Reihe von Mitgliedern, die bereits über 20 Jahre mit dabei sind und die heute auch zum Teil sogar schon im hohen Alter noch zu uns kommen und mit uns gesund alt werden konnten«, freut sich Josef Husli bei seinem Blick auf die vergangenen 25 Jahre.

Die Zeit war freilich immer mit dem Aufbruch zu neuen Ufern verbunden. Gerade das Thema Gesundheit und Vorsorge stand im Fazz ganz besonders im Rampenlicht. Und die Kompetenz, das den Mitgliedern auch mit Begeisterung zu vermitteln. Schon früh begann das Fazz Kooperationen mit Krankenkassen, die bestimmte Kursangebote bezuschussten. Insgesamt 13 Firmen der Region haben ihre Mitarbeiter auch zum Thema Gesundheitsvorsorge dem Fazz anvertraut. Früh begann auch die Kooperation mit Ärzten, die hier im Fazz beratend tätig sind. »Wir wollen, dass unsere Mitglieder bei ihrem Training sehr kompetent und vor allem auch individuell begleitet werden können. Dazu zählen auch unsere bestens ausgebildeten Trainer mit ihrem hohen Ausbildungsstand«, betont Josef Husli. Mordernste Trainingsangebote und auch alle neuen Trends in Sachen Fitness- und Gesundheitstraining wie auch Kurse zum Abnehmen machen das Bild des Fazz komplett. Die Qualität wird hier auch weiter im Vordergrund stehen. »Unser Motto ›Gesundheit ist alles‹ werden mit all unserem Können und Wissen auch in Zukunft weiter tragen und pflegen«, betonen Anette, Andrea und Josef Husli. Jetzt wird erst mal gefeiert.

1989 1994 1999 2004 2009

25 JAHRE FAZZ-FITNESS

25 JAHR FEIER

WIR FEIERN **25 JAHRE** FAZZ-FITNESS!
FEIER MIT UNS, UND:

ERLEBE EINEN **BESONDEREN** TAG!

AM **26**.10.2014 VON 9 - 18 UHR

MIT VIELEN AKTIONEN UND GROSSEM JUBILÄUMSPROGRAMM

DAS **PROGRAMM** AN UNSERER **25 JAHR-FEIER**

10.30 UHR HERZ-**SEMINAR** MIT BORIS KREN
Boris Kren, einer der führenden Fitness- und Ernährungsexperten in Deutschland, wird Sie darüber aufklären, wie Sie Ihre Trainingsziele durch das Hören auf Ihr Herz erreichen.

14.00 UHR GROSSE **MODENSCHAU**
Neue Schnitte, neue Farben und vor allem neue Ideen mit: KOBER & LOSCH Mode die Spaß macht · malou DESSOUS'N MORE · frenci & nadia haarstudio

16.00 UHR LIVE**MUSIK** mit der Band: SCALE STORM

€ 250 SPAREN
wenn Sie am 26.10.2014 Mitglied bei uns werden!

MEGA **VERLOSUNG**
mit vielen tollen Preisen im Wert Von über 5.000 €

JUBILÄUMS **KARTE**
Sonderrabatte bis zu **25%** - 5% auf Wellness-Massagen, 10% auf Polaruhren, u.v.m.

COCKTAIL **BAR** UND SCHLEMMER **BUFFET**
mit Jubiläum-Drinks und Genuss pur!



GESUNDHEIT IST ALLES!

fazz medical fitness · kompetenz für gesundheit · tibha physiotherapie

Kompetenzzentrum für Gesundheit
Werner-von-Siemens-Straße 22
78224 Singen

www.fazz-medicalfitness.de
Telefon 0 77 31 / 95 88-0

www.tibha-physiotherapie.de
Telefon 0 77 31 / 143 98 92

SINGEN.de
Die ganze Stadt auf einen Klick

Jeden Sonntag Schautag 14 bis 17 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)
Besuchen Sie unsere Ausstellung auf über 2.000 m².
HolzMaxX Boden Türen Fenster Decke
Robert-Gerwig-Str. 19/1 · 78244 Gottmadingen · Tel. +49(0)7731/1447090 · www.holzmaxx.de

Gemütlichkeit ist Trumpf

Wohlige Wärme für das Zuhause in der kalten Jahreszeit

In der kalten Jahreszeit zieht man sich gern in die eigenen vier Wände zurück und wir verbringen deutlich mehr Zeit in Innenräumen. Doch der Draußen-Saison muss niemand hinterhertrauern - jetzt ist Gemütlichkeit Trumpf: Erklären Sie doch einfach Ihr Zuhause zur Relax-Zone! Edle Materialien schaffen eine Wohlfühl-Atmosphäre, die richtige Heizung bringt Gemütlichkeit. Und auch gegen dicke Luft ist ein Kraut gewachsen. Die Experten vom Ratgeberportal www.Energie-Fachberater.de haben die besten Tipps für wohlige Wärme zusammengestellt.

Richtig gemütlich wird es mit Kamin und Kachelofen, die jeden noch so kalten Raum mit angenehmer Wärme erfüllen. So ein Ofen kann auch im Altbau problemlos nachgerüstet werden, wasserführende Kaminöfen und Kachelöfen lassen sich sogar in das Heizsystem integrieren, so dass die Wärme überall genutzt werden kann. Muss der Schornstein für das Heizen mit Holz nachgerüstet werden, ist auch das meistens innerhalb eines Tages erledigt. Wer gerade den Fußboden saniert, sollte auch über eine Fußbodenheizung nachdenken. Schon die Römer wussten ihre behagliche Strahlungswärme zu schätzen und auch heute sorgt die Fußbodenheizung für ein fußwarmes Zuhause in der kalten Jahreszeit. Der perfekte Partner für eine Fußbodenheizung sind Fliesen oder Parkett. Ein schöner Bodenbelag bringt die Wirkung eines Raumes erst richtig zur Geltung und sorgt für Gemütlichkeit. Gleichzeitig sollte er aber auch strapazierfähig und langlebig sein. Hochwertige Fliesen und Parkett sind eine gute Wahl: Fliesen sind unschlagbar pflegeleicht. Ein Boden aus Parkett verleiht jedem Raum sofort natürliche Eleganz. Das Naturmaterial Holz reguliert zusätzlich das Raumklima und sorgt für mehr Wohngesundheit im Haus.

Wer kennt sie nicht - die sprichwörtlich dicke Luft. Doch Muff statt Gemütlichkeit muss nicht sein. Regelmäßiges Stoßlüften sorgt für das richtige Maß Frischluft. Darüber hinaus gibt es kleine Helfer für ein gutes Klima im Haus: Kalkputz und Kalkfarbe an den Wänden wirken sich positiv auf das Raumklima aus. Kalk-Produkte filtern Schadstoffe aus der Luft. Die atmungsaktiven Wände verbessern die Raumluft-Qualität, schaffen ein ausgeglichenes Wohnklima durch die Regulierung der Feuchtigkeit und verhindern Schimmel natürlich. Besonders wichtig für das persönliche Wohlbefinden ist Ruhe - beim Schallschutz sollten Hausbesitzer deshalb nichts dem Zufall überlassen. Wirksame Maßnahmen wie eine Trittschalldämmung lassen sich gut nachrüsten und auch der Schallschutz der Wände und Decken kann mit speziellen Gipsbauplatten nachträglich verbessert werden.

Die beste Heizung nützt nichts, wenn Zugluft die Wohlfühlatmosphäre stört. Deshalb ist das Abdichten von Fenstern und Türen Pflicht. Viele weitere Tipps für ein Zuhause mit Atmosphäre, für ein gutes Raumklima und zur Sanierung finden Hausbesitzer darüber hinaus auf dem Ratgeberportal www.Energie-Fachberater.de.

Haus, knappe Rente

3. Singener Immobilienforum

Am Mittwoch, 12. November 2014, ab 15 Uhr in der Singener Stadthalle veranstaltet die Baden-Württembergische Bank (BW-Bank) Singen gemeinsam mit ihrer Tochter Immobilienvermittlung BW GmbH das 3. Singener Immobilienforum. »Im Mittelpunkt unserer diesjährigen Vortragsveranstaltung stehen die Belange älterer Immobilienbesitzer, die ihren Ruhestand im gewohnten Zuhause verbringen wollen und gleichzeitig aber auf zusätzliche monatliche Einnahmen zur Rente angewiesen sind«, sagt Monika Schweizer von der Immobilienvermittlung BW in Singen. Christoph Sedlmeier, Leiter der Stiftung Liebenau, bietet als Referent in seinem Vortrag Lösungsvorschläge für dieses Dilemma.

Nicht selten steckt das jahrzehntelang angesparte Vermögen in den eigenen vier Wänden. Bis zum Rentenbeginn ist die Immobilie oft abbezahlt und befindet sich mitunter in bester Wohnlage. »Dennoch kann nicht jeder den ersehnten Ruhestand ungetrübt genießen«, erklärt Schweizer. Häufig können sich Rentner kaum mehr als das Notwendigste leisten - ganz zu schweigen von anstehenden Modernisierungs- oder Umbaumaßnahmen an der Immobilie. Die Stiftung Liebenau bietet hier interessante Möglichkeiten.

Das 3. Singener Immobilienforum findet am 12. November um 15 Uhr in der Stadthalle in Singen statt.

Der Eintritt ist frei. Da die Teilnehmerplätze begrenzt sind, werden Interessierte um eine Anmeldung gebeten - entweder telefonisch unter 07731/8203-286 oder per E-Mail unter monika.schweizer@bw-bank.de.

Mehr nützliche Informationen beispielsweise rund um Immobilienfragen erteilen auch die Mitarbeiter in der Singener Filiale der BW-Bank in der August-Ruf-Straße 26, sowie unter www.bw-Bank.de.

IMMOBILIE DER WOCHE



Wir bieten Ihnen das „Sorgenfrei-Paket" für Immobilienverkäufer.
Fordern Sie unsere Leistungsgarantie an.

Um diese Adresse wird man Sie beneiden!



Das Haus mit hochwertiger Ausstattung und einer großzügigen Raumaufteilung befindet sich in begehrter Wohnlage am Heilsberg in Gottmadingen. Ein traumhafter Panoramablick und eine Alpensicht bei gutem Wetter begeistern Sie.

Kaufpreis 365.000,-- €

Der angegebene Preis versteht sich zzgl. 3,57 % Maklerprovision inkl. ges. MwSt.

TÜV SAARLAND geprüfte Kundenberatung Immobilienvermittlung
Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau doppelt gut...

Volksbank eG | Telefon 07731 8803-5234 | immobilien@voba-sbh.de | www.voba-sbh.de

FOCUS: Einer von Deutschlands BESTEN MAKLERN

Bankfachwirt
Gerhard Hammer
Sachverständiger für Immobilien
Tel. 07731/62047
www.ImmobilienBodensee.eu
Schweizer suchen: Häuser + Wohnungen im L-Kreis KN + ÜB!

GARANT IMMOBILIEN UNTERNEHMENSGRUPPE www.garant-immo.de
CH Stein am Rhein:
herrschaftliche Villa mit Sauna, Schwimmbad, Blick auf Rhein, 400 m² Wohnfl., 6.400 m² Grund, ruhige Lage 4,2 Mio. €
Garant Immo, Tel. 07771 / 91443-0

TOP-Büro im EG in Singen
ca. 150 m², 3 - 4 Räume, gr. Küche, WC, inkl. gesamtes Mobiliar und 3 Kfz-Stellplätze zu verkaufen. KP: VB 189.000,– €, Mieter mit Miete kalt ca. 1.300,– €/Monat, kann bis ca. 1 Jahr übernommen werden. Keine Maklercourtage. Anfragen nur über immo_vers@yahoo.de
Immobilien L. Feucht 0172-3 05 06 92

Wir suchen dringend...
Hotline 07731.92688.24

Stockach
in ruhiger Lage, Bahnhof- u. Zentrumsnähe, 2 DHH mit 700 m² Grst., 2 Garagen und 3 Stpl., nur ges. zu verkaufen.
Kurzfristig frei € 350.000,-
GELEGENHEIT - Volkertshausen -
4,5 – 5-Zi.-ETW, 138 m² Wfl., Ortsrandlage, in 3-FH, EBK, Gartenanteil, Keller, Garage, gr. Werkstatt, frei € 178.000,-
3 Zi., DG, 72 m², Balkon, Ortsrandlage, in 3-FH, Garage, frei € 98.000,-
Trendhaus 0160–93127551

2 Zimmer Wohnung 6 % Rendite
Citylage Singen neu renoviert mit Vermietungsservice sucht Käufer KP 84.900,-- €
HWV-Immobilien 07731.92688.24

Wohnung zum Kauf gesucht!
Kreis Konstanz
Auch renovierungsbedürftig. Gerne auch größere, exklusive Lage.
Tel: 07732 940 64 910
e-mail: j.blumer@bk-baukonzepte.de

...für Kapitalanleger aus Raum Stuttgart junges MFH in gutem Zustand. Singen bis KN bis 950.000,– €
HWV-Immobilien 07731.92688.24

seit 1964 ReWa Immobilien
www.rewa-immobilien.de
Moos: freistehend. Einfamilienhaus in 2. Seereihe (H-590)
5 Zi., Wfl. ca. 110 m² Grstk. 500 m², traumh., ruhige Lage, teilw. mod., großz. Garage, 2 Bäder, V.O. 186 kWh 429.900,– €
Singen-Nord: großzügige DHH m. Ambiente (H-526)
8 Zi., Wfl. ca. 200 m², 2003 kernsan., EBK, Grstk. 340 m², traumh. Winterg., Kaminofen, 3 Bäder, Garage, Toplage 425.000,– €
Radolfzell: großz., gepflegte 4,5-Zi.-Whg. m. Lift (E-810)
Wfl. 105 m², 2 Balkone, Hochparterre, Bj. 70, ruhige Lage, EBK, V., E, 71,1 kWh, Fliesen, Kork, Einzel-Garage 175.000,– €
renz@rewa-gmbh.org
0 77 32 / 97 07 20

visek-baut.de
...für ältere Lebenslustige Dame charmante 2-3 Zimmer Wohnung in Citylage Singen bis 220.000,-- €
HWV-Immobilien 07731.92688.24

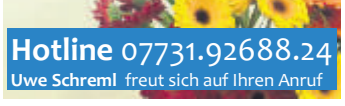
Singen-Nord: 3½-Zi.-ETW, EG, mit Terrasse, Wfl. 93 m², Garage € 162.000,-
Engen: Sonnige, ruhige 3½-Zi.-ETW im EG mit 93 m² Wfl., wenige Meter zum Bahnhof u. Zentrum, Garage und 3 Stpl., Bj. 1992.
Sofort frei nur € 178.000,-
Gottmadingen, Donaustr.: 3-Zi.-ETW, Ortsrandlage, mit Terrasse, ideal für Wintergarten, 3 StPl. und separatem ausbaufähigen Haus in ruhiger Lage mit schönem Grundstück. Frei nur € 138.000,-
Rielasingen: DHH mit schönem sonnigen Grundstück, separater Garage und Büroräumen. 415 m². Frei € 158.000,-
Super Kapitalanlage
Bohlingen: Schnäppchen für Handwerker, Bauernhaus, renoviert, 4 Garagen, Wfl. 110 m², zum weiteren Ausbau vorbereitet, ca. 75 m², DG, Garage.
Sofort frei € 68.000,-
GELEGENHEIT - Volkertshausen -
4,5 – 5-Zi.-ETW, 138 m² Wfl., Ortsrandlage, in 3-FH, EBK, Gartenanteil, Keller, Garage, gr. Werkstatt, frei € 178.000,-
Büßlingen:
Maisonette, 4-Zi.-ETW, 82 m² € 128.000,-
3 Zi., 76 m² € 108.000,-
Trendhaus 0171–8322163

Wohnungen mit guten Mietern von 39.000,--€ bis 99.000,-- € suchen Rendite freudige neue Vermieter!
HWV-Immobilien 07731.92688.24

Für solvente Kunden suche ich dringend Häuser, Wohnungen zu kaufen. Ich berate Sie gerne. Rufen Sie unverbindlich an!
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

...für älteres Ehepaar im Ruhestand gehobene helle Penthouse Wohnung bis 290.000,-- €
HWV-Immobilien 07731.92688.24

HwV Immobilien GmbH
Exklusiver Service für Privatverkäufer
...wie hoch ist der Wert für Ihre Immobilie?
Wir sagen Ihnen kostenfrei den optimalen Angebotspreis.



Hotline 07731.92688.24
Uwe Schreml freut sich auf Ihren Anruf

Mühlhausen: EFH mit Gewerbe für Lebensmittel, Pizzeria, Tierpraxis u.ä. Endverbrauch kWh (m² a) 149, Garagen, frei nach Absprache 378.000,- €
Ehingen: kleines EFH, ca. 105 m², EBK, Endverbrauch kWh (m²a) 130, Kachelofen, Garten, zentral, bezugsfrei 145.000,- €
Tengen-OT: 2-FH mit 2 speparaten Eingängen, 3 Garagen, Grundstück ca. 1.100 m², EA beauftragt 378.000,- €
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

...für junge Unternehmerin eine Wohnung zum Erholen. Gerne Singen 3 Zimmer wäre perfekt bis 100.000,–€
HWV-Immobilien 07731.92688.24

R'zell-City: 3½ Zi., 83 m², 3 WE, 1. OG, neues Dach, neue Hausfassade, Gasetagenheizung KP € 175.000,–
Immo. Gritza · Tel. 07732/919641

VERMIETUNGEN

Büro-/Praxisräume
3 Zi., Singen zentral, 75 m², EG, zu vermieten. Energieausweis vorhanden. 530,– € + NK
carrie-26@web.de

5-Zimmer-Whg., Steißlingen
Großzügige ca. 110 m² Wohnfl., Terrasse, Gartennutzung, Garage, frei 1. 11., kalt € 665,– + NK + Gar., V 154,4 kWh (m²a) Öl, 1972
HBF Immobilien, Tel. 07731/789528

GLASDUSCHEN von ULF SCHILLI
UDS Glasduschabtrennungen aus Glas, rahmenlos oder teilgerahmt.
Email h.u.schilli@t-online.de Telefon +49 (0) 77 31 / 955 11 33 Mobil +49 (0) 171 3 69 61 44

Vermietungen

1 Zimmer

1 Zi.-Whg. Singen
ca. 30 m², zentrale Lage, 4. OG, kl. EBK u. Bad m. Wanne, KM € 280.- + NK Tel. 07761/3738, Zuschriften unter 115019 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Radolfzell-Güttingen
1 Zi.-Whg möbl., m. Stellplatz an NR zu verm., Tel. 07732/1666

1 Zi.-App. Si-Nord
Tel. 07731/43660 ab 18 Uhr.

2 Zimmer

2 Zi. ELW, 60 qm, EBK
FBH, Hilzingen OT, 10 Min. v. SH, Stellpl., Carport, frei ab 1.11.14, KM 425,- € + NK + 3 MM KT, Tel. 07739/926687 od. 0173/3595969

2-Zi.-Whgn.
R'zell: 50 m², € 490,– + NK
Gottm.: 65 m², € 375,– + NK
Singen-EKZ: 60 m², € 360,– + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/121 71

Schöne 2 Zi.-Whg.
Eigeltingen, Süd-Blk., 36 m², Kellerraum, ab 1.11.14, beziehbar, 300.- + 1 KT + NK, Tel. 0176-55930120

Nähe Krankenhaus
2 Zi.-DG-Whg., 62 m², EBK, KM 345.- + NK 150.-, zum 1.1.15 zu verm., Zuschriften unter 115022 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-Whg. Stock./OT
88 m², Abstellr., EBK, Blk. + Stellpl., WM 680.-, zu verm.,07771/1899

Sto., 2 Zi., 77qm, 550,-
KM, Terr., Stellpl., 0173/8218742

3 Zimmer

3,5 Zi.-Whg. in Aach
1. OG, 98 m², z. 1.11., EBK, Kamin, Bodenheizung, renov., Wintergarten, Stellpl., 2 WCs, Du. und Badewanne, KM 600.- €, NK 200.- €, KT 2 KM, 0172-1046599 ab 18 Uhr

3 Zi.-Whg.
sen.gerecht, EG, Singen zentral, 75 m², carrie-26@web.de

3 Zi.-DG Singen-Nord
EBK, Parkpl., Keller, 370,-€ + Nk, Tel. 0179-7226326

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland Umzüge nah und fern
Rufen Sie an. (07731 - 62535

Schöne, helle 3 Zi.-DG
in Riedheim, ab sof. zu verm., sep. WC, Bad mit Wanne und FBH., alle Zi. mit gr. Fenstern, EBK, WM 550.- + 2 MM KT, 0151-26367818

3-Zi.-Whgn.
Si.-Mitte: Altbau ren., € 500,– + NK
Worbl.: 84 m², € 700,– + NK
Si.-Nord: 90 m², € 750,– + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/121 71

3 Zi.-Whg. Radolfzell
76 m², 2. OG, Süd-Balkon, KM 650.-, NK ca. 160.-, Verbr. 163 KWh/(m²a), ab 1.1. o. 1.2.15, Tel. 07731/922395, 18-20 Uhr.

Randegg 3 Zi.-DG-Whg.
60 m² in 2 FH zu verm., KM € 350.- + 150,- € NK + 2 MM KT, zum 1.12.14, Tel. 07734/932956

3 Zi.-DG-Whg., Si.-Süd
in 3 FH, ca. 60 m², KM 400.- + NK + KT, Tel. 0159/02342424

Schöne 3 Zi.-DG Whg
in Bankholzen, ca. 65 m², KM 390,- € + NK, ohne Blk u. EBK, Tel. 07732/57577 ab 16.30Uhr

BERGMANN GmbH seit 1963 Ihr Umzugspartner
· In- & Auslandsumzüge
· Privat- & Firmenumzüge
· Haushaltsauflösungen
· Möbelaußenlift
· Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Strasse 7 D-78224 Singen
Tel. (07731) 79 67 18
info.bergmann-umzuege@gmx.de
www.umzuege-bergmann.de

3,5 Zi.-Whg in Rielasi.
78 m², EG, sehr hell, gr. Terrasse, Keller, Garage, ruh. Lage in kl. WE, En.verbr. WW enth. 80,5 kwh/(m²a), Hzg. Öl, Bj. 79, Zuschriften unter 115023 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zwangsversteigerung am 24.10.2014
11.00 Uhr im Amtsgericht Stockach
Wohn- u. Ökonomiegebäude mit Stallungen, 78355 Hohenfels-Kalkofen, Wohnfläche 186 m² u. Fläche 10.382 m², Bj. fiktiv 1968
VW Wohn- und Ökonomiegebäude 200.000 €
VW Zubehör 77.000 €
Unterlagen durch die beteiligte Bank, 07731/821-1272

Qualitäts-Umzüge weltweit! seit 1927 Gut
zieh gut mit
Intern. Möbelspedition • Möbellagerung
Gottmadingen • Robert-Gerwig-Str. 2
Telefon (0 77 31) 1 47 62-0
Telefax (0 77 31) 1 47 62-20
freecall 08 00 9 43 44 88
E-Mail info@zieh-gut.de

3 Zimmer

3 Zi., Singen OT
KM 480,- € + NK + KT, Autostellplatz, Zuschriften unter 114996 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-Maisonette Whg.
Nachmieter ges., zum 1.12./1.1., k. Haustiere, ca. 115 m² nach DIN im 2. OG + DG, Blk., in Rielasingen, KM 750.- mtl. + HK + NK 250.- mtl., Carport 40.- mtl. möglich, Tel. 0170-4808826

Si.-Nord: 4-Zi.-Whg., Garage, € 670,– + NK
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Vermiete kpl. renovierte
4 Zi. Whg., 108 m², m. Seesicht z. 1.12.14 in einem Hochhaus in R'zell, KM 790,- € + NK + Garage, die Whg. befindet sich im 6. OG, 0152-53832771, Besichtigung ab 31.10.

Sehr schöne 4 Zi.-Whg.
in Rielasingen mit Terrasse in 2. OG zu verm., inkl. Abstellpl., u. neue EBK (Erstbez.), 135 m², KM 900.- + NK 200.-, 0172-7461750

4,5 Zi. Whg., 140 qm
im Alten Singener Dorf, Süd Blk., Keller, sep. WC, Dusche + Badew., evt. m. EBK, evt. Gartenanteil, 2 Parkpl., ab 1.1.15, 740,- € KM + NK + 3 KM KT, 0160/6221369

Schöne helle 4 Zi.-Whg.
120 m², EG, Blk. und Garten, Garage, Kachelofen, Miete nach Vereinb., Gaienhofen, T. 0174-1959798

Steißlingen
4 Zi.-Whg., 1.OG, ca. 90 m², Blk., Garage, Küche, KM 650.- + 50.- Garage + 50.- Küche, frei ab 1.1.15. Tel. 0170-2403407

Sonstige Objekte

Büro in Volkertshausen
Gewerbegebiet, 20 m², Tel. 0172-7566605

Lagerraum zu verm.
in R'zell, trocken u. ebenerdig, frei ab Dez./Jan., 60,- € KM, Tel. 0173/9068250

Mietgesuche

1 Zimmer

Zimmer od. kleine Whg.
in Stockach ges. v. Bäcker in Festanstellung (38), dauerhaft od. auf Zeit, 0178-5318383

Singen/R'zell/Konstanz: 1 – 1½-Zi.-Whg., für berufst. Dame gesucht (für Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Möblierte 1 Zi. Whg.
o.Ä.,v. Umschüler (36), NR, in Singen + 30 Km, Tel. 0176-53117996

2 Zimmer

Suche 2 - 3 Zi. Whg.
mit Balkon oder Terrasse, WM bis 480,- €, Tel. 07735/8809

2½-Zi.-Whg. in Singen/R'zell/Umgebung für berufst. Dame gesucht (für Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

1-2 Zi.-Whg. in Si./Umg.
ab sofort v. berufst. Herrn m. fest. Anstellung ges., T. 0172-9232447

Student mit Nebenjob
sucht 2-3 Zi.-Whg. in Singen. Eltern geben Mietgarantie. Tel. 0176-96587033

2 köpfige Familie sucht
dringend 2 Zi. Whg. in Singen, 07731/182448 ab 14 Uhr

3 Zimmer

2-3 Zi.-Whg.
in Radolfzell, Stockach, Ludwigshafen gesucht von Ing., 26 J., NR, KM bis 550.- €. Zuschriften an: franz.nawrocki@mailbox.org

Singen/R'zell/Umgebung: 3 – 3½-Zi.-Whg., für kaufm. Angest. gesucht (für Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Ruhiges Paar (58/52)
berufstät., sucht ab 80 m², bis 600.- KM, in Rielasg.-Worbl. o. Si., Tel. 0174-4982530 ab 17.30 Uhr

4 Zimmer und mehr

Nette Familie
sucht 4 Zi.+ o. Haus an 1.2., Stockach, Wahlwies, Bodman-Ludwigshafen, bis KM 1.000.- €, gerne mit Garten. Tel. 0176-97624932

Häuser

Bungalow o. Wohnung
Ehepaar mittl. Alters su. Bungalow o. 3-4 Zi.-Whg. m. Terr. in Gottmadingen zu mieten o. evtl. zu kaufen, Tel. 0171-6181585

Sonstige Objekte

Lagerhalle gesucht
zur Miete b.300,- €, 0172/7140095

Suche kl. Zimmer
o. Abstellraum, preisgünstig, mögl. in WG. Tel. 07731/49650

Immobiliengesuche

Häuser

*****Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht »Wohnungs- + Hausschätzungen«**
250,– € bis 30. 11. 2014 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0 77 31/1 21 71

Wohnhaus, auch Altbau, auch Hinterhofbebauung, von Geschäftsmann ges. (alles anbieten). Tel. 01 62/4 75 72 28

Wohnung, Haus oder Mehrfamilienhaus
gesucht, auch vermietet.
Kontakt: 01 71 / 5 31 54 28

Gärtnermeister m. Fam.
sucht Haus m. Garten in R'zell/Umgeb., Tel. 0151-14558283

Nur Riel.-Worbl.: Wohnhaus ges., alles anbieten. Tel. 0174/3 68 08 77

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2-Zi.-Whg. Rzell, 65qm
stadtnah, gute Lage m. Balkon u. Abstellplatz, 2. Etage, € 135.000.-, nur ernstgem. Anfragen Mail: manfredconrad15@msn.com

3 Zimmer

Löwengasse 37, R'zell
kompl. neu san. 2014, 3 Zi.-Whg, ca. 80m², 290.000€ zu verk., 0176-72678507

3,5 Zi-ETW Singen-Süd
88 m², m. Blk., TG, bezugsfrei, gepflegt/renoviert, Abendsonne, ruhig, EnEV, Verbr.: 106 KWh/m²/a, VK: 114.500.- €, Tel. 07731/917001

3 Zi.-Whg, 75 qm, EG,
neu renoviert, Singen-Süd, VB 130.000.-, Tel. 0171-9370605

Häuser

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
250,– € bis 30.11. 2014 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0 77 31/1 21 71

DHH Si.-OT, Bj. 99
121 m² Wfl., 285 m² Grdst., Energieausw. vorh., k. Makler, 230.000.- Zuschriften unter 115021 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Grundstücke

Wiesen- od. Gartengrundstück
in/und um Stockach, Zizenhausen zu mieten oder pachten gesucht. Tel. 0172/7199911 ab 17 Uhr.

Gartengrundstück
in Twielfeld/Hilzingen, ca. 1.350 m², VP 25.000,- €, 07731/65423

Ferienwohnungen

Gästezimmer
in Böhringen frei ab sofort bis 30.04.15, Neubau, 07732/8022236

Garagen/Stellplätze

Garage Mühlhausen
Schloßstr. 76, 3,40 m x 6,00 m, 50.-/mtl. Tel. 0170-2123789

Garage in Bietingen
zu verm., 0176-42531336 ab 18 h

Finden und gefunden werden

Alles fürs Kind

Kinderwagen, Dreirad,
Laufrad z. Zusammenbauen, zus. 60,-€, Tel. 07732/13647

Schwimmunterricht für
Ki./auch m. Handicap ab 4 J., Kleingr.in Rielasingen und bei cinder. persönlich, Info: 0151/22936693

Landmaschinen

Su. Traktor, auch defekt
v. 500.- € bis 3.000.- €. Tel. 0175-6953316

Dreiseitenkipper
Schwader u. Kreiselmähwerk zu kaufen gesucht, 0152/06001815

Wippkreissäge
stabil, 380 Volt, Kreissäge an 3-Punkt-Hydr., Zapfwellenantr., beide guter Zust. zu verk., T. 07771/3598

IHC, 34 PS, Verdeck,
30 km/h, TÜV/Reifen neu, top Zust., zu verkaufen, Tel. 07771/3598

Traktor Kramer KB 17
17 PS, Bj. 1954, 2 Zylinder, m. Überrollbügel u. Mähwerk, Bereifung 90 %, TÜV neu, öldicht, springt gut an u. läuft sehr gut, Preis 2.900,- €, Tel. 0170/3277328

Elektrogeräte

Gefrierschrank
Liebherr, 100,- €, 07731/42268

zu verschenken

4 Glasduschwände
0,35 m x 1,80 m, Alurahmen, zum verbauen oder als Abdeckung, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/793780

Fische
sehr junge Guppys zu verschenken, Tel. 07733/9967989

Herrenfahrrad 24 Gang
mit Packtasche zu verschenken, Tel. 07731/42338

4 Winterreifen
185/65 R15 88T, 2 Winterreifen 195/65 R15 91T zu verschenken, Tel. 0160-3119762 ab 18 Uhr

Wohnzimmerschrank
massiv m. Bar u. Fersehfach, sehr gut erhalten, 3,60 B, 2,10 H, 55 T, zu verschenken, 07731/949639

2 Wellensittiche
zu verschenken. Tel. 0151-51455287

Dachträger Opel Vivaro
o. Renault Trafic, stabil, zu verschenken, Tel. 07732/14816 o. 0172-1041270

Hamsterkäfig
mit viel Zubehör an Selbstabholer zu verschenken. T.07771/649729 oder 0157-70324548

Aquarium
0,70 cm Länge, 38,5 cm Höhe, 32 cm Tiefe, inkl. Filteranlage, Zubehör und Fischbesatz an Selbstabholer zu verschenken, 07731/26253

Anlehnleiter (metall)
für Bücherschrank, 2 m hoch, 0,40 m breit, 7 Sprossen, an Selbstabholer zu verschenken, 07731/65138

Fernseher,
Vorwerk-Staubsauger und Elektro-Tischgrill an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07731/72187

Braas-Dachsteine
Frankfurter Pfanne, grau, gut erhalten, 1750 Stück, zu verschenken, Tel. 0176/62085984

4 Winterreifen
auf 4-Loch-Stahlfelgen, 5 1/2 J x 14 CH ET 44, Pirelli Snowcontrol 190, 175/70 R14 88T, 3,5 mm Rest, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/52103

2 Holzbetten
90 x 200 cm + 1 Matratze zu verschenken, Tel. 0151/52973763

Verschiedenes

Suchmeldung!



Die Frau, welche vor ca. 3 Monaten in Radolfzell eine Anzahlung für das Auto gemacht hat, wird dringend gebeten sich beim Besitzer zu melden. 07732/8929073

Webdesign günstig!
Ich mache privat ihre Webseite zu einem günstigen Preis. Sie werden es nicht bereuen! email: info@veyya.de. Tel. 0176-69590112

Sie fühlen sich krank, obwohl Sie organisch gesund sind? Dann fragen Sie uns nach der
Haar-Mineralstoff-Analyse:
Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. 07774 / 93260.

Hasel-/Walnüsse
zu Öl weiterverarbeiten. Informieren sie sich kostenlos bei mir. 07355/7909777, 0172-7155747

Zum Verlieben

Netter, sportlicher Er
54 J., 1,85 m, sucht Sie zum radfahren, skilaufen, schwimmen, ab 1,70 m. Wenn du daran auch Freude hast, melde dich. Zuschriften unter 115017 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nette Sie, 55 J., 1,75m
sportl. interessiert, radfahren, spazieren gehen, für nette Gespräche, kult. Interesse. Spreche ich dich an, bitte ernst gemeinte Zuschriften. Zuschriften unter 115018 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bist du treu,
schlank, ehrlich, zuverlässig, verschmust, zärtlich, gefühlvoll, NR, kannst lieb sein und wenn nötig auch mal die Zähne zeigen? Gehst gerne ins Cafe, aber magst auch Kuschelabende zuhause bei Kerzenschein, dann sollten wir uns kennen lernen. Er 60 J., 180, treu, ruhig, NR, ehrlich, zuverlässig sucht Dich. Zuschriften unter 115025 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Er, 50, 180, schlank
sucht Sie für diskrete Treffen und gemeinsame Unternehmungen. Tel. 0163/1961561

Dienstleistungen

Finanzbuchhaltung
und Lohnbuchhaltung, diskret, schnell und zuverlässig übernehme ich gerne diese Aufgaben, auch bei Ihnen vor Ort. Keine EDV oder Software notwendig.
Tel. 0172 / 9 70 74 71

BAUEN UND WOHNEN

Neue Zimmerdecke, in nur 1 Tag!



SEIT 1982 BEWÄHRTE QUALITÄT
PLAMECO® DECKEN
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie uns an
Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten
Ohne ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch
Ihr PLAMECO Fachbetrieb: möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8 • 78247 Hilzingen • Tel. 07731 / 7983624

Nasse Wände? Feuchte Keller? Schimmelpilzbefall?



Sebastian Foerster
foerster@isotec.de

Das gute Gefühl, in den besten Händen zu sein.
70.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor - von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie.
ISOTEC-Fachbetrieb Abdichtungssysteme Dipl.-Ing. Foerster
Tel. 07774 - 93 95 271 | www.isotec-konstanz.de
ISOTEC®
... macht Ihr Haus trocken!

KÜCHENhaus SINGEN
Wegen Umbauarbeiten und Messeneuheiten
Musterküchen
stark reduziert!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Werner-von-Siemens-Str. 25
78224 Singen
Tel. 07731/1871100
kuechenhaus-singen@kuechen.de



Wasserleitungen dauerhaft sanieren bei **Rost, Lochfraß, Druckabfall**
Seit 1994
Mit Abteilung **Sanitär- und Heizungstechnik**
Saubere Rohre. Sauberes Wasser.
D+D Rohrsanierungstechnik
06231-916384
www.rohrsanierungstechnik.de

Fensterläden aus Aluminium

RS RECK
ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de



- dauerhaft und pflegeleicht
- widerstandsfähig und umweltfreundlich
- Funktionalität und Ästhetik
- 4000 Farben – unendliche Möglichkeiten

Unsere Produkte
- Rollladen
- Markisen
- Fensterläden
- Motorisierung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Fenster/Türen
- Reparaturservice

Fensterbau Adamczyk GmbH



Ihr Meisterbetrieb seit über 30 Jahren.
Fenster & Türen aus Kunststoff nach aktuellstem Stand der Technik und aus eigener Produktion.
Alles aus einer Hand!
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon (0 77 31) 5 33 46
Telefax (0 77 31) 2 97 91
info@adamczyk-fenster.de
www.adamczyk-fenster.de

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59 fitwell PARK PHYSIO

Kapitalmarkt

Erdrückende Schulden?
Durch Schuldenzusammenfassung zahlen Sie eine bezahlbare Rate ohne neuen Kredit.
Ärger mit Banken, Inkasso, Gerichtsvollziehern? Wir verm. Hilfe ohne Neuverschuldung!
• Keine schädigende Wartezeit
• Wir kommen auch zu Ihnen
• Wir sortieren Ihre Unterlagen
Privat und gewerblich
Schuldner-Schutz.de
e.V. eingetragen beim Amtsgericht
24 Std. 0800 - 724 85 33 kostenlos auch von Mobil
SCHULDNER SCHUTZ

Kaufgesuche

Einbauküche gesucht
Weiß, hochw., 5-6 m, ab 90cm Arbeitshöhe, kueche_2014@gmx.de

Spiegelwand u.
Beleuchtung für Tanzstudio gesucht, Tel. 0172-6217854

Achtung! Ankauf von Pelzbekleidung, Goldschmuck (auch Altgold), Taschen- u. Armbanduhren sowie Münzen, Zahngold, Orientteppiche und andere kleine Schätze. Ich garantiere eine seriöse und faire Abwicklung, Barzahlung vor Ort. Hr. Weinigen, Tel. 0178 – 5 11 05 69, E-Mail: weinigen@gmx.de, auch Sa. + So.

Mercedes A Klasse
ab Bj. 03, mit Automatik, zu kaufen ges., Tel. 0162-4625360

Spül-/Schüttstein
alt und gut erh. ges., 07732/2627

Kaufe Flohmarkt
Trödelware aus Ihrer Haushaltsauflösung, Tel. 0171/5388258

Bücher holt u. kauft
Tel. 07735/8109158

Winkelschleifer (Flex)
Markenfabrikat, D. 240 mm, gt. erh. zu kaufen gesucht. T.07732/1793

Verkäufe

Buchs - Sträucher
40 - 50 cm hoch, St. 10,- € zu verk., Tel. 07733/7055

Brennholz Buche
ofenfertig, 2 Jahre gelagert zu verk.,Tel. 0170-3098782

Waschmaschine,
1 Singlekühlschrank, 1 Regal, 1 Mikrowelle an Selbstabh. günstig abzug., Tel. 0175-6956625

Scheunentor aus
recyceltem Teakholz (B. 1.50 m, H. 2.50 m) u. div. Handschnitzereien, geeign. f. Fachwerkhäuser + Zub., VB. 2.450,- €, 004176/4912574

Küche U-Form



2,50x2,00x2,50m, Kühlschrank, E-Herd u. Dunstabz. sowie Spüle an Selbstabh. abzug., VB 350,-€, Tel. 0151-23048961

Brennholz ofenfertig
0157-30417920

20 Haushaltsartikel
je 9.- € (bei Abnahme aller Artikel gibt es eine Nähmasch. AEG, fast neu, gratis!). Tel. 0176-97432355

Küche ideal für Büro
oder Single. Schrankmodul inkl. Herd, Spüle und Kühlschrank. Buche/weiße Fronttüren, 208x132x70cm, sehr gt. Zustd., VB 180,-€, Tel. 0173-3208643

Günstig:
Gefriertruhe m. 4 Schubladen; Eckbank m. Tisch, sehr stabil. Tel. 07731/13610

Musik

Akkordeonspieler
Saxophon, ges. f. Akustikprojekt in Engen. Du solltest ohne Noten auskommen u. Spaß an Rock/Soul haben. Melde Dich unter 0171/ 552 7244 oder bngmusic@t-online.de

Proberaum zu verm.
von Musiker für Musiker. Voll eingerichteter Proberaum inkl. Instrumente, neu renoviert, in Rielasingen, Tel. 0152/27506654

Gitarre lernen
nur beim Profi, Tel: 07731/63262

Akkordeon 'Alpina'
120 Bässe, braun, bester Zust. m. Koffer zu verk., Pr. VB. Tel. 07735/9374660

Möbel

Truhensofa
aus recyceltem Teakholz 140 x 80 x 90, VB 780.-. T.0041764912574

Kommode aus
Tannenholz, VB 250.-, Tel. 004176/4912574

Schrank aus recyceltem
Teakholz, VB 480.-, Tel.004176/4912574

Rundeckgarnitur
aprikot, inkl. Hochlehnsessel, 3 x 2,5m, Bild auf Anfrage, Rielasingen, VP 220,- €, 0151-16532050

Wohnlandschaft grau
Ottomane re. m. Bettkasten u. Schubkasten, 200,- €, 2 trg. Kleiderschr., Landhausstil m. Schubkasten 100,- €, Computerschr. 80,- €, Metallbett, schwarz m. Matratze, 80,- €, Holzregal, 20,- €, 0172/7411546

Couchtisch, hochglanz
rot m. Glasplatte, oval, Rielasingen, VB 60,- €, 0151-16532050

IKEA Esszimmertisch



Norden, B 1 m, H 75 cm, L 2,20 m, m. Einlegeplatte 2,70 m, zu verk., 100,- €, Tel. 07731/975381

Neuw. Küche, weiss -



matt f. 2.500,- €. Infolge Wegszugs ins Ausland per 30.11.14 verk. wir unsere praktische u. schöne Küche. Alle Unterschr. m. Schubladen u. Einzug. Backofen u. Microwelle in Sichthöhe. Oberschr. m. Milchglasscheiben. Kochfeld 90 cm in Glaskeramik. Abzugshaube aus Glas u. Chrom. Masse werden bei Anruf telef. mitgeteilt. Aus- u. Einbau sowie Transport kann von uns veranlasst werden. Fam. Vuilleumier, 07773/936116. Kommen und schauen Sie, es lohnt sich.

Möbel zu verkaufen



Infolge Abreise ins Ausland per 30.11.14 sind folg. Möbel zu verk., weiße Alcantare Polstergarnitur 3er, 2er u. 1 Sessel, 250,- €, Abzuholen in Ludwigshafen, Rosenweg 2, Fam. Vuilleumier, 07773/936116

Esstisch, weiss



m. 4 Stühlen zu verk., 300,- €, infolge Abreise ins Ausland per 30.11.14 verk. wir unseren Esstisch, Säulenfuss Chrom, m. 4 Swingerst., Bezug Kunststoff, Farbe Capucino m. Chromfüssen, abzuholen in Ludwigshafen, Rosenweg 2, Fam. Vuilleumier, 07773/936116

Schreibtisch, 1 x 2 m,
Kabel Kanal f. PC, verstellbare Platte, Aktenbox abschließbar, für 50,- € zu verk., 07731/23694

Neuwertige, große EBK
mit allen Geräten in R'zell zu verk., 0041/764303660

Ledersofa
beige, 3 Sitzer mit Relaxfunktion, 2,5 J. alt, NP 2.200,-€ für VB 500,- €, 07731/596177

.mattomedia

WAS ZÄHLEN SCHAFE, WENN SIE NICHT SCHLAFEN KÖNNEN?

UND WORAN DENKEN SIE, WENN SIE NICHT MEHR ÜBER GELD NACHDENKEN MÜSSEN?

PFANDLEIHHAUS
Schmuck, Uhren, Fahrzeuge, Maschinen, Handys + Tablets, Computer, Unterhaltungselektronik, Motorräder, Antikes + Kunst, Luxusartikel u. v. m.

GOLDANKAUF
An- und Verkauf von Gold, Silber, Platin, Schmuck, Uhren, Diamanten, Zinn, Militaria, Sammlungen, Haushaltsauflösungen u. v. m.

WEBER SAGT JAAAA!

Singen - Enge Straße 1
Konstanz - Bahnhofstraße 7
Uns gibt es außerdem auch in:
Rottweil - Tuttlingen - Konstanz
Singen - Friedrichshafen - Reutlingen
Balingen - VS-Villingen - Frankfurt a. M.

Weber® seit 1989
Scheideanstalt | Pfandhaus | Auktionshaus
www.weber-sagt-ja.de

Tel.: +49 (0) 77 31 - 79 95 96 0 (Geschäftsstelle Singen)
Tel.: +49 (0) 75 31 - 28 26 37 6 (Geschäftsstelle Konstanz)

Günstig
Anrichte, Eiche rustikal, 30.-; el. Kamin, Buche, 20.-; Wohnzi.-Schrank, Erle, 80.-. Tel. 07731/978709

Sofa, 2-sitzer, mokka
Kunstl., einwandfrei, 20,-€, Tel. 07732/57848 o. 0157-81976100

Bücherregale zu verk.



je St. 30,- €, infolge Abreise ins Ausland per 30.11.14 verk. wir 3 Bücherregale m. Einlegeböden. H 183 cm, B 80 cm. Abzuholen am Rosenweg 2, Ludwigshafen, Fam. Vuilleumier, 07773/936116

Unterricht

BBC
Lernen mit Her(t)z
✓Nachhilfe in allen Fächern
✓intensive Prüfungsvorbereitung
✓soz.päd.-psycholog. Beratung
✓ keine Anmeldegebühr
☎ SI 18 23 24 ☎ RZ 823 95 51
www.bbc-lernherz.de
Wissen zum Mitnehmen

Stellenangebote

Zuverl. Haushaltshilfe
für 4-Familienhaushalt nach Ludwigshafen ges. Tel. 07773/7879

Putzperle gesucht
vordere Höri, 1x wöchtentlich montags, Tel. 0176-38771570

Stellengesuche

Suche Putzstelle
i. R. Singen, bin zuverl., habe gute Referenzen, Tel. 0157-85100861

Suche Heimarbeit
zum montieren, kleben od. stecken, mit Lieferung und Abholung, Tel. 07732/9829770

Mann sucht Arbeit für
Sa.+So.,in Singen 0152-24145939

Bürokauffrau su. Stelle
als Buchhalterin, Assistentin oder Sachbearbeiterin, 0177-3399311

Frau sucht Putzstelle
in Singen, Tel. 0176-47911353

Mann, 46 J., sucht
Arbeit in Tagschicht. Mo-Fr. als Helfer für div. Tätigkeiten, Tel. 0176-26602318

Frau sucht Stelle im
Haushalt u. Bügeln. 0175-2136738

Verfahrensmech.
Spritzguss, sucht neue Herausforderung, mehrj. Erfahrung an ARBURG/DEMAG Masch., inkl. Periph. u.a. Multilift. 1K-2K, 01-100 gr., Staplerschein, Beginn 1.1.15, LK KN, TUT, VS. moulding@gmx.de

Handwerksmeisterin
und Betriebswirtin GA, 48 J., fundiert m. techn. u. kfm. Knowhow, sucht neue Herausforderung in einem Büro o. Handwerksbetrieb (Baubranche). In Vollzeit (Singen+20km) Zuschriften unter 115020 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Heimarbeit gesucht
0152/53886099

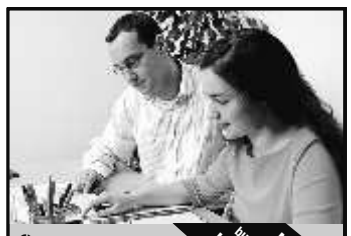
Heimkehrer, Dipl.-Ing.
Maschinenbau, 54 J.,langj. Erf. in Prod., Montage u. Außend., sucht Herausford. in Raum Si., Zuschriften unter 115024 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Putzfee sucht in Singen
Stelle für 2 - 3 Std./Wo., Tel. 07731/182448

Nachhilfeunterricht für
Jedermann, erfahren, für alle Klassen + Schulen, Vormittag + Abend 07731/944218

Englisch/Franz. f. Senioren
priv. Minigruppe 23.10 / 14.11.
Deutsch f. Anfänger 13.11.
Nachhilfe ☎. 07731/5060442

Nachhilfe für Mathe
Kl. 11 nach R'zell gesucht, am liebsten zu Hause, Tel. 07732/52840


www.abacus-nachhilfe.de
Bessere Noten in der Schule:
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Note 1,8 bundesw. Elternbefragung INFRATEST August 2007
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.
ABACUS Nachhilfe GmbH Tel. 0 75 31/69 27 55

Gymnasiast
für französisch Nachhilfe ges., 7. Klasse, in den Herbstferien, gerne Hilz. od. Gottmad., 07731/919600

Tiermarkt

Hovawart



Wir haben Welpen dieser tollen Rasse. Erleben Sie wie Ihr Hundekind heranwächst. Tel. 07732/2048

Zwergkan.-Pärchen
nur zus. in liebev. Hände mit Zub. abzugeb., Preis VB, 0172-5648723

Husky-Schäfer-Mix
Rüde, 1 J., kastr., braun-beige, Chip, EU-Pass, Tierschutz-Hund, z. Zt., in Ausbild. bei Hundetrain., sucht dringend Fam., 07777/9386464

2 junge Kätzchen
7 Wo., gegen Schutzgebühr abzugeben, 0157-80468282 ab 18 Uhr

Zwei lebenslustige,
lauffreudige,herzige Pekinesen-Brüder, 8J., warten noch immer auf ein neues, gemeinsames Zuh., Tierschutzverein R'zell, 07732/7463

Vanessa, junge, schöne
verschmuste Dobermann-Mix-Hündin wünscht sich schnellstmögl. liebev. Zuh.,Kinder-,Katzen- u. hundeverträgl., Foto: tierheim-radolfzell.de, Tel. 07732/7463

4 Fundkatzen aus
Böhringen (junger grau-weißer Kater u. Kätzin), Öhningen (kastr. grauer Kater) u. Gaienhofen (schw.weiße, blinde Kätzin) warten sehnlichst auf ihre Besitzer! Tierschutzverein Radolfzell, Tel. 07732/7463

Besitzer gesucht!
von verletzter Fundkatze aus Markelfingen: weibl., durchg. grau, ca. 1 bis 2 J., leider nicht gekennz., Bitte melden. Tierschutzverein R'zell, Tel. 07732-7463

Rico, polnisch. Wallach
13 J., 165 cm hoch, braves Freizeitpferd, VP 2.500,- €, Sattel u. Zubehör extra, 07731/62753

Haushaltsauflösung

Wohnungsauflösung
Sa. 25.10.14 v. 11 - 17 Uhr, sehr günstig. Verk., v. Schränken, Tischen, Stühlen, Couch, Teppiche u.v. mehr in Watterdingen, Biberweg 22

Whg.-Auflösung
Alles muss raus! Möbel, Lampen, Geschirr, Bücher...am Freitag, 24.10. von 16 - 20 Uhr in Mühlhausen-Ehingen, Engener Str. 14

Whg.-Auflös. Si. 25.10.
Ringstr. 13, ab 14 - 17 Uhr.

Kommen Sie
zum großen Kellerflohmarkt. Alles muß raus (auch Kleinmöbel) jeden Sa 8:00-18:00 Uhr, Pappelstr. 10, Singen - Beuren, 07731/948441


Ein herzhaft gutes Angebot!
50% Rabatt*
Ich mag Optik Ufert
Auf jedes Brillenglas unserer Comfortline erhalten Sie 50% Rabatt*. Egal ob Gläser für die Ferne, Nähe oder Gleitsichtgläser, ob modisch getönt oder vollentspiegelt.
* Basis: Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. www.galaxa.de

Internationale Brillenmode bei OPTIK UFERT
Ray-Ban BASE MASCA adidas ChangeMe! etnia LACOSTE TITANflex® JAGUAR DiFERRÓ HUMPHREY'S JOOP! ESCHENBACH Marc O'Polo NIKEVISION
... und viele andere mehr!

OPTIK UFERT
Inh. Harald Ufert
Scheffelstraße 3a
D-78224 Singen
Telefon 0 77 31 - 6 11 01
www.optik-ufert.de

OPTIK UFERT
Kompetenz kann sich sehen lassen!

OPTIK UFERT
Inh. Harald Ufert
Wessenbergstraße 39
D-78462 Konstanz
Telefon 0 75 31 - 1 54 11
www.optik-ufert.de

KONTAKTE

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. 0 75 31/5 62 19

24 HOUSE 24 Mit Bar
Konstanz, Horchstr. 4,
Tel. 0151 45834116
So – Do 10 – 2 Uhr
Fr, Sa u. vor Feiertagen 10 – 5 Uhr
Täglich 16 tabulose Girls.
www.house-24.eu
NEU

Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 – 61781
www.evas-heissegirls.de
1 Stunde 80,– €

Verträumte Frau sucht Lover für ab und zu die auch gerne küsst pv 0151-14089333

SINGENER GESCHENKSCHECK
erhältlich nur im
WOCHENBLATT

AUTOMARKT

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

Hole Schrottfahrzeuge ab.
Bezahle 60,– €
Tel. 0174 / 2 47 55 17

AUTOHAUS SINGEN
www.autohaus-singen.de
Tel. +49 (0)7731 91 2000
Laubwaldstraße 1 ■ D-78224 Singen
E-Mail: info@autohaus-singen.de

Alfa Romeo

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 0 77 31 / 14 79 749

Audi

KAUFE ALLE FAHRZEUGE
PKW, Busse, Geländewagen. Zustand egal.
0 77 21/6 97 30 71

A4 Avant, 2,0 TDI



Top Ausst., EZ 06/07, 159 Tkm, 170 PS, HU 06/16, 8f. ber., unfallfrei, VB 9.990,- €, 07732/12790

BMW

316 i Compakt, Bj. 3/96

156 Tkm, TÜV 6/15, el. SD, ZV., Alu, 2. Hd., VB 1.200,- €, Tel. 0151/19124627

523 i (E39)



EZ 06/99, 255Tkm, 2479 ccm, 125 KW, 6 Zyl., HU 02/15, schwarz, Automatik, Leder, Klima, el. Sitzverstellung vorn mit Memory, Panoramadach, Sitzhzg., Sportfahrwerk, Radio-CD, auf WR Michelin Alpin 4, viele Neuteile, scheckheftgepflegt, 2.500.- €, Tel. 07732/2960

Fiat

Grande Punto, Bj 07

67Tkm, 65 PS, 1.2, 5-trg., blau, TÜV neu, WR/SR, VB 3.990.-, Tel. 07731/8856469 ab 20 h

Winterauto Fiat Punto

188, 44 KW, TÜV 02/15, EZ 00, 120Tkm, inkl. Wi.-Reifen, div. Rep. nötig, VB 350.-. T. 0151-59218140

Alfa Mito 1.4 TB Turismo 11.990,- €



114 kW, EZ: 07/2009, 27.500 KM,
Klimaautomatik, Navigationssystem, Lederausstattung, Sitzheizung, BOSE-Soundsystem, Xenonscheinwerfer, Ragazzon Auspuffanlage, Bluetooth-Freisprecheinrichtung uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Mazda

Mazda 3, 1,6 Sport

Exklusiv, 5 trg., 3.400,- €, EZ 12/03, 126 Tkm, 105 PS, silber met., TÜV neu, 0152/21625006

Mercedes

A 150, EZ 03/09, 95 PS

Euro 4, TÜV 07/16, schwarz, Benzin, sgt. Zust., LMF, Standort Donauesch., VB 7.390.-, 07733/7710

B Klasse 180 CDI

schwarz, viele Extras, Bj. 07, 120 Tkm, TÜV neu, KP 9.300,- €, Tel. 0157/35706940

Opel

Meriva, Autom., Mod.07

1.Hd., 57Tkm, 105 PS, scheckh.-gepfl., TÜV neu, 5.900.-, Tel. 0157-76050565

Kadett, Automatik

51Tkm., sehr gut erhalten, VB 1.200.-, Tel. 0152-04807691

Corsa C, Bj. 01,

HU/AU neu, 134Tkm, 1.400.- € VB. 07731/64633 oder 0174-3954479

Opel Meriva Turbo

5-türig, Autom., silber-grau, EZ Dez 13, nur 3000km, Garagenwagen, 16.900,-€, Tel. 0171-6519778

Corsa C, Klima,

EZ. 12/00, 104Tkm, CD/Radio, el. FH, Funk-ZV, 8 f. ber., Alu, Easytronic, Bremsen, Ölwechsel, etc. neu, TÜV 01/16, Preis VB. Tel. 0151-10972887

Peugeot

Zu verkaufen: Peugeot 308, weiß, Diesel, Bj. 2012, km 65.000, gegen Angebot
Tel. 0171 / 8 32 21 63

Renault

Renault F Kangoo 1,6

16 V, grün, Kompl.-Ausbau f. Urlaub, Kuppl., Bremsen, usw. neu, 2.800.- € VB. Tel. 07731/26061

Twingo 16 V 1,2, Bj. 01,

TÜV 16, Panoramadach, blau, 106Tkm, Wi.-Reifen, VB 1490.-. Tel. 0157-73049291

Toyota

Aygo, 5-türig, Bj. 12

1. Hd., 68 PS, 63Tkm, TÜV neu, 5.800,- €, Tel. 0157-76050565

VW

Passat 1,6 TDI, Bj. 05/10

TÜV 12/15, 145 Tkm, Navi, Tempom., VB 8.600,- €, 0170-4646633

VW Polo, 36tkm, Bj 2006

guter Zustd., 8-f.-ber., 5900,-€ VB, Tel. 0173-6052549

Touran 2.0 TDI High

EZ 07/04, 70Tkm, Diesel, 136 PS, Schaltgetriebe, VB 8.300.-, Tel. 0157/54338052

Toyota Avensis Kombi 2.0 Executive 16.990,- €



112 kW, EZ: 10/2009, 33.000 KM
Klimaautomatik, Automatikgetriebe, Anhängerkupplung, Navigationssystem, Rückfahrkamera, Bluetooth-Freisprecheinrichtung, Sitzheizung vorne, LM-Räder, Tempomat uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Suche laufend

Pkws ab Bj. 2000, Barzahlung!
Kirstein KFZ, ? 01 72 / 7 61 30 64

Passat VR6, 175 PS,

EZ 06/93, 202TKM, TÜV 08/14, 4 WR, 4 LMF, Radio, etc., Zündsp. defekt, VB 400.-, 0174-1301009

Wohnwagen / -mobile

Familie su. Wohnwagen

ab Bj. 90, bis 2.000.- €. Tel. 0175-6953316

Familie su. Wohnwagen

oder Wohnmobil, 0170-6811169

Sonstige Modelle

Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör

Suche gebrauchte

PKW - LKW Reifen und alte Batterien, Tel. 0171/9002225

4 Dunlop Winterreifen

Gr. 225/55 R16 M+S Sport, mit Alu-Felgen und Schlösser. Nur 1000 km gefahren, für nur 550.- € zu verkaufen, Tel. 0171-5262067

2 WR, neu, Stahlfelgen

175/60 R14, 80,- €, 07731/29899

Winterreifen

1 Satz Continental 205/55R16 auf Stahlfelgen, 1 Winter gefahren, 200.-, Tel. 07731/976224

Suche Wi.-Reifen

165/65 R13 , Tel. 0171-7649350

4 Winterrreifen

Semperit, 205/60 R16 92 H, M+S auf Alu, z.B. f. Mazda 6, 200.- €. Tel. 07731/47241

4 Wi.-Reifen

General Altimax , nur 3 Monate gef., auf Opel GM 4-Loch Stahlf., 5 1/2Jx13 H2/ET 46 z.B. Opel Astra etc., m. Radkappen, 120,-€, 4 Uni-RoyalRegenr. 175/70 R13 a. 4-Loch-VW-Stahlf., 51/2Jx13H2/ET38, z.B. VW Golf 3 o. 4, VB 40,-€, Tel. 07732/2776

Subaru Legacy 2.0R Comfort 10.990,- €



121 kW, EZ: 05/2012, 126.500 KM
Klimaautomatik, Allradantrieb, Automatikgetriebe, Lederausstattung, Sitzheizung, Schiebedach, LM-Räder, Tempomat, Nebelscheinwerfer, Metallic uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Kaufe Autos und gebrauchte Reifen
alt/neu, Unfall, m./o. TÜV
Tel. 0176/10469763

Mazda 6 Sport Active 2.2 CD 14.490,- €



120 kW, EZ: 08/2010, 86.000 KM
Klimaautomatik, Radio-CD, Tempomat, Bluetooth-Freisprecheinrichtung, Licht und Regensensor, NSW, LM-Räder, BOSE-Soundsystem, Sitzheizung vorne, Metallic, Spurwechsel-Assistent uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

4 Winterreifen Fulda

auf Alufelgen, 5-Loch für Mazda, 185/55R15 82T, 2 x 9mm, 2 x 6mm, 200.-, Tel. 07771/1448

4 Alu Felgen 235x55x17

Preis VB, 07731/24433 ab 18 Uhr

Winterreifen für

für Mercedes W 203, Michelin, 195/65 R15 auf Alufelgen, 5-6 mm, 180,- €, Tel. 0174-3271191

4 Wi.-Reifen 185/60 R15

kompl. m. Felgen, 1 Winter gef., 120,-€, Tel. 0152-29597590

So. u. Wi.-Reifen

8 Reifen, 145/80 R13 auf Felgen, je 4 Reifen 50.- €. T. 07731/67872

Je 4 original MB Winter

Kompletträder, 225/55/18 und 225/45/18, Pr. VB, 0171/9382289

Peugeot 5008 Premium 1.6 155 THP 13.490,- €



115 kW, EZ: 09/2010, 49.000 KM
Klimaautomatik, Einparkhilfe vorne + hinten, Panoramaglasdach, Tempomat, Radio-CD, Lichtautomatik, NSW, getönte Scheiben hinten, ESP, Regensensor, LM-Räder uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Zweiräder

BMW R1200R

81KW, 8840 km, EZ 03/2013, HU 03/2016, blau-met., Preis VB 13.000,-€, Tel. 0171/1784910

Motorroller Yahmaha

Slider, 50 ccm, silber, f. 690.-, erst 9.100 Km, 1.Hd., T. 0171-3504967

Yamaha DT 125

zu kaufen gesucht, T. 07741/7194

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT



Keine Illusion. 0,90% Finanzierung für junge Gebrauchte.

Die Gebrauchtwagenwochen bis zum 31.10.2014 bei uns.

Trauen Sie Ihren Augen und folgen Sie Ihrem Herzen: Bis zum 31.10.2014 können Sie sich Top-Gebrauchtwagen in Top-Qualität und zu Top-Konditionen sichern. **Überzeugen Sie sich selbst, am besten bei einer Probefahrt.**

Passat Variant 2,0 l TDI 130 kW (177 PS)

EZ 09/2013, 15.198 km,
urspr. UVP des Herstellers 37.898,00 €
Ausstattung: Business Line, Sport-Komfortsitze, Sitzheizung, Climatronic, Ledermultifunktionslenkrad, Leichtmetallfelgen, Parkpilot vorn und hinten, uvm.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 12.500 km.

Fahrzeugpreis:	**27.898,00 €**
inkl. Überführungs- und Zulassungskosten	
Anzahlung:	6.000,00 €
Nettodarlehensbetrag:	21.898,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	0,90 %
Effektiver Jahreszins:	0,90 %
Laufzeit:	48 Monate
Schlussrate:	11.021,34 €
Gesamtbetrag:	22.493,34 €
48 Monatsraten à	**239,00 €[1]**

[1] Beispiel für einen jungen Gebrauchten aus dem Bestand der Marke Volkswagen Pkw. Ein Finanzierungsangebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig. Für Laufzeiten von 12 bis 48 Monaten. Bonität vorausgesetzt. Nähere Informationen bei Ihrem Volkswagen Partner. Angebot gilt bis 31.10.2014 für alle ausgewählten Fahrzeugmodelle aus dem Bestand der Marke Volkswagen Pkw außer Phaeton. Dieses und vergleichbare Fahrzeuge sind nur in begrenzter Stückzahl verfügbar. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis. Nähere Informationen unter www.volkswagen.de oder bei uns.

Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

Brodmann
Autohaus Ludwig Brodmann
Inh. Bernd Brodmann
Kaltbrunner Straße 26, 78476 Allensbach
Tel. 07533/8020, www.brodmann.de

VIEL PLATZ UND VIEL SPAREN:
Unsere große Nutzfahrzeug-Ausstellung.

Mehr als 100 neue und gebrauchte Nutzfahrzeuge sofort verfügbar. Schauen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Abb. ähnlich

40 x VW Caddy
z.B. Caddy Life 1.9 TDI
EZ 03/09, 136.000 km, weiß, 55 kW (75 PS), Audio RCD 300 mit MP3, Klimaanlage, uvm.
Unser Hauspreis: **€ 8.240,-**

25 x VW T5 Multivan
z.B. Multivan Highline 2.5 TDI
EZ 10/09, 78.000 km, shadow blue metallic, 128 kW (170 PS), Audio Navi RNS, Klimaaut 2 Kindersitze integriert, PDC, uvm.
Unser Hauspreis: **€ 31.490,-**

28 x VW T5 Kasten/Kombi
z.B. T5 Kasten 2.0 TDI
EZ 03/10, 137.000 km, silber-metallic, 75 kW (102 PS), ZV u. Fb., Laderaum Bodenbelag Holz, Radio RCD 200, Zuheizer, Kunstleder, uvm.
Unser Hauspreis: **€ 14.950,-**

Unsere Leistungen für Sie
- Lösungen für jede Nutzung/alle Branchen
- großes Angebot an Neu-/Gebrauchtwagen
- Top Leasing-/Finanzierungskonditionen
- Probefahrten sind jederzeit möglich

Nutzfahrzeug Zentrum Hegau-Bodensee
Gohm + Graf Hardenberg GmbH, Singener Str. 17, 78267 Aach / Hegau, Tel. (07774) 501 0
www.gohm-graf-hardenberg.de

Gohm GRAF HARDENBERG
Nutzfahrzeuge

www.emultech.de / Industriereinigung / Tel. 07731- 13 555

wir suchen in Singen 450€ Kräfte

für Samstag, Sonntag und Feiertage (Maschinenreinigung)

sowie Personal für Vollzeit mit Führerschein

Bewerbung : EmulTech e.K. Tel.: 07731 - 13 555
Gewerbestrasse 5-7 / D-78224 Singen oder : control@emultech.de

---

Wir suchen ab sofort:

Flexiblen Bestattungshelfer (m/w)

in Teilzeit (ca. 10 h/Woche)
oder Minijob 450,00-€-Basis

für Überführungen, Einbettungen, Friedhofsdienst, Abend- und Wochenendbereitschaft.
Führerschein Klasse B erforderlich.

Bewerbungen an: Bestattungshaus Decker
Frau Sandra Gäng-Decker
Schaffhauser Straße 98, 78224 Singen
info@decker-bestattungen.de



Hier ist Ihre Chance bei Porsche.

Das Porsche Zentrum Hegau-Bodensee vertreibt mit Porsche eine der erfolgreichsten Sportwagenmarken der Welt. Unser Ziel ist es, diesen Erfolg auch zukünftig fortzuschreiben und unsere Kunden optimal zu betreuen. Deshalb suchen wir Sie ab sofort zur Verstärkung unseres Teams als:

Verkäufer/-in

Sie konnten idealerweise bereits einige Jahre Berufserfahrung im Verkauf sammeln oder haben bereits erste Erfahrungen in der Automobilbranche? Sie sind motiviert und teilen unsere Begeisterung für Premium-Fahrzeuge? Dann suchen wir Sie zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit als Verkäufer/-in.

Anforderungen:
- Ausbildung als Automobilkaufmann/-frau oder zertifizierter/-e Automobilverkäufer/-in
- Freude am Umgang mit Menschen
- Eigeninitiative sowie Engagement
- Selbstständiges Arbeiten und kundenorientiertes Verhalten auf höchstem Niveau
- Sie sind zuverlässig, verantwortungsbewusst und teamorientiert

Interessiert?
Wenn Sie diese faszinierende Aufgabe reizt, dann möchten wir Sie gerne kennenlernen. Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen unter Nennung des Einstiegstermin direkt an Herrn Roger Störzer oder via E-Mail: r.stoerzer@porsche-hegau-bodensee.de.

PORSCHE

Porsche Zentrum Hegau-Bodensee

Graf Hardenberg Sportwagen GmbH
Untere Giesswiesen 11
78247 Hilzingen
Tel.: +49 7731 82289-11
Fax: +49 7731 82289-30

www.porsche-hegau-bodensee.de

Lagermitarbeiter (m/w)
mit Staplerschein gesucht.
dippel GmbH · Tel. (07731) 995213
singen@dippel.de

Thekenkraft (m/w)
bei Interesse 0172/3717967

Mein Friseur **Top Hair**

Für unsere Salons in **Singen** und **Radolfzell** suchen wir ab sofort
Friseurmeister/in
Friseure/innen VZ+TZ
Übertariflicher Verdienst plus Provision, absolut zuverlässige, termingerechte Vergütung, tolles Arbeitsklima und flexible Arbeitszeiten
Tel. 08 21 / 44 47 11 30 oder 08 21 / 44 47 10

Wir suchen

Produktionshelfer Metall (m/w)

Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, Staplerschein von Vorteil, 3-Schicht, für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Option auf Übernahme besteht.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail:
bewerbung.singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Wir suchen Sie!
Elektriker mit Erfahrung im
Schaltschrankbau
Personaltaxi GmbH
07731-90 97 18 80
viola.darin@personaltaxi.de

Physiotherapeut/in
Zusatz MT u. Masseur/in mit MLD von Vorteil aber nicht Bedingung, in Teil-/Vollzeit gesucht.
Alija Jäger, Singen, Tel. (07731) 47674

Kloster Hegne

Spülhilfe/Küchenhilfe (m/w)
in Teilzeit (50%)

Zimmermädchen/Reinigungskraft (m/w)
in Teilzeit (50%) oder auf GfB-Basis

Ab sofort oder nach Vereinbarung gesucht. Vorab-Infos: Hr. Strobel, Tel. 07533/9366-2000 oder unter www.st-elisabeth-hegne.de.
ProGast Hotelbetriebs-GmbH, Konradistraße 1, 78476 Hegne

TUJA ZEITARBEIT GMBH



Wir suchen für das On-Site-Büro bei unserem Kunden in Radolfzell einen

// EINSATZLEITER (M/W)
in Vollzeit

TÄTIGKEITEN: // Disposition von Mitarbeitern (m/w) // Personalbetreuung // Administrative Aufgaben

PROFIL: // Kaufm. Ausbildung oder langjährige Erfahrung // Gute MS-Office Kenntnisse // Durchsetzungsvermögen

BEWERBEN SIE SICH JETZT!

TUJA Zeitarbeit GmbH
TUJA On-Site-Büro
Industriestraße 2-8 // 78315 Radolfzell
Telefon: +49 (0)7732-809550
OSM-Radolfzell@tuja.de

PETER TREBING

Zur Verstärkung des Teams suche ich eine(n)

Steuerfachangestellte(n)

ggf. in flexibler Teilzeit.

Ihr Aufgabengebiet entspricht der beruflichen Qualifikation.

Ihre Bewerbung oder Anfragen richten Sie bitte an mich persönlich:
Peter Trebing, Dorfgärten 1, 78244 Gottmadingen,
Tel. 07731/97210, www.trebing-steuerberater.de,
E-Mail: P-Trebing@trebing-steuerberater.de

Wir suchen

für unsere Standorte Stockach und Pfullendorf:

fit4LIFE Fitnessclubs

- Haustechniker
- Servicekraft
- Reha-Sport Übungsleiter
- Kurs Instruktoren
- Promomitarbeiter
- Reinigungskraft
- IT-Spezialist

auf € 450,-Basis

Schriftliche Bewerbung bitte an:
FITNESSCLUB fit4Life GmbH
Heinrich-Fahr-Str.1
78333 Stockach
Telefon 0 77 71-87 52 75
per Email: ah@fitness4life.de

BRAUN setzt mit Erfolg Maßstäbe!
Wir sind ein modernes, expansives Möbelunternehmen mit 10 Einrichtungshäusern

BRAUN Möbel Center



Für unser Wohnkaufhaus in Singen suchen wir zum nächstmöglichsten Termin weitere Mitarbeiter/-innen:

Fachverkäufer/-in

für unsere Boutique-und Heimtex-Abteilung.
Wir führen umfangreiche Sortimente namhafter Hersteller im Bereich Haushaltswaren, Geschenkartikel, Glas, Porzellan, Keramik und Heimtextilien. Wenn Sie in diesem Bereich Erfahrung haben, so haben Sie die besten Voraussetzungen.

Einrichtungsberater/-innen

für die Abteilungen Wohnen und Schlafen.
Gute Zukunftschancen haben Einzelhandelskaufleute, die auf unkomplizierte, unkonventionelle Weise mit Menschen umgehen können und ein Händchen für sogenannte „Trendsetter" haben. Es wäre vorteilhaft, wenn unsere neuen Mitarbeiter/-innen aus der Branche kämen, ist aber nicht Bedingung.

Möbelmonteur (m/w)

mit Führerschein für LKW 7,5 t.
Für die Lieferung und fachgerechte Montage von Möbeln und Einbauküchen. Bevorzugt werden Schreiner oder Bewerber mit entsprechenden Fachkenntnissen.

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz, gutes Betriebsklima und ein angemessenes Gehalt, sowie Urlaubs- und Weihnachtsgeld.
Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Alle wichtigen Einzelheiten besprechen wir gerne mit Ihnen in einem persönlichen Gespräch.

BRAUN Möbel Center
E-mail: info@bmc-si.de

BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG
Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Tel.: 0 77 31/ 8 75 80

Radiologische Gemeinschaftspraxis Singen – Radolfzell

Ergänzen Sie unser Team!
Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt für unsere Praxisstandorte in Singen und in Radolfzell

Medizinische Fachangestellte und Medizinisch-Technische-Radiologie-Assistenten (m/w)
(Stellenumfang bis 100%)

mit Freude am Beruf und Umgang mit Patienten.

Sie haben folgendes Profil:
– Abgeschlossene Ausbildung als MFA, möglichst mit Kenntnissen im Strahlenschutz gemäß Röntgenverordnung
– Abgeschlossene Ausbildung als MTRA
– Ein hohes Maß an Eigeninitiative, Engagement und Teamfähigkeit
– Soziale Kompetenz in der Betreuung von Patienten
– Idealerweise berufliche Erfahrungen

Zu Ihren Aufgaben gehören:
– Ein vielseitiges Aufgabengebiet (Digitales Röntgen, MSCT, MRT, Mitarbeit in der Mammographie-Screening-Einheit in Singen)
– Terminvergabe und Organisation der Sprechstunde
– QM, HM

Wir bieten Ihnen:
– Ein gutes und offenes Arbeitsklima in einem netten und kollegialen Team
– Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Bei Rückfragen steht Ihnen gerne Frau Condin unter der Telefonnummer 0 77 31 / 99 85 33 zur Verfügung.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann senden Sie uns bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an folgende Adresse zu:

Radiologische Gemeinschaftspraxis Singen-Radolfzell
z.H. Herrn PD Dr. med. N. Ghanem / Personalmanagement
Virchowstr. 12, 78224 Singen

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 07731/880025
Fax 07731/880036
s.storz@wochenblatt.net

SIE SUCHEN
› QUALIFIZIERTES PERSONAL?

MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Wir sind ein Betrieb, welcher sich auf Reparatur und Restauration der Nobelmarken spezialisiert hat. Zur Verstärkung suchen wir motivierte und engagierte

Kfz-Mechatroniker/in und Karosseriebauer/in

die das Versprechen von hervorragender Arbeit täglich bei unseren Kunden einlösen kann, denn das ist die Basis unseres langjährigen Erfolges.

Wir bieten:
– interessante, vielseitige und verantwortungsvolle Arbeit,
– einen sicheren Arbeitsplatz
– freundliches, motiviertes Team
– gute Bezahlung.

Sie sind interessiert, dann richten Sie Ihre Bewerbung an:

Barhofer Automobile
Im Haselbusch 14 a, 78224 Singen oder unter www.ferrariservice.de

---

FRISEUR HAAR TRAUM

Suche dringend **Mitarbeiter/in**
in Teil- oder Vollzeit
und **Auszubildende** (m/w)
ab sofort.

Hauptstr. 38 · 78224 Singen · Tel. 07731 – 9 44 07 85

Power Hair Styling
sucht
Selbst. Fußpflegerin/Kosmetikerin
Kundenpotential vorhanden durch Integration in Friseursalon und Betreutes Wohnen im Haus, keine Mitbewerber, Raummiete günstig
Tel.: 07331 83 54 70

WIR FREUEN UNS AUF IHRE BEWERBUNGSUNTERLAGEN FÜR VOLL-/ TEILZEITANGEST.
-PFLEGEFACHKRÄFTE
-WBL/STELLV. PDL
-PRAXISANLEITER

PFLEGEHEIM STEGWIESEN
STEGWIESEN 13
D-78333 STOCKACH
TEL.: 07771 8731-0
FAX: 07771 8731-19
info@pflegeheim-stegwiesen.de
www.Pflegeheim-Stegwiesen.de
IHRE ANSPRECHPARTNER:
Hr. KUNKEL /Fr. ENDRES

Uwe Mink
Garten- und Grünflächengestaltung

Wir suchen ab sofort zuverlässige/n
Facharbeiter/in und Gartenbauhelfer/in
für Garten- & Landschaftsbau und Gartenpflege. Führerschein Kl. 3 erforderlich.
Erfahrung im Garten-Landschaftsbau erwünscht.
Telefon 07771/876787
Neue Halde 14, 78359 Orsingen-Nenzingen
E-Mail: info@mink-gaerten.de

Die **Karriere**kanzlei.

Für unser Team an den Standorten Singen und Konstanz suchen wir eine/n

Mitarbeiter/in für Fibu/Lohn

Sie sind Steuerfachangestellte/r oder Bilanzbuchhalter/in, haben Spaß an Ihrem Beruf, arbeiten motiviert und gewissenhaft.
Wir bieten Ihnen einen interessanten und sicheren Arbeitsplatz in einer modernen, wachstumsorientierten Wirtschaftskanzlei.

reichert reichert
steuern . recht . consulting

www.reichert-reichert.de/jobs-karriere.html

GARANT
IMMOBILIEN UNTERNEHMENSGRUPPE
Über 34 Jahre Erfahrung

**Unser Markt bietet alle Chancen,
es liegt nun an Ihnen sie zu nutzen.
Für unser Verkaufsbüro Stockach suchen wir Sie als**

Immobilienmakler/-in

Sie werden gründlich geschult und eingearbeitet, egal ob als **Wiedereinsteiger, Quereinsteiger oder Neueinsteiger.** Zu Ihren Aufgaben zählt unter anderem, mit unseren Kunden Immobilien zu besichtigen und zwar so lange, bis diese ihre Wunschimmobilie gefunden haben.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto per Post oder E-Mail an:
Garant Immobilien Ravensburg GmbH
Ulmerstraße 8, 88212 Ravensburg, u.gerber@garant-immo.de

Garant Immobilien Ravensburg GmbH www.garant-immo.de

Reinigungskraft für Konstanz Mo. u. Fr. von 8.00 – 9.30 Uhr und Di. u. Sa. von 8.30 – 9.30 Uhr auf 450-€-Basis ab sofort gesucht. 0176/30715323

Top-Chance für MLM-Profis.
mlmgeheimnisse.com

Weihnachtsmarkt
Singen
nette(r) kontaktfreudige(r)
VERKÄUFER/IN
für unseren schönen Schmuckstand gesucht
Perlkönig GmbH
Tel. 06731-997174
E-Mail: sb2@perlkoenig.com

Wir suchen Sie!
Fachkräfte für
Industrie und Handwerk
Personaltaxi GmbH
07731-90 97 18 80

Reinigungskraft für Laden und Küche
5x 2 Std. wöchentlich in Stockach gesucht.
Metzgerei Bechler – Tel. 07771/920100

Jung und dynamisch mit Führerschein?
Sofort abkömmlich?
Tel. 0 24 21 / 91 17 18

BEDIENUNG
in Voll- und Teilzeit gesucht.
Stadtgarten-Café, Tel. 07731/975110

Produktionsmitarbeiter (m/w) gesucht. FS von Vorteil.
dippel GmbH · Tel. (07731) 995213
singen@dippel.de

Produktionshelfer/in
für kunststoffverarbeitenden Betrieb (Formenbau) in Singen ab sofort gesucht. Handwerkliches Geschick und Teamfähigkeit erwünscht. Vollzeitstelle, Teilzeitarbeit wäre möglich. Bewerbungen unter hauser-bewerbung@web.de

---

Wir suchen
Facharbeiter Metall (m/w)
Führen von Maschinen und Anlagen in 3-Schicht, langfristiger Einsatz bei unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen mit Option auf Übernahme. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail:
bewerbung.singen@orizon.de
Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Bäckerei **SAUTER**
Gailingen & Randegg

zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir
eine/n **Bäckergesellen/in**
• 5-Tage-Woche • Sonn- und Feiertagsarbeit ca. 4 Std.

Auf der Höhe 17
78262 Gailingen
Tel. 07734 934735
michaeluwereinert@gmail.com

Bewerbungen und Anfragen bitte telefonisch oder per E-Mail!

Knusperbraterei

Wir suchen für sofort zuverlässige/n
Mitarbeiter/in
für unsere
Knusperbraterei
beim real Markt in Singen



Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann rufen Sie einfach an. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
Tel. 07476/9414-0
Hahn im Korb
Otto-Hahn-Str. 4, 72406 Bisingen

Persona Plan

Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:

- **Betriebselektroniker**
- **Industriemechaniker**
- **Mechatroniker**
- **CNC-Dreher/-Fräser**
- **Kfz-Mechaniker**
- **Zerspanungsmechaniker**

oder Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH
Widerholdstraße 50 A, 78224 Singen, Tel.: 07731 9567-30
Owinger Straße 2, 88662 Überlingen, Tel.: 07551 947999-0
Max-Stromeyer-Str. 172, 78467 Konstanz, Tel.: 07531 363933-0

BRAUN setzt mit Erfolg Maßstäbe!
Wir sind ein modernes, expansives Möbelunternehmen mit 10 Einrichtungshäusern



Erfreuliche Umsatzerfolge erfordern die Verstärkung unseres Liefer-/ und Montageservices. Wir suchen daher ab sofort weitere SUB-Unternehmen als:

Möbel- und Küchen-Montageservice

mit/ohne einem eigenen LKW und entsprechendem Werkzeug ausgerüstet, liefern und montieren Sie Qualitätsmöbel und Einbauküchen bei unseren Kunden. Für fachlich qualifizierte Allround-Schreiner (m/w) bieten wir ohne großen Kapitaleinsatz die Chance zur Existenzgründung.

Wir garantieren Ihnen volle Auslastung und hohen Verdienst bei fairen Rahmenbedingungen.

Falls Sie bereits einen Möbel-Montageservice betreiben und derzeit nicht ausgelastet sind, oder einen weiteren Auftraggeber suchen, sind wir ebenfalls an einer Zusammenarbeit interessiert. Seriöse Bewerber, die eine langfristige Geschäftsverbindung mit einem erfolgreichen Unternehmen anstreben, bitten wir um ein schriftliches Angebot oder Terminvereinbarung mit Herrn Wentzel.

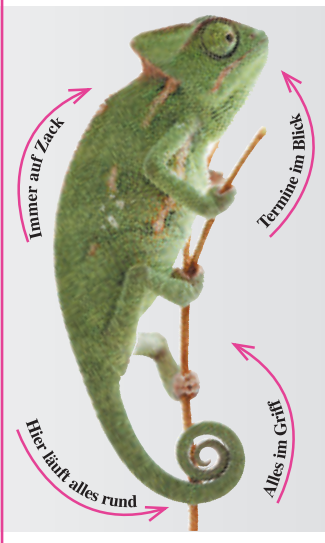
BRAUN BRAUN MÖBEL CENTER
BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG
Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Tel.: 0 77 31/ 8 75 80
E-mail: info@bmc-si.de

Ambulante Krankenpflege
Christina Käuflin GmbH & Co KG

Wir suchen zum 1. Januar 2015 oder früher eine gerne selbständig, aber doch eingebunden in ein freundliches Team, arbeitende
Pflegefachkraft
gerne Ü 50 oder auch Wiedereinsteiger in Teilzeit.
Wir bieten unseren Mitarbeitern einen modernen, gut ausgestatteten Arbeitsplatz, eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit, aber natürlich auch Aus-, Fort- und Weiterbildung.
Wir freuen uns auf Sie und Ihre Bewerbung

Pfarrgasse 6 · 78269 Volkertshausen
Tel. 07774/1883
www.ambulante-krankenpflege-kaeuflin.de

Vielen Dank für 15 Jahre Vertrauen.
ARCOM Personaldienstleistungen GmbH



„Wir passen uns den Bedürfnissen und Wünschen unserer Kunden und Mitarbeiter an."

Wir suchen zum schnellstmöglichen Termin

Produktionshelfer/-innen
Facharbeiter/-innen
aus allen Bereichen
für unsere Niederlassung in Singen

TOP JOB 2012 Top-Arbeitgeber

Wir sind der größte regionale Personaldienstleister im Schwarzwald-Baar-Kreis und bieten

- Übertariftlicher Stundenlohn für Produktionshelfer/-innen **ab 9,10 €** + Fahrgeld & Verpflegung
- Übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/-innen von **11,– € bis 15,– €** + Fahrgeld & Verpflegung

Es geht um Ihr Geld – vergleichen Sie jetzt!

78054 VS-Schwenningen
Telefon 07720-997670

78224 Singen
Telefon 07731-149670

78532 Tuttlingen/ 72336 Balingen
Telefon 07461-962880

Wir stellen Menschen ein ...! www.arcom-vs.de



Die **Geschäfts- und Verlagsleitung sowie das WOCHENBLATT-Team bedanken sich ganz herzlich** bei ihren 300 Zustellerinnen und Zustellern, die zu jeder Jahreszeit und bei jedem Wetter das WOCHENBLATT in einer Auflage von 86.506 Exemplaren in die Haushalte bringen!

WOCHENBLATT
Hadwigstr. 2a | 78224 Singen
Telefon +49 7731/8800-0
http://www.wochenblatt.net

Tischmesse
Betriebe aus dem Hegau stellen sich vor.
15. Nov. 2014, 10-17 Uhr, Neue Stadthalle Engen
www.wfv-hegau.de

... Service erleben
COWA
www.cowa.de

Zahnarzt-Praxis im sudturm
Ihr Lächeln ist uns wichtig!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir dringend eine

ZFA

für die Stuhlassistenz.
Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage unter www.zahnarzt-in-gottmadingen.de oder bewerben Sie sich schriftlich unter:

Zahnarztpraxis Dr. Cornel Lischka
Anneliese-Bilger-Platz 1
78244 Gottmadingen

Physiotherapiepraxis Petra Goldbach
Frdl. Physiotherapeut/in
in sehr nettem Team für sofort oder später gesucht. Flexible Arbeitszeiten und gute Bezahlung.
Tel. 0 77 31 / 4 73 47

Wir suchen Pizzafahrer/in
in Radolfzell.
Tel. 0171/2068847

Zeitl. flexible/r
Mitarbeiter/in
für Regalservice in Verbrauchermarkt in **Radolfzell** gesucht.
Serviceerfahrung erwünscht! INFO unter:
Tel. 0 83 41 / 99 66 00 8
Elke-lob@tmsgmbh.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:

Restaurantfachfrau/mann und Servicepersonal

Was Sie mitbringen sollten:

– eine Ausbildung in der Gastronomie oder entsprechende Berufserfahrung
– stets ein sonniges Gemüt und ein Lächeln für unsere Gäste
– gute Deutschkenntnisse

Was Sie von uns erwarten können:

– ein angenehmes Betriebsklima
– ein modernes Arbeitsumfeld
– übertarifliche Bezahlung

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann sprechen Sie mit Herrn Beshiri Tel. 07531/282728 Büro: Tel. 07531/2848025 Beshiri Gastro GmbH, Bahnhofplatz 7 78462 Konstanz

---

Für das Seniorenpflegeheim **Am Osterholz** in **Stockach** suchen wir

Küchenmitarbeiter m/w
in Teilzeit (20 Stunden/Woche) und auf Minijob-Basis

Hauswirtschaftliche Hilfen m/w (Reinigung)
in Teilzeit (20 Stunden/Woche)

Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie bitte Frau Giese an, Tel. 07773/93879-113 oder 07773/93879-750, und vereinbaren einen Vorstellungstermin.

F & B Senioren Service-Center GmbH
von Mensch zu Mensch

PFLEGE
ist Ihr Beruf!
FACH-
kenntnisse besitzen Sie, und Ihre
KRAFT
wollen Sie sinnvoll investieren?

MHP MOBILE HAUSKRANKEN PFLEGE GmbH

Wir suchen examinierte Pflegefachkräfte:
... für unseren Intensivpflege-Klienten in Singen

Stellen Sie sich vor: Sie pflegen ohne Zeitdruck und haben jederzeit ein offenes Ohr für Ihre Klienten. **Kein Traum!** Wir tun alles dafür, um Ihnen die Freude an Ihrem Beruf zu erhalten. Wir schätzen Ihre Qualifikation und bieten Ihnen die Möglichkeit zu fachlicher Weiterentwicklung. Denn unsere Mitarbeiter liegen uns ebenso am Herzen wie unsere Klienten!

Bewerben Sie sich bei MHP: in Voll- oder Teilzeit

Rufen Sie uns an **07071-9756-0** oder schicken Sie uns eine email an **bewerbung@mhp-pflege.de**. **Wir freuen uns auf Sie!**

www.mhp-pflege.de **MHPPflegedienst**

QUALIFIZIERUNG IN VERKEHR & LOGISTIK
LEWA

LEWA Qualifizierung in Verkehr und Logistik bildet aus:

Gabelstapler
(10 Tage)
und **Ladekran**
(3 Tage)

Beginn: 3. November 2014
Täglich von 8.00 bis 15.00 Uhr und auf Anfrage.

Frau Rogalski freut sich auf Ihren Anruf!
Telefon: +49(0)7731/9077373
E-Mail:
c. rogalski@lewa-gmbh.de
www.lewa-gmbh.de

SinTec Gebäude
Maggistraße 7
78224 Singen/Hohenwiel

Förderung durch die Agentur für Arbeit und Jobcenter möglich!

Löter/Bestücker (m/w)
mit Übernahmemöglichkeit.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13
singen@dippel.de



KOCH / JUNGKOCH
(M/W, VOLLZEIT)

Für unser renommiertes Hotel-Restaurant in Stockach suchen wir ab dem 1.12.14 oder nach Vereinbarung einen Koch/Jungkoch (w/m) in Vollzeit.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen.

HOTEL Fortuna RESTAURANT

Hotel Fortuna – Familie Messmer
Bahnhofstrasse 8 · 78333 Stockach
Telefon 07771 - 91 84 80
info@hotel-fortuna-stockach.de

SV Group in Deutschland ist eine Konzerngesellschaft des international tätigen und branchenübergreifenden Dienstleistungskonzerns SV Group AG. Die SV Group betreibt in der Schweiz, Österreich und Deutschland über 550 Gastronomiebetriebe und zählt damit zu den Top-Caterern Europas.

SV Group
Passion for quality. Since 1914.

Wir führen in Deutschland über 200 Betriebe der Gemeinschaftsgastronomie: Personalrestaurants, Gastronomiebetriebe im Gesundheitswesen, Restaurants in Senioreneinrichtungen usw. Daneben bieten wir unsere Catering-Erfahrung auch im Eventbereich an.

Für unser Betriebsrestaurant in **Singen** suchen wir ab sofort einen

Koch (m/w) in Vollzeit (feste Arbeitszeiten von Mo. – Fr.)

Ihre Herausforderung:
Als Koch (m/w) eines Qualitäts-Caterers ist es Ihr Auftrag, unsere Gäste jeden Tag von Ihrem Leistungsvermögen zu überzeugen. Ihre Kreativität und Ihr Fachwissen setzen Sie ein, um neue Ideen für interessante Speisepläne mitzuentwickeln. Dabei werden Sie unterstützt von einem effizienten Warenwirtschaftssystem, das Sie dank Ihrer PC-Kenntnisse optimal bedienen können.

Ihr Profil:
- Abgeschlossene Berufsausbildung als Koch (m/w)
- Anschließende Berufserfahrung von Vorteil
- Belastbar, engagiert, leistungsorientiert und teamfähig
- Strukturierte und selbstständige Arbeitsweise

Wir bieten Ihnen:
- Interessante und abwechslungsreiche Arbeitsinhalte
- Strukturierte Einarbeitung
- Geregelte Arbeitszeit von montags bis freitags

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an:

SV Business Catering GmbH
c/o Takeda-Singen · Herrn Schnatterer
Robert-Bosch-Straße 8 · 78224 Singen
E-Mail: jobs@sv-group.de

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams:

1 Zimmerer-Meister/in

Ihre Aufgaben:
• Angeboterstellung • Aufmaß-Rechnung
• Kundenbetreuung • Arbeitsvorbereitung
• bei Bedarf Baustellenabwicklung

zum baldmöglichsten Eintritt.

HIRLING Zimmerei + Holzbau
Markus Hirling

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

78315 Radolfzell · Herrenlandstr. 45 · Tel. 0 77 32/34 91
Mobil 01 60/96 71 63 88 E-Mail: info@zimmerei-hirling.de

Rehafit Physiotherapie Rielasingen
Wir suchen ab 01.01.2015 oder später
eine/n **Physiotherapeuten/in** (50–80 %)
oder eine/n **Masseur/in** (50–60 %)
Lymphdrainagefortbildung erwünscht.
Tel. 0 77 31 – 91 78 00

Lust auf einen Zusatzverdienst?



Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN
(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner

für das WOCHENBLATT am Mittwoch in

– Nenzingen
– Öhningen
– Wangen
– Gaienhofen
– Steißlingen
– Worblingen
– Zizenhausen
– Thayngen
– Hindelwangen
– Horn
– Engen
– Bohlingen

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 0 77 31 / 88 00 44

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt für unser Schönheitsfachgeschäft eine/n

Verkaufsberater/in
Teilzeit – Nachmittag bis 19.00 Uhr

Sie sind verantwortlich für:
- die Kundenberatung
- Promotions-Aktionen und verkaufsfördernde Maßnahmen vor dem Shop
- Kassenbedienung, Warenannahme und -kontrolle sowie Regalpflege und Shopsauberkeit.

Sie bringen folgende Eigenschaften mit:
- Sie sind eine motivierte Verkaufsnatur, arbeiten selbstständig und erkennen anfallende Arbeiten
- Sehr gute Kenntnisse der deutschen Sprache in Wort und Schrift.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an:
Yves Rocher, Christine Mayer, Kanzleistraße 7, 78462 Konstanz

---

Für unseren neuen Auto-Waschpark mit Waschstraße, SB-Saug- und -Waschbereich in Singen a.H. suchen wir ab Januar 2015 einen

Betriebsleiter.

Ihr Aufgabenbereich umfasst neben der eigenständigen Führung des Waschparks die

- Einarbeitung neuer Mitarbeiter
- Personalplanung
- Neukundenakquise
- Erstellung der Tagesabrechnungen
- Reparaturen und Servicearbeiten am Waschpark

Sie erhalten von uns eine ausführliche Einarbeitung in Ihren zukünftigen Tätigkeitsbereich.

Als Ansprechpartner der Geschäftsleitung sollten sie flexibel in der Gestaltung Ihrer Arbeitszeiten sein, technisches und handwerkliches Geschick mitbringen.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Gehaltsangabe.

DEISENHOFER
www.deisenhofer-gmbh.de GmbH

Herr Binder Bahnhofstr. 13 88250 Weingarten

Für unser gemütliches Restaurant suchen wir zur Ergänzung von Okt./Nov. bis Jan./Febr. oder auch weiter, jeweils abends

junge, freundliche
Restaurantfachfrau

zur Festanstellung, Minijob oder 450-€-Basis.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Auberge Harlekin – Alte Schreinerei
Karl J. Graf & Margit Weber
Randegg, Tel. 0 77 34/63 47

BACK K&U LTUR

Wir brauchen Sie!!!
Wir stellen ein:
Freundliche, engagierte, zuverlässige
Verkäufer/innen
in Teilzeit flexibel für unsere Filialen in
Konstanz und Gottmadingen

Wir bieten:
- zukunftssicheren Arbeitsplatz
- umfangreiche Einarbeitung
- gutes Arbeitsklima
- Urlaubs-/Weihnachtsgeld, VwL
- betriebliche Altersvorsorge
- Personalrabatt

Schriftliche Bewerbung bitte an:
K&U Bäckerei
Herrn Brandt
Otto-Lilienthal-Straße 1
79395 Neuenburg
oder email: bewerbermanagement @schwarzwaldbrot.de
Tel. 0173 / 52 50 250

K&U

HILZINGEN Landkreis Konstanz

Stellenausschreibung

Zur Verstärkung unseres Teams, vorzugsweise im 5-gruppigen Kindergarten Riedheim, suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

mehrere Erzieher/innen (Voll-/Teilzeit).

Die Einstellung erfolgt unbefristet, wobei wir uns die Möglichkeit einer Befristung jedoch vorbehalten.
Wir erwarten von den Erziehern/innen Engagement und Kreativität in der Arbeit mit den Kindern, Aufgeschlossenheit gegenüber den vielseitigen Bedürfnissen der Eltern sowie eine kooperative Zusammenarbeit mit den Kolleginnen.
In Erfüllung des Erziehungs- und Bildungsauftrages setzen wir voraus, dass die Bewerber/innen ein hohes Maß an Verantwortungsbewusstsein, Zuverlässigkeit und Flexibilität aufweisen.
Die Vergütung und sonstige Leistungen erfolgen bis S6 TVöD-SuE.
Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum 07.11.2014 an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen.
Weitere Auskünfte erhalten Sie unter der Nummer 07731/3809-22 (Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher) oder 3809-26 (Hr. Markus Weber).

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

SINGEN Stadtverwaltung

Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben:	Kanalsanierung Überlingen a. R.
Ort der Leistung:	78224 Singen, Stadtteil Überlingen am Ried Ortskern
Leistung/Umfang:	Schlauchlining DN 600 mm: ca. 180 Meter Zulaufsanierung: 37 Stück; Edelstahlmanschetten: 15 Stück; Schachtsanierung: 23 Stück; Offenes Verfahren: 14 Stück;
Angebotsfrist:	05. November 2014, 11.00 Uhr

Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter www.singen.de (Verwaltung/Politik/Aktuell aus dem Rathaus/Ausschreibungen) und im Staatsanzeiger vom 17. Okt. 2014 eingesehen werden.



Liebe Alma!

Alles Gute zu Deinem 2ten Geburtstag
am morgigen Donnerstag
wünschen Dir
Ewald, Armin, Annette, Heiko und Liane
Wir sind froh, dass wir Dich haben.



FAMILIENANZEIGEN
SIND
EIN STÜCK
ERINNERUNG



WOCHENBLATT ONLINE UNTER **WWW.WOCHENBLATT.NET**

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Wir gratulieren herzlich zu deinem 5-jährigen Jubiläum als Mitarbeiterin unseres Telefonmarketings bei MDS!



Liebe Annemarie Widenhorn,

wir danken dir für deine Loyalität zu unserem Unternehmen und deine hohe Einsatzbereitschaft. Deine warmherzige und freundliche Persönlichkeit macht dich zu einer sehr wertvollen Mitarbeiterin für unser Unternehmen.

Wir freuen uns auf eine weitere gemeinsame Zukunft mit dir.

Dirk Solbach und das ganze MDS Team

MDS Group GmbH
Otto-Hahn-Straße 4 ¦ 78234 Engen-Welschingen
Tel. +49 (0) 77 33 94 89-3 ¦ Fax +49 (0) 77 33 94 89-50
info@mds-group.eu ¦ www.mds-group.eu

MDS GROUP



> Er (Jesus Christus) kam in das Seine, und die Seinen nahmen ihn nicht an; so viele ihn aber aufnahmen, denen gab er das Recht, Kinder Gottes zu sein, denen, die an seinen Namen glauben. Johannes 1, 11.12

christen-in-radolfzell.de



STEINHANDWERK

Meisterwerkstatt
Niklas Neitsch
Ludwigshafener Str. 9
78333 Stockach
07771/2462
info@neitsch.com
www.steinhandwerk.de

Für den steinharten Hausmann.

Danksagung

Danke für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für einen Händedruck, eine Umarmung, wenn die Worte fehlten, und für die zahlreichen Spenden sowie allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Markus Brielmayer

Besonders danken wir den Notfallseelsorgern für den Beistand in den schweren Stunden und Herrn Pfarrer Zinke für die würdevolle Trauerfeier.

Im Namen der
Familie Brielmayer
und allen Angehörigen

Eigeltingen, Oktober 2014

Todesanzeige und Danksagung



Man stirbt nicht,
wenn man in den
Herzen der Menschen
weiterlebt,
die man verlässt.

In aller Stille haben wir im Familienkreis Abschied genommen von meiner lieben Frau, guten Mutter, Schwiegermutter, unserer Schwester, Schwägerin und Tante

Waltraud Schilling

geb. Zwick

** 14.08.1936 † 10.10.2014*

Für die uns auf vielfältige Weise erwiesene Anteilnahme sprechen wir allen unseren herzlichen Dank aus.

In Liebe und Dankbarkeit
Egon
Bernd und Moni
Klaus und Marlene
Gisela und Norbert
und alle Anverwandten

78224 Singen, Bahnhofstraße 41

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Rudolf Mangold

Herr Mangold war insgesamt 34 Jahre in unserem Unternehmen beschäftigt. Während seiner langen Betriebszugehörigkeit arbeitete er viele Jahre als Kerneindecker und Ablöser an der ehemaligen Formanlage AM68. Ab Oktober 1994 war er in der Hartgusskontrolle tätig, bis er im Januar 2002 seine aktive Berufstätigkeit beendete und in den wohlverdienten Ruhestand trat.

Bei seinen Vorgesetzten und Mitarbeitern erfreute sich Herr Mangold großer Wertschätzung. Sein Einsatz und seine Hilfsbereitschaft sind uns in guter Erinnerung geblieben.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte

Aufbahren zu Hause

Unterstützung
bei der Versorgung des
Verstorbenen.
Aufmerksame Begleitung
von Kindern
und Erwachsenen.
Individuelle Gestaltung
des letzten Abschiedes.

Die letzte Reise
Marti Schruer
(0172/7644183
www.letztereise.de

Wir nehmen Abschied
von unserer lieben
Mutter, Schwester, Oma,
Uroma und Tante

Erika Jäger

geb. Kaiser

* 01.11.1924
† 19.10.2014

Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade.

In Liebe und Dankbarkeit

Gerda Raible mit Familie
Jörg Hochhausen mit Familie
Beate Hochhausen
Bärbel Heller mit Familie
Bernhard Kaiser mit Familie
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, den 27.10.2014 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen statt. Seelenamt ist am Donnerstag, den 30.10.2014 um 19.00 Uhr in der Christkönigskirche in Gottmadingen.





Ella Lange

Herzlichen Dank

für die aufrichtige Anteilnahme, die vielen Zeichen der Verbundenheit und Wertschätzung, die unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma entgegengebracht wurden.

Ganz besonderen Dank

Frau Pfarrerin Fink für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten,

Herrn Dr. Bigos für seine langjährige, vorbildliche ärztliche Betreuung,

Herrn Dr. Vetter,

den Ärzten und dem Pflegepersonal der Stationen 22 und 11 vom Hegau Klinikum Singen,

Karo und Bertold Halbherr vom Hotel Garni mit Stammtisch,

Frau Schwonke vom Blumen Peter und
Frau Jäkle vom Bestattungshaus Homburger.

Singen,
im Oktober 2014

Gabriele Grunert
Harald und Christa Lange
Oliver und Joanna

Todesanzeige und Danksagung

Es hat alles seine Zeit, und alles Tun unter dem Himmel hat seine Stunde."(Prediger 3.1)

Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung Gnade.



Unsere Eltern hatten das Glück 62 Jahre gemeinsam durchs Leben zu gehen. Nun ist unsere Mutter - nach einem erfüllten Leben und von den Beschwerden des Alters erlöst - unserem Vater nach sehr kurzer Zeit gefolgt. Jetzt sind sie wieder vereint.

In Liebe und Dankbarkeit verabschieden wir uns von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Anna Migendt

* 19.09.1926 † 17.10.2014
Neustadt (Harbachtal) Singen

Herzlichen Dank sagen wir allen,
die sich in stiller Trauer mit uns
verbunden fühlen.

In tiefer Trauer
Michael und Erna mit Familie
Brigitte und Herbert

Die Beerdigung findet am Freitag, den 24.10.2014 um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Stockach statt.
Traueradresse: Michael Migendt, Kornblumenweg 15, 78333 Stockach

---



*Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Sterben die Erlösung.*

Stefan Nadaschdy sen.

»Pista«

* 16.11.1925 † 13.10.2014

Trauert nicht um mich, sondern freut euch für mich, da mein Wunsch erhört worden ist und ich wieder vereint bin mit meiner geliebten »Mizi«.

Auf Wunsch des Verstorbenen wurde er im engsten Familienkreis beigesetzt.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa und Onkel.

Singen, im Oktober 2014

Stefan und Doris Nadaschdy
Dalma und Borislav Prolić
Nicole
Sascha und Uschi mit Amy und Mia
Yvonne und Stefan mit Mischa
Christine und Christof mit Ella
sowie alle Anverwandten



Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann, ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.

Herzlichen Dank

für die überaus große Anteilnahme, die wir beim Abschied unserer lieben Verstorbenen

Christa Wolf

erfahren durften.

Besonderen Dank
– Herrn Pfarrer Klaus für die würdige Gestaltung der Trauerfeier
– allen Verwandten, Freunden und Bekannten für die Zeichen der Verbundenheit und Wertschätzung
– Herrn Wataru Takagi für die musikalische Umrahmung der Trauerfeier
– dem Musikverein Öhningen für den letzten musikalischen Gruß
– dem Bestattungshaus Bernhard Ruf

Öhningen, im Oktober 2014

Im Namen aller Angehörigen
Wilfried, Reinhard und Annemarie

Nachruf

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

Herrn Stefan Nadaschdy

der am 13. Oktober 2014 im Alter von 88 Jahren verstorben ist. In über 18 Jahren Firmenzugehörigkeit in unserer Abteilung Fabrikation Würze Technik haben wir Herrn Nadaschdy als engagierten und gewissenhaften Mitarbeiter kennengelernt. Seine Freundlichkeit und Hilfsbereitschaft fand bei Vorgesetzten und Kollegen große Anerkennung.

In dankbarer Erinnerung für seine Tätigkeit nehmen wir Abschied von dem Verstorbenen und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlé Deutschland AG
Maggi - Werk Singen

Tapfer gekämpft und trotzdem verloren.

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma und Schwester

Elisabeth Kapitel

geb. Winter
* 27.12.1931 † 2.10.2014

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis statt.

Für die erwiesenen Anteilnahme sagen wir herzlichen Dank.

In stiller Trauer
Deine Söhne Andreas, Oskar und Hanspeter mit Familien
Deine Schwester Gertrud mit Familie

Traueradresse: Andreas Kapitel, Unter dem Staffel 12a, 78239 Rielasingen-Worblingen





Du hast gesorgt, du hast geschafft,
gar manchmal über deine Kraft.
Nun ruhe sanft, du edles Herz,
die Zeit wird lindern unsern Schmerz.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und meiner Lebensgefährtin

Annemarie Stoiber

geb. Baur

* 01.08.1948 † 18.10.2014

In stiller Trauer
Arno und Martina mit Bianca
Errol und Jehona
Wolfgang

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 24. Oktober 2014, um 10.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Radolfzell statt.

Lieber Alfred,

mit großer Trauer haben wir von Deinem Tod erfahren. Es ist schwer zu verstehen, warum Du nicht mehr bei uns sein darfst.

Du warst unserem Verein seit dem 01.11.1982 treu und davon viele Jahre als Schiedsrichter tätig. Du warst uns immer ein guter Ratgeber und verlässlicher Freund.

Wir vermissen Dich sehr und werden Dich nie vergessen!

Die DJK Singen e.V.
Abteilung Fußball



Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die

Rosario Tomarchio

auf seinem letzten Weg begleitet haben. Wir danken von Herzen allen lieben Menschen, die uns ihr Mitgefühl schenkten in Wort und Schrift, Gedanken und Spenden.
Dank allen, die mit uns bei der Trauerfeier vereint waren.
Herzlichen Dank auch der Fa. Georg Fischer GmbH für die Anteilnahme.

Im Namen aller Angehörigen
Rosa Tomarchio

Singen, im Oktober 2014

SCHATULLE
NEU Winterjacken bis Gr. 58
Singen, Scheffelstr. 29





Krimis für Bosnien

Ulrike Blatter beim Krimi-Frühstück

Hilzingen (swb). »Shoppen und Gutes tun!« - so bittet Ulrike Blatter am Samstag, 25. Oktober, ab 10.30 Uhr ins Café von »Mauch grün erleben« in Hilzingen zur Lesung. Sie macht aufmerksam auf eine Aktion für Kinder in Bosnien. »Es gibt eine neue Möglichkeit zu spenden und ich danke der AWO Gottmadingen als Partner dieser Aktion«, freut sich die Autorin: »Über ein Online-Portal erledigen Kunden ihre Einkäufe und ein Prozentsatz wird unseren Projekten gutgeschrieben.«

6 x 6 = 36 Jahre

Pro Familia feiert Jubiläum

Singen (ly). Normalerweise werden Jubiläen immer an »runden« Zahlen gefeiert. Nicht so bei der pro familia Singen. Die Gründung der Beratungsstelle liegt genau 36 Jahre zurück und weil pro familia ein gefragter Verband mit professionellen Teams ist, der beratend zu Partnerschaft, Sexualität, Schwangerschaft und Verhütung zur Seite steht, darf jeder zu diesem Zahlenspiel kreativ sein. In den 1970er Jahren ist der Verband bundesweit dafür eingetreten, den § 218 zu reformieren. pro familia wollte Anstöße geben, den Ruf nach weiblicher Selbstbestimmung mittragen – ohne den Zwang zur Mutterschaft anzuregen. Mittlerweile ist Familienplanung, auch Dank unabhängiger Institutionen wie pro familia, gesellschaftsfähig geworden. »Früher gab es viele Widerstände, wenn wir in Singens Fußgängerzone präsent waren, doch mittlerweile ist eine Akzeptanz in der Bevölkerung spürbar. Anfangs unterstützte uns Friedhelm Möhrle, der uns abends ein Beratungszimmer im Rathaus zur Verfügung stellte«, weiß Friederike Harter vom Singener Team.

Sechs verschiedene Veranstaltungen zum Jubiläum wird die Beratungsstelle zu verschiedenen Arbeitsgebieten anbieten. Beim ersten Themenabend (Montag, 27. Oktober, 19.30 Uhr) dessen Titel »Sex, Liebe, Fußball und rote Rosen« gewagt scheint, wird Dipl. Psychologe Mathias Graf erläutern mit welchen Schwierigkeiten Paare konfrontiert werden und welche Möglichkeiten es gibt, über die Runden zu kommen. Zu der Haupt- und Auftaktveranstaltung im GEMS-Saal am Mittwoch, 22. Oktober, um 20 Uhr wird das Frauenkabarett »Die Li(e)derspenstigen« auftreten und Frauen und Männer in ihren Beziehungen auf die Schippe nehmen.

profamilia Singen befindet sich in der Feuerwehrstr. 1, Telefon 07731/61120 oder singen@profamilia.de

Eine Erfolgsgeschichte

TOP10 feiert Vierteljahrhundert

Singen (sam). Seit nunmehr 25 Jahren bereichert das TOP10 die Singener Nightlife-Szene und hat sich in dieser Zeit immer wieder neu erfunden. Am Freitag und Samstag stieg das große Party-Wochenende mit zahlreichen bekannten Live-Acts und restlos begeisterten Party-Gästen. Am Donnerstag wurde bei der VIP-Gala mit Freunden und Geschäftspartnern gefeiert. Seniorchef Gerhard Bamberger konnte das Jubiläum leider nicht mehr erleben, er verstarb im Juli dieses Jahres. Sein Sohn Dirk erinnerte an ihn als einen der Pioniere der deutschen Diskoszene. In den letzten Jahren hat das TOP10 zahlreiche Preise eingeheimst. Besonders stolz ist Dirk Bamberger auf den »LEA Preis für soziales Engagement« für das Projekt »Come together – dance together«. Dadurch können behinderte Menschen auch eine Diskothek besuchen. Für dieses Projekt ist das TOP10 nun für den Deutschen Engagement-Preis nominiert. Bamberger dankte seinen Mitarbeitern und allen Geschäftspartnern, aber auch der Stadt und der Polizei für die tolle Zusammenarbeit. Auch Singens Alt-OB Friedhelm Möhrle gab sich die Ehre: In den achtziger Jahren entstand die Idee, vor den Toren der Stadt eine große Attraktion zu schaffen. Mit Gerhard Bamberger fand er einen aufgeschlossenen Betreiber. Von Beginn an habe das TOP10 gehalten, was man(n) sich versprochen hatte. Mehr Infos online auf www.wochenblatt.net.



Zwei »Macher« des TOP10: Alt-OB Friedhelm Möhrle (rechts) und Geschäftsführer Dirk Bamberger (links). swb-Bild: sam

sitzplatz

Ein Besuch lohnt sich!
Ein Gruß aus der Küche!
Viel zu entdecken!
Gut serviert!

Viel zu entdecken!

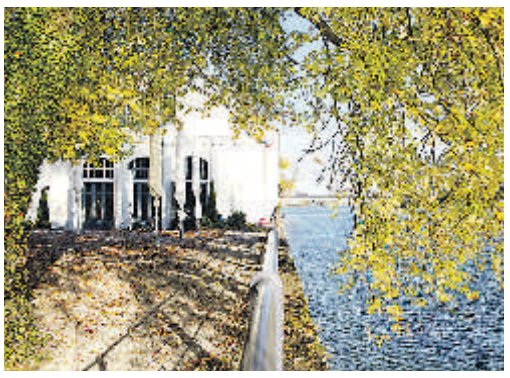
Gastronomie & Catering



Bei uns finden Sie die richtige Location mit Terrasse für Ihre Feierlichkeiten bis 120 Personen, keine Raummiete, aber auch als Partyservice. **ESSZIMMER, Industriepark 322, Gottmadingen, Tel. 07731/203960, Web: ess-zimmer-web.de**

Ein Gruß aus der Küche!

»Die Bleiche«



Genießen Sie unsere feine Auswahl an Wildgerichten, Flammkuchenvariationen, exkl. Meeresfrüchte- und Fischbuffet. Von Okt. bis März Winteröffnungszeiten, Mo. geschl. **Restaurant Stromeyer »Die Bleiche«, 78467 Konstanz, Tel. 07531 – 9422860.**

Viel zu entdecken!

Im Mögginger Adler



Frische Produkte, Fleisch von heimischen Tieren, Fisch aus dem See, Kräuter aus dem eigenen Garten, daraus zaubert unsere Küche für Sie mit Hingabe kulinarische Genüsse.
Mögginger Adler, 78315 Radolfzell, Liggeringer Str. 7, Telefon 07732 – 13837

Ein Besuch lohnt sich!

Il Ritrovo mit neuem Team!



Genießen Sie unsere original italienische Küche mit Fisch- und Fleischspezialitäten sowie unsere frische hausgemachte Pasta.
Masurenstraße 32, 78224 Singen, Telefon 0 77 31/ 79 08 16

Viel zu entdecken!

Neugestaltetes Schlössli in Horn



Unter neuer Leitung, neu vertonte regionale Köstlichkeiten mit wunderschönem Seeblick, hausgemachten Kuchen und Torten.
Seerestaurant Schlössli
Hornstaader Str. 43, 78343 Horn/Gaienhofen
Tel. 07735/2041, www.schloessli-horn.de

Viel zu entdecken!

Gasthaus Alte Mühle mit Lädele



Genießen Sie hausgemachte saisonale Köstlichkeiten in unserem gemütlichen Restaurant oder auf unserer Gartenterrasse. Besuchen Sie auch unser Lädele.
Familien Beirer und Krüger
Gasthaus Alte Mühle, OT Überlingen a. R.
78224 Singen, Tel. 0 77 31/83 85 98-10

Hier können sie inserieren!

WWW.WOCHENBLATT.NET/SITZPLATZ

Ein Besuch lohnt sich!

Ganz viel Gans im Kellhof



»Mensch Martin, komm mal auf 'ne Gans«. Klassische Gänsebraten stilvoll genießen ab 29. Oktober 2014. Täglich ab 11.00 Uhr geöffnet.
Restaurant Kellhof, 78315 Radolfzell-Markelfingen, Tel. 07732/8919988, www.hotel-kellhof.com



Il Ritrovo, Singen, verlost drei Gutscheine im Wert von je 20,– € für ein feines Essen in seinem Restaurant. Wer am Samstag, den 25.10.2014 zwischen 12.00 Uhr und 21.00 Uhr auf **www.wochenblatt.net/sitzplatz** unter (wb bewegt) am Gewinnspiel teilnimmt, kann mit etwas Glück einen der drei Gutscheine gewinnen.
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, ebenso eine Barauszahlung. Wenn es mehr Teilnehmer als Gewinne gibt, entscheidet das Los.



TERMINE

KW 43

Sa,. 25.10., 20.00 Uhr, Rock live: Hard Wretches, Special Guest: Der Hudler
Kunststall Gottmadingen

---

3. IMMOBILIENFORUM SINGEN

Haus zu groß – Rente zu klein!?



Mittwoch, 12. November 2014
15.00 Uhr Stadthalle in Singen

BW|Bank Baden-Württembergische Bank

Ihre Moderatorin **Monika Schweizer**
Immobilienvermittlung BW GmbH
Immobilienwirtin und
geprüfte Immobilienbewerterin
BW|Bank Baden-Württembergische Bank





Referent und Experte **Herr Sedlmeier** bietet mit der Stiftung Liebenau seit 2003 die Möglichkeit der Zustifterrente an.

IMMOBILIENFORUM SINGEN
Haus zu groß – Rente zu klein!?

Eintritt frei:
Melden Sie sich jetzt an. Begrenztes Platzangebot!

Mittwoch, den 12.11.2014 | Einlass 14.30 Uhr | Beginn Vortrag 15.00 Uhr | Stadthalle Singen, Hohgarten 4. Im Anschluss freuen wir uns auf angeregte Gespräche und Fragen Ihrerseits.

Bitte hier anmelden: Telefon 07731 8203 286

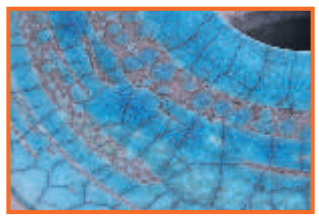
BW-Bank | August-Ruf-Straße 26 | 78224 Singen
E-Mail: monika.schweizer@immobilienvermittlung-bw.de | Internet: www.bw-bank.de

---

ZOLLHAUS

galerie augenweide

Eintritt frei





8. Kunsthandwerkermarkt

Mittwoch, 22.10.2014
Eröffnung 19 bis 23 Uhr

Do. 23.10.14 - Sa. 01.11.14
täglich von 10 bis 18 Uhr

Zollhaus Ludwigshafen / Bodensee
www.zollhaus-galerie-augenweide.de

---

26. ORSINGER MOSTFESCHT

Samstag, 25.10.2014
Kirnberghalle Orsingen
Ab 15.30 Uhr

Musikverein Orsingen 1897 e.V.

Riesen-Flohmarkt

Sa., 25.10.2014, 9 - 16 Uhr, Singen, Festplatz Offwiese (Schaffhauser Straße)
So., 26.10.2014, 13 - 18 Uhr, Stockach, Aach Center, Bahnhofstraße 10
jeder kann ohne Anmeldung mitmachen, lfd m 8,- €
Info: Tel. 0 71 29/92 22 92 · www.geros-flohmarkt.de



5 Tage: 08.11. - 12.11.2014 und 14.03. - 18.03.2015
Reisepreis pro Person im **DZ** mit **ÜF € 495,-** | EZ-Zuschlag € 95,-

GROWE Reisen

Growe GmbH
Dorfgärten 2 | 78244 Gottmadingen
www.growe-reisen.de | Tel. 0 77 31/97 64 44



Entdecke deine Zukunft!

Tag der offenen Tür im Ausbildungszentrum bei der Georg Fischer Automobilguss GmbH in Singen
Dienstag, den 28. Oktober 2014 - 13:00-16:00 Uhr

Wir laden dich ein, unsere Ausbildungsberufe in unserem Ausbildungszentrum kennenzulernen. Am Dienstag, den 28. Oktober 2014 ab 13:00 Uhr präsentieren unsere Auszubildenden die Berufsbilder in ihrer Vielfalt mit hochmodernen Anlagen und Maschinen:

- **CNC-Fräsen und -Drehen**
- **Pneumatik**
- **Hydraulik**
- **Modellanlagen mit speicherprogrammierter Steuerung**
- **Gießen**
- **Und vieles mehr**

Wir bilden aus:

- **Gießereimechaniker/-in**
- **Techn. Modellbauer/-in**
- **Industriemechaniker/-in**
- **Zerspanungsmechaniker/-in**
- **Elektroniker/-in für Betriebstechnik**

Weitere Informationen erhältst du von unseren Ausbildern:
Walter Schlögl, Tel. 07731 886-317
(Industriemechaniker/-in, Techn. Modellbauer/-in, Zerspanungsmechaniker/-in, Gießereimechaniker/-in)
Siegfried Bluhm, Tel. 07731 886-352
(Elektroniker/-in für Betriebstechnik)

Du erreichst unser Ausbildungszentrum über die Georg-Fischer-Straße.
Wir freuen uns auf deinen Besuch!

Als Entwicklungs- und Fertigungspartner sind wir eine der ersten Adressen für die weltweite Automobil- und Nutzfahrzeugindustrie. Wir tragen mit intelligenten, hochkomplexen Leichtbaukomponenten in Guss maßgeblich dazu bei, moderne Automobile noch leichter zu machen. Ob bionisches Design, zukunftsweisende Werkstoffe und Fertigungstechnologien - wir gehen neue Wege.
Rund 5.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter engagieren sich an neun Standorten mit Leidenschaft für die leichte Zukunft des Automobils.

Georg Fischer
Automobilguss GmbH
Julius-Bührer-Str. 12
D-78224 Singen

www.gfau.com

LIDL **Lidl-Reisen**

JETZT BUCHEN www.lidl-reisen.de

Unsere Top-Reise der Woche!

Erholung in Bad Windsheim !

pro Person ab **99.-**

- Eigenanreise, 3 Nächte,
- Reichel's Parkhotel ★★★, inkl. Frühstück



Ihre Inklusivleistungen:

- 3 Übernachtungen im 3-Sterne-Hotel im Doppelzimmer Komfort
- 1 Flasche Wasser bei Anreise pro Zimmer
- 3x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- 1x 2,5 Std. Eintritt in die Franken-Therme inkl. Salzsee (ohne Sauna) im Wert von ca. € 12.- pro Vollzahler
- Parkplatz (nach Verfügbarkeit)
- TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)

Urlaubsort: Bad Windsheim, das innovative Heilbad in Mittelfranken, liegt im Landkreis Neustadt a. d. Aisch im Herzen Frankens.

Frankentherme: Genießen Sie die wohltuende Entspannung in einem der verschiedenen Thermalbecken oder dem Salzsee der Therme. Erleben Sie die große Saunalandschaft .

Hotelbeschreibung: Das ruhige Hotel liegt zentral und mitten im Kurpark von Bad Windsheim, ca. 200 m von der Franken-Therme entfernt. Das Hotel bietet Rezeption und Lift.

Zimmerbeschreibung: Die **Doppelzimmer Komfort** (Belegung: min. 2 Erw., max. 3 Erw.) verfügen über Dusche/WC, Fön, Telefon, Radio, Flachbild-TV und WLAN. **Einzelzimmer** (Belegung: min. 1 Erw., max. 1 Erw. + 2 Kinder) sind Doppelzimmer zur Alleinbenutzung.

Sport/Wellness: Ohne Gebühr: 1x 2,5 Std. Eintritt in die Frankentherme inkl. Salzsee pro Vollzahler. **Gegen Gebühr:** Saunalandschaft sowie Massagen, Kosmetikanwendungen und Wellnessanwendungen in der Franken-Therme.

Kinderermäßigung: Bei Unterbringung im Doppelzimmer mit 2 Vollzahlern erhält 1 Kind bis 7 Jahre 100 % und von 8–14 Jahren 50 % Ermäßigung. Im Einzelzimmer mit 1 Vollzahler erhalten 1–2 Kinder bis 7 Jahre 100 % und von 8–14 Jahren 50 % Ermäßigung. (Der Eintritt in die Frankentherme ist für Kinder ab 6 Jahren möglich).

PREISE & TERMINE 2014/15 IN €/PERSON IM DZ KOMFORT

Termine	Preise
Anreise täglich (3 Nächte)	
24.10.–18.12., 21.01.–31.03.	99.-
01.07.–20.12.	109.-
01.04.–30.06.	129.-

Bestellnummer: D91A02B-54

Wunschleistungen pro Person: Zuschlag Einzelzimmer bzw. Single mit Kind: € 30.-/3 Nächte; Verlängerungsnacht Doppelzimmer: ab € 30.-; Verlängerungsnacht Einzelzimmer: ab € 50.- **Zusatzkosten pro Tag (zahlbar vor Ort):** Kurtaxe: ca. € 1.90 pro Person; Haustiere erlaubt (ohne Futter, Voranmeldung erforderlich): ca. € 5.-

Veranstalter der Reise Tour Direkt **. Herbert-Rabius-Str. 26, D–53225 Bonn.**

JETZT BUCHEN ! Im Internet unter **www.lidl-reisen.de** oder anrufen: **069 899 1 45 80**

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8.00–22.00 Uhr persönlich für Sie erreichbar. Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Lidl E-Commerce International GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20–30 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten.

[1] zzgl. Versandkosten



TERMINE

Karten im

WOCHENBLATT Ticketcenter

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf

Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-20

Alle Veranstaltungen online buchbar: tickets.wochenblatt.net

Singen, Stadthalle

– Das Warm-Up – Schandmaul 29.10.14

Elvis – One Night in Vegas 18.11.14

Unesco – Weihnachtsgala – 19.12.14

Mother Africa – Circus der Sinne – 27.12.14

Moonwalker A Tribute of The King of Pop 30.12.14

Andreas Bourani 27.01.15

Barock – Die größte AC/DC Tribute Show Donaueschingen, Donauhalle 31.10.14

Die Original Egerländer »Liebe zur Musik« Donaueschingen, Donauhalle 02.11.14

Freiburg, Konzerthaus 08.11.14

Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus 09.11.14

Anita & Alexandra Die Geschwister Hofmann Tuttlingen, Stadthalle 14.11.14

Milow Freiburg, Zäpfle Club in der Rothaus Arena 18.11.14

Sido – Liebe live Ravensburg, Oberschwabenhalle 07.11.15

Radolfzell, Milchwerk

Johann König 15.11.14

Die große Weihnachtsshow mit Klufti & Co. 03.12.14

Christoph Sonntag 17.12.14

Peter Pan – das Musical – 29.12.14

SINGEN, Kulturzentrum Gems

Onair 08.11.14

Marianne Sägebrecht und Josef Brustmann 15.11.14

Django Asül 29.11.14

Karten gibt es auch im WOCHENBLATT in:

SINGEN
Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/880020
Fax 8800-86

RADOLFZELL
Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 9909-99

Deutsche Rentenversicherung

Baden-Württemberg

Besser informiert:

Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg vor Ort in Singen

Die Rente ist ein wichtiges Thema. Deshalb möchten wir unsere Versicherten sowie alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zu unseren **kostenlosen** Vortragsveranstaltungen einladen.

Meine Altersvorsorge - was habe ich schon, was brauche ich noch?
am 03. November 2014 um 16:30 Uhr

Erwerbsgemindert oder berufsunfähig – was wäre wenn?
am 05. November 2014 um 16:30 Uhr

Todesfall: Versorgt über den Partner?
am 10. November 2014 um 16:30 Uhr

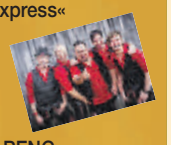
Die Veranstaltungen finden in der **Außenstelle Singen der Deutschen Rentenversicherung Baden – Württemberg**, Julius – Bührer – Str. 2 in 78224 Singen statt und dauern jeweils etwa zwei Stunden. Wir bitten um **Anmeldung** unter Telefon 07731 / 8227 – 10

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

724. Schätzele-Markt
Volksfest Tengen I 24. – 27. Oktober

UNSERE HIGHLIGHTS

Freitag, 24.10.2014
18.00 Uhr Start ins Volksfest mit dem »Schwarzwald Express«
19.00 Uhr Offizieller Bieranstich
20.30 Uhr 9. Schätzele-Markt-BIERZELTGAUDI mit »ALLGÄU POWER«



Samstag, 25.10.2014
11.00 Uhr Treff zur Blasmusik mit der »BLASKAPELLE PENG«
14.00 Uhr Bezirksjugendkapelle Randen
15.00 Uhr 40. Mittelstandskundgebung mit EU-Energiekommissar Günther Oettinger und Hannes Germann
19.30 Uhr »Dirndl rockt die Lederhose« mit der Partyband »FREIBIER«



Sonntag, 26.10.2014 – *Eintritt frei* –
11.00 Uhr Musikverein Wiechs am Randen
13.00 Uhr Musikverein Ergenzingen
15.00 Uhr Musikverein Liptingen
17.00 Uhr Musikverein Wilhelmskirch
19.00 Uhr Musikverein Aufen
21.00 Uhr Großes italienisches Musik-Brillant-Feuerwerk

Montag, 27.10.2014 – *Eintritt frei* –
14.30 Uhr Unterhaltungsnachm. mit den »Randenmusikanten«
17.00 Uhr Traditionelles Handwerkervesper
20.00 Uhr Bierabend mit der Band „Kzwoa«

Neugierig? Das ganze Programm des Schätzele-Marktes Tengen auf Facebook.

Flohmarkt
Sa., 25.10., Singen, Glas Steidle, Pfaffenhäule, 9 - 15 Uhr.
Meter 7 €, 3 Meter 15 €
Beliebt seit Jahren.
Tel. 01 77 / 8 47 35 87

DO 23.10.

KINO

SINGEN

Cineplex: Coming in: 17.30, 20.00 Uhr. Die Vampirschwestern 2 - Fledermäuse im Bauch: 16.15 Uhr. Gone Girl - Das perfekte Opfer: 19.45 Uhr. Hin und weg: 18.30, 20.45 Uhr. Männerhort: 16.10, 18.30 Uhr. Maze Runner - Die Auserwählten im Labyrinth: 17.15, 20.45 Uhr. Mein Freund der Delfin 2: 16.10 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 18.30 Uhr. Northmen - A Viking Saga: 18.30, 20.45 Uhr. Teenage Mutant Ninja Turtles, 3D: 17.15, 20.50 Uhr. The Equalizer: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.00 Uhr: »The Intersphere (Ger)«, Rock; Support: Not called Jinx; www.kulturladen.de.

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 21.00 Uhr: »Screaming Headless Torsos«, Jazz, Rock, Funk; www.kammgarn.ch.

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr: »Jazz-Club-Konzert«, mit George Robert; Karten: 07731/66557.

KLEINKUNST

SINGEN

Toyota Bach, Marie-Curie-Str. 1, 19.30 Uhr: »Barbara Mauch«, Mal Moll Mal Dur - Toujour L'Amour, Musikkabarett; Gotthart Hugle Piano; Apéro, französische Speisen; Benefizveranstaltung: Förderverein Zonta Hegau-Bodensee; Karten: Maiers Dekoland, Weinhandlung Baumann Singen.

THEATER

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Der zerbrochene Krug«, Lustspiel von Heinrich von Kleist; Karten: Tel. 07731/64646.

FR 24.10.

KINO

SINGEN

Cineplex: Annabelle: 23.00 Uhr. Coming in: 17.30, 20.00 Uhr. Die Vampirschwestern 2 - Fledermäuse im Bauch: 16.15 Uhr. Gone Girl - Das perfekte Opfer: 19.45, 22.30 Uhr. Hin und weg: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Männerhort: 16.10, 18.30 Uhr. Maze Runner - Die Auserwählten im Labyrinth: 17.15, 20.45 Uhr. Mein Freund der Delfin 2: 16.10 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 18.30 Uhr. Northmen - A Viking Saga: 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Sex on the Beach 2: 23.15 Uhr. Teenage Mutant Ninja Turtles, 3D: 17.15, 20.50 Uhr. The Equalizer: 20.00 Uhr.

KLASSIK

SCHAFFHAUSEN - CH

St. Johann, 19.30 Uhr: »1. MCS-Konzert«, mit dem Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester, Dirigent: Kai Bumann; Karten: www.musik-collegium.ch.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 22.00 Uhr: »The Aggrolites (USA)«, Dirty Reggae; www.kammgarn.ch.

KLEINKUNST

ARLEN

Kulturpunkt-Arlen, 19.00 Uhr: »Kulinarisches Musikkabarett«, mit den »Giftspritzer«, neues Programm: »Voll ins Schwarze«; mit 3-Gänge-Menü; nur Vorverkauf: Arlener Gems (07731/835161), Rathaus Rielasingen KEG vormittags (07731/9321 52).

THEATER

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Der zerbrochene Krug«, Lustspiel von Heinrich von Kleist; Karten: Tel. 07731/64646.

SONSTIGES

STOCKACH

Adler Post, Hauptstr. 5, 19.00 Uhr: »Marina Di Bartolomeo«, Etwas gegen den grauen Alltag tun; Ausstellung, Vernissage, Laudator: Th. Warndorf, Tanz: Choreografie Gisella Benas, Musik: Ju È l mit Live-Begleitung.

SA 25.10.

KINO

SINGEN

Cineplex: Annabelle: 23.00 Uhr. Coming in: 14.45, 17.30, 20.00 Uhr. Coming in: 23.15 Uhr. Der kleine Nick macht Ferien: 14.00 Uhr. Die Biene Maja - Der Kinofilm: 14.00 Uhr. Die Vampirschwestern 2 - Fledermäuse im Bauch: 14.00, 16.15 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht 2: 16.00 Uhr. Gone Girl - Das perfekte Opfer: 19.45, 22.30 Uhr. Hin und weg: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Männerhort: 16.10 Uhr. Männerhort: 20.15 Uhr. Maze Runner - Die Auserwählten im Labyrinth: 17.15, 20.45 Uhr. Mein Freund der Delfin 2: 14.45 Uhr. Mit ganzer Kraft: 18.20 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 18.30 Uhr. Northmen - A Viking Saga: 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Planes 2 - Immer im Einsatz: 14.00, 16.00 Uhr. Ruhet in Frieden - A Walk among the Tombstones: 23.15 Uhr. Sex Tape: 18.00 Uhr. Teenage Mutant Ninja Turtles: 14.45 Uhr. Teenage Mutant Ninja Turtles, 3D: 17.15, 20.50 Uhr. The Equalizer: 20.00, 22.45 Uhr. Tinkerbell und die Piratenfee: 14.00 Uhr.

KLASSIK

MEERSBURG

Neues Schloss, Spiegelsaal, 20.00 Uhr: Internationale Schlosskonzerte, Kammermusikabend mit Notos Quartett - S. Lederer (Violine), M. Koch (Viola), F. Streich (Violoncello), A. Köster (Klavier).

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Pauluskirche, 20.00 Uhr: »Europe Spirit Concert«, mit Spirit'n'Jazz, Dominique, Chris Brandon, Peppino und Europe Spirit Songwriters; Karten beim Wochenblatt.

RADOLFZELL

Zeller Kulturzentrum, 20.00 Uhr: »Beautiful Songs - New and Old Israeli Folk«, Duo Stella's Morgenstern mit Songs auf Hebräisch, Jiddisch, Englisch und Deutsch; www.zellerkultur.de, Tel. 07732/8233941.

TUTTLINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Foreigner - Acoustique-Tour«, Veranstaltung ist ausverkauft.

KLEINKUNST

ARLEN

Kulturpunkt Arlen, 19.00 Uhr: »Kulinarisches Musikkabarett«, mit den »Giftspritzer« mit ihrem neuem Programm: »Voll ins Schwarze«; mit 3-Gänge-Menü; nur Vorverkauf: Arlener Gems (07731/835161), Rathaus Rielasingen vorm. (07731/9321 52).

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Fass-Bühne, 20.00 Uhr: »Wir alle für immer zusammen«, von Guus Kuijer, Inszen.: J. Schnekkenburger, jugenclub momoll theater; Premiere; Reserv.: www.schauwerk.ch.

SINGEN

Gems, 18.00, 20.00, 21.30, 22.30, 00.00 Uhr: »Kleine Engel«, von Marco Baliani, Theaternacht.

Die Färbe, 20.30 Uhr :»Kleist für heitere Geister«, Theaternacht! in der Färbe, keine Vorstellung in der Basilika; Karten: Tel. 07731/64646.

SONSTIGES

ENGEN

Neue Stadthalle, 13.00 Uhr: »Engener Büchermarkt«, Veranst.: Förderverein Stadtbibliothek.

SCHAFFHAUSEN - CH

Stadttheater, 14 + 17 Uhr: »Tanz der Tiere«, Cinevox u. Sinfonietta; Tanz u. Musikstück in kleinen Geschichten; Karten: 0041/526250555.

SO 26.10.

KINO

SINGEN

Cineplex: Avatar - Aufbruch nach Pandora, 3D: 17.15, 20.00 Uhr. Coming in: 17.30 Uhr. Der kleine Medicus - Bodynauten auf geheimer Mission im Körper: 14.00 Uhr. Der kleine Nick macht Ferien: 11.45 Uhr. Die Biene Maja - Der Kinofilm: 11.45, 14.00 Uhr. Die Karte meiner Träume: 11.45 Uhr. Die Vampirschwestern 2 - Fledermäuse im Bauch: 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht 2: 16.00 Uhr. Gone Girl - Das perfekte Opfer: 19.45 Uhr. Hin und weg: 12.30, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Legend of Love (Bolshoi Moskau): 16.00 Uhr. Männerhort: 15.00 Uhr. Maze Runner - Die Auserwählten im Labyrinth: 17.15, 20.45 Uhr. Mein Freund der Delfin 2: 12.15, 14.45 Uhr. Mit ganzer Kraft: 18.20 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 12.30, 18.30 Uhr. Northmen - A Viking Saga: 18.30, 20.45 Uhr. Planes 2 - Immer im Einsatz: 14.00 Uhr. Teenage Mutant Ninja Turtles: 14.45 Uhr. Teenage Mutant Ninja Turtles, 3D: 16.10, 20.50 Uhr. The Equalizer: 20.00 Uhr. Tinkerbell und die Piratenfee: 12.00 Uhr.

Gemskino: Hectors Reise oder die Suche nach dem Glück: 20.00 Uhr.

KLASSIK

ÖHNINGEN

Petruskirche Kattenhorn, 17.00 Uhr: »Musikalische Abendandacht«, mit dem »Quartetto Cremante« (U. Middendorf, U. Stemberg, Flöte; M. Brooke, Cello; Bezirkskantor C. G. Biegert); Eintritt frei, Spende erbeten. Achtung! Termin ist vorverlegt.

REICHENAU

Kirche St. Georg, Reichenau-Oberzell, 17.00 Uhr: »Cantate Domino«, geistliche Vokalmusik alter Meister, Vokalensemble QuintenZirkel (Augsburg); Reihe: Augia-Konzerte; Kartenreservation: 0821/5976031 bzw. 0170/6745430.

VOLKSMUSIK

VOLKERTSHAUSEN

Alte Kirche, 11.00 Uhr: »Ozapft is!«, Herbstmatinee des Männergesangvereins Eintracht 1860; Konzert mit anschl. Brotzeit; Eintritt frei.

SONSTIGES

SCHAFFHAUSEN - CH

Kino KIWI-Scala, 17.30 Uhr: »The Trouble with Harry«, USA 1956, amerik. Originalversion mit deutschen/französischen Untertiteln; Reihe: Klassiker u. Raritäten; Tel. 00441/526320909.

Stadttheater, 14.00 Uhr: »Tanz der Tiere«, Cinevox u. Sinfonietta; Tanz- u. Musikstück in kleinen Geschichten; Karten: 0041/526250555.

MO 27.10.

KINO

SINGEN

Cineplex: Coming in: 14.45, 17.30 Uhr. Der kleine Nick macht Ferien: 14.00 Uhr. Die Biene Maja - Der Kinofilm: 14.00 Uhr. Die Karte meiner Träume: 17.30, 20.00 Uhr. Die Vampirschwestern 2 – Fledermäuse im Bauch: 14.00, 16.15 Uhr. GLADIATOR: 17.15, 20.00 Uhr. Gone Girl - Das perfekte Opfer: 18.00 Uhr. Hin und weg: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Männerhort: 15.00 Uhr. Maze Runner - Die Auserwählten im Labyrinth: 17.15 Uhr. Mein Freund der Delfin 2: 14.45 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 18.30 Uhr. Northmen - A Viking Saga: 18.30, 21.00 Uhr. Planes 2 - Immer im Einsatz: 16.00 Uhr. Teenage Mutant Ninja Turtles, 3D: 14.45, 16.10, 20.50 Uhr. The Equalizer: 20.00 Uhr. Tinkerbell und die Piratenfee: 14.00 Uhr. V + Sneak Preview: 20.30 Uhr.

DI 28.10.

KINO

SINGEN

Cineplex: Coming in: 14.45, 17.30 Uhr. Depeche Mode, Live in Berlin - Konzertfilm - OV: 20.00 Uhr. Der kleine Nick macht Ferien: 14.00 Uhr. Die Biene Maja - Der Kinofilm: 14.00 Uhr. Die Karte meiner Träume: 20.00 Uhr. Die Vampirschwestern 2 - Fledermäuse im Bauch: 14.00, 16.15 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht 2: 15.00 Uhr. Gone Girl - Das perfekte Opfer: 19.45 Uhr. Hin und weg: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Männerhort: 15.00 Uhr. Maze Runner - Die Auserwählten im Labyrinth: 17.15 Uhr. Mein Freund der Delfin 2: 14.45, 16.10 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 18.30 Uhr. Northmen - A Viking Saga: 18.30, 20.45 Uhr. Teenage Mutant Ninja Turtles: 14.45 Uhr. Teenage Mutant Ninja Turtles, 3D: 17.15, 20.50 Uhr. The Equalizer: 20.00 Uhr. Zurück in die Zukunft: 17.15, 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.00 Uhr: »Kellerkommando«, Hip Hop; www.kulturladen.de.

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | | KINO | RESTAURANTS | KONZERTE | | MÄRKTE | ETC.

Landgasthaus Bohl



Mi. + Di. Ruhetag
Mi. – Fr. ab 15 Uhr
Sa. – So. ab 11 Uhr geöffnet

Sonntag: **Ochsenbraten**
mit Spätzle und Salat
12,90 €



vom Fass

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

MI 29.10.

KINO

SINGEN

Cineplex: Coming in: 14.45, 17.30, 20.00 Uhr. Der kleine Nick macht Ferien: 14.00 Uhr. Die Biene Maja - Der Kinofilm: 14.00 Uhr. Die Vampirschwestern 2 - Fledermäuse im Bauch: 14.00, 16.15 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht 2: 15.00 Uhr. Gone Girl - Das perfekte Opfer: 19.45 Uhr. Hin und weg: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Love, Rosie - Für immer vielleicht: 20.00 Uhr. Männerhort: 16.10 Uhr. Maze Runner - Die Auserwählten im Labyrinth: 17.15, 20.45 Uhr. Mein Freund der Delfin 2: 14.45 Uhr. Mit ganzer Kraft: 18.20 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 18.30 Uhr. Northmen - A Viking Saga: 18.30, 20.45 Uhr. Planes 2 - Immer im Einsatz: 16.00 Uhr. Rocky Horror Picture Show (WA), OV: 17.15, 20.00 Uhr. Teenage Mutant Ninja Turtles: 14.45 Uhr. Teenage Mutant Ninja Turtles, 3D: 17.15, 20.50 Uhr. Tinkerbell und die Piratenfee: 14.00 Uhr.
Gemskino: Hectors Reise oder die Suche nach dem Glück: 20.00 Uhr.

KLASSIK

ALLENSBACH

evang. Gnadenkirche, 20.00 Uhr: »Stefano Bollani - Piano Solo«, Ausnahmeerscheinung in der Szene; seine Konzerte: virtuose Eskapaden, musikalische Spontanität auf allerhöchstem Niveau; Karten: 07533/801-34.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Fass-Bühne, 20.00 Uhr: »Wir alle für immer zusammen«, von Guus Kuijer, Inszen.: J. Schnekkenburger; jugendclub momoll theater; Reserv.: www.schauwerk.ch.

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Der zerbrochene Krug«, Lustspiel von Heinrich von Kleist; Karten: Tel. 07731/64646.

SONSTIGES

ENGEN

Stadtbibliothek, 10.00 Uhr: »Gutenbergs Druckwerkstatt«, Hören, Staunen, Selbermachen; ab 9 Jahre/Stadt Engen, Anmeldung unter Tel. 07733/501839 erbeten.

SCHAFFHAUSEN - CH

Stadttheater, 19.30 Uhr: »Tanz der Tiere«, Cinevox u. Sinfonietta; Tanz- u. Musikstück in kleinen Geschichten; Karten: 0041/526250555.

AUSSTELLUNGEN

ENGEN

Städt. Museum Engen + Galerie, »Martin Oswald«, bis 9. Nov., zuhauseinengenundumengenherum, »Engen 2014«, Ausstellung; www.stubengesellschaft-engen.de. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
»Renate Jaworska«, bis 9. Nov., FORUM REGIONAL. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
»Geschichte Engens, Sakrale Kunst, Archäologische Abteilung«, bis 30. Dez., Dauerausstellung. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Günter Schöllkopf und seine Bildwelten«, bis 3. Nov., Infos: www.hermann-hesse-hoeri-museum.de. Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

HEMMENHOFEN

Museum Haus Dix, »Und willst Du noch Bücher, kauf ich sowieso für Euch alle«, bis 31. Okt., (Otto Dix in einem Brief an Nelly), Ausstellung; www.museum-haus-dix.de. Öffnungszeiten: Di-So: 11-18 Uhr,.

KONSTANZ

Businesspark, Max-Stromeyer-Str. 116, »Margaretha Devin«, bis 5. Dez., Kunstausstellung; margarethadevin@gmx.de. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-16 Uhr,.
Kulturzentrum am Münster, »Heinz P. Fothen« - bis 14. Dez., Kein Fetisch; Skulpturenreihe aus verschiedenen zweckentfremdeten Materialen. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
Kulturzentrum am Münster, Städt. Wessenberg-Galerie, »Berliner Impressionismus«, bis 16. Nov., Werke der Berliner Secession aus der Nationalgalerie; www.konstanz.de. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.
Rosgarten-Museum, »Die Grenze im Krieg - Der Erste Weltkrieg am Bodensee«, bis 30. Dez., Info: 07531/900246. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.

SCHAFFHAUSEN - CH

Forum Vebikus, »André Bless / Christoph Rütimann«:, bis 26. Okt., Videoinstallationen, fotografische Arbeiten, dialogische Versuchsanordnungen von künstl. und natürl. Licht. Öffnungszeiten: Do: 18-20 Uhr, Fr/Sa: 16-18 Uhr, So: 12-16 Uhr.

SINGEN

MAC Museum, »Andy Warhol. Cars«, von 26. Okt. bis 31. Dez., Ausstellung. Öffnungszeiten: Mi-Fr: 14-18 Uhr, Sa: 13-18 Uhr, So: 11-18 Uhr.
schoko.politan, »Brigitte Heizmann« - bis 30. Dez., Memories; www.schokopolitan.com. Öffnungszeiten: zu den Geschäftszeiten.

STOCKACH

Adler Post, Hauptstr. 5, »Marina Di Bartolomeo«, von 25. Okt. bis 26. Okt., Etwas gegen den grauen Alltag tun; Ausstellung, Eintritt frei; www.prismar.de. Öffnungszeiten: 10-18 Uhr.

THAYNGEN - CH

Kulturzentrum Sternen, »Daniela Benz«, bis 2. Nov., Ausstellung »Körper, Farbe und Geschichten«; Malerei und Videoinstallationen. Öffnungszeiten: Sa/So: 13-17 Uhr.

ÜBERLINGEN

Städt. Museum, »Adolf Stocksmayr (1879-1964)«, bis 20. Dez., Suche nach dem Eldorado; www.museum-ueberlingen.de. Öffnungszeiten: Di-Sa: 9-12.30 u. 14-17 Uhr, So/Feiertag: 10-15 Uhr.

WINTERTHUR - CH

Kunstmuseum, »Wie aus dem Gesicht geschnitten«, bis 26. Okt., Porträtbüsten aus der Sammlung; www.kmw.ch. Öffnungszeiten: Di: 10-20 Uhr, Mi-So: 10-17 Uhr.
»Edouard Vuillard«, bis 23. Nov., Bilder aus sechs Motivkreisen; www.kmw.ch. Öffnungszeiten: Di: 10-20 Uhr, Mi-So: 10-17 Uhr.

Einladung zum Tag der offenen Tür

Am Sonntag, den 26. Okt. 2014, von 11.00 Uhr bis 15.00 Uhr

WO? in 78224 **Singen,** Sonnenbühl (Südstadt, Baugebiet Bühl – »Wohnen in der Sonne«, ist ausgeschildert)



Park 151W – KfW 55 – mit Keller und einer Einliegerwohnung

Schlüsselfertig inkl. Wärmepumpe, Fußbodenheizung, Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung, Maler, Tapezierarbeiten und Bodenbeläge.





Weitere Möglichkeiten:


Point 106 / 104,80 m²
118.500 €


Point 118 / 118,74 m²
120.500 €


Point 127 / 127,46 m²
125.000 €


Point 106.13 / 108,27 m²
126.500 €


Park 102 / 101,54 m²
129.000 €


Park 120P / 120,74 m²
133.400 €


Park 119W / 119,58 m²
136.500 €


Living Point 149 / 148,02 m²
138.100 €


Point 141 / 140,27 m²
138.300 €


Point 140A1 / 135,87 m²
142.600 €


Park 140W / 140,18 m²
150.500 €


Point 150A / 143,92 m²
152.800 €


Point 157A / 157,15 m²
153.900 €


Point 169A / 168,67 m²
171.600 €


Point 150.18 / 155,55 m²
173.300 €


Park 141S / 141,06 m²
155.600 €

Im Preis enthalten: schlüsselfertig inklusive Maler, Fliesen, Laminat, Teppichboden und Technikpaket 1, Gasbrennwerttherme + Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung – ab OK Bodenplatte/Kellerdecke. Abbildungen zeigen teilweise Zusatzausstattung.

KS Hausbau GmbH

Wir bauen für Sie!
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de

Tel: 07731 / 18 23 55



Gerlinde Kretschmann ist dem Hegau eng verbunden: ihre Schwester lebt in Steißlingen.



Glückwünsche zur Geburt der Zwillinge Lennard und Vincent für Silke und Stephan Ortelt.



Jutta Mengele-Lorch und Herbert Lorch vor einem Selbstbildnis von Friedrich Mengele in der Hilzinger Ausstellung, die noch bis Sonntag geöffnet ist. swb-Bild: of



Barbara Mauch singt mit ihrem Partner am 23. Oktober für Zonta im Autohaus Bach.



»Stella's Morgenstern« kommt am 25. Oktober ins Zeller Kulturzentrum.

Hoher Besuch im Hegau

Mühlhausen-Ehingen (sam). Zur Einweihung der neuen Lehrwerkstätten der Heimsonderschule »Haus am Mühlebach« gab sich am Sonntag die baden-württembergische »First Lady« Gerlinde Kretschmann die Ehre. Gemeinsam mit Architekt Marc Hertel von der B & B GmbH aus Konstanz übergab sie symbolisch einen überdimensionalen Hefezopf-Schlüssel an die Heimleitung. Gerlinde Kretschmann ist selbst Pädagogin und war bis ins Jahr 2011 als Grundschullehrerin tätig. Sie zeigte sich volksnah und sehr zugänglich. Von den neuen Räumlichkeiten war sie begeistert und versprach, bald einmal wieder zu kommen..

Zwillinge bei 1000. Geburt

Singen (swb). Der Trend zu mehr Geburten ist im Raum Singen weiterhin ungebrochen. Auffallend dabei: In 2014 gab es bislang 18 Zwillingsgeburten – so viele wie noch nie. Auch bei der 1000. Geburt im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen in diesem Jahr kamen Zwillinge auf die Welt. Lennard Matthäus Oertelt (2.720 Gramm) und sein »kleiner« Bruder Vincent Benedict (2.260 Gramm) kamen am Freitag, 17. Oktober, kurz nach 14 Uhr auf die Welt. Die Eltern Silke und Stephan Oertelt aus Wahlwies freuen sich gemeinsam mit ihren Söhnen Maurice und den Zwillingsbuben Nico und Chris auf den Familienzuwachs.

Kunst tut Gutes

Kirchweih-Kunst von Mengele

Hilzingen (of). Die diesjährige »kleine« Kunstausstellung zur Hilzinger Kirchweih, die noch bis Sonntag vom Hilzinger Kunstverein im August-Dietrich-Saal gezeigt wird, steht unter einem besonderen Stern. Die Werke, die die Familie Mengele-Lorch hier aus dem Nachlass des großen Heimatmalers Friedrich Mengele beigesteuert hat, können käuflich erworben werden, um damit die derzeit laufende Sanierung der Pfarrkirche St. Peter und Paul zu unterstützen.

Für dieses einzigartige Engagement dankte der Vorsitzende des Förderkreises für Kunst und Kultur Hilzingen, Bernhard Hertrich sehr herzlich. Diese wurde von der Jugendmusikschule Westlicher Hegau hervorragend untermalt. In der Ausstellung ist ein schöner Querschnitt aus dem reichen Schaffen Mengeles zu sehen. Viele seiner dekorativen Stillleben, weite Landschaften des Hegau und am See und auch private Badeszenen oder Selbstporträts.

Zu sehen noch bis Freitag jeweils von 14 bis 19 Uhr, am Samstag von 10 bis 19 Uhr und am Sonntag, von 10 bis 18 Uhr. Mehr Bilder zur Ausstellung gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

Barbara Mauch singt für Zonta

Singen (of). Zu einem besonderen Benefizkonzert lädt der Zonta-Serviceclub auf Donnerstag, 23. Oktober, ab 19.30 Uhr ins Toyota-Autohaus Bach ein. An diesem Abend wird keine Geringere als Chansonette Barbara Mauch mit ihrem musikalischen Partner Gotthard Hugle in einem Musik-Kabarett auf so manches amouröse Abenteuer aus vergangenen Zeiten zurückblicken, natürlich nicht ohne Augenzwinkern. An diesem Abend gibt es nochmals etwas ganz Besonderes: Der zweite Zonta-Adventskalender erblickt das Licht der Welt. Der Erlös fließt in das Projekt »Fit fürs Leben«. Mehr unter www.zonta-hegau-bodensee.de.

Feuerwerk für Auge und Ohr

Radolfzell (swb). Songs, auf Hebräisch, Jiddisch, Englisch und Deutsch - das Hamburger Duo »Stella's Morgenstern« kommt am Samstag, 25. Oktober, 20 Uhr, zum zweiten Mal ins Zeller-Kulturzentrum in der Fürstenbergstraße 7a in Radolfzell. Neben traditionellen Balladen besingen Stella Jürgensen und Andreas Hecht in eigenen Kompositionen die Liebe, den Abschied und Trennungen und nehmen so das Publikum mit auf eine Berg- und Talfahrt der Gefühle. Zwei Stimmen, vier Hände, vier Sprachen und zwölf Instrumente liefern ein Feuerwerk für Ohren, Augen und Herzen. Infos unter www.zellerkultur.de.



Gabriela Unbehaun-Maier und Hermann Maier an einem der Paradestücke der am Sonntag beginnenden Ausstellung »Andy Warhol.Cars«: Das Modell des ersten Benz Motorwagen von 1886.

Andy Warhols Cars

Neue Schau im MAC ab Sonntag

Singen (of). Schon wenige Tage nach der Beendigung der großen Eröffnungsausstellung des Museums Art & Cars mit 25.000 Besuchern, können nun Gabriela Unbehaun-Maier und Hermann Maier ihren nächsten großen Coup präsentieren: Denn ab Sonntag, 26. Oktober, heißt es im MAC »Andy Warhol.Cars«.

Der durch seine Popart-Verfremdungen berühmt gewordene Warhol hatte von der Daimler-Art-Collection den Auftrag erhalten, insgesamt 80 Autos zu porträtieren. Er schaffte aber nur noch rund 20 Bilder, bevor er starb.

»Es ist ein zweites Wunder von Singen«, schwärmt schon jetzt Hermann Maier. »Als wir in Berlin anfragten, kam die Frage, wo Singen überhaupt liegt.« Inzwischen waren Vertreter der Daimler Kunststammlung sogar schon mehrfach am Hohentwiel, weil sie so begeistert von der Präsentation im MAC seien. Das »Wunder« dieser Ausstellung besteht darin, dass nicht nur die Originale von Andy Warhol zu sehen sind, sondern auch noch die darauf portraitierten Autos im Original. Darunter ist zum Beispiel der legendäre »Silberpfeil« aus dem Fundus des Daimler-Benz-Museums. Oder der ebneso bekannte »C111« aus den 1970er Jahren in seinem typischen Orange. Und sogar das älteste Auto überhaupt, jenes Dreirad mit dem Berta Benz im Jahr 1886 von Mannheim nach Pforzheim fuhr, als eines von weltweit acht Nachbauten. »Das Original wurde wahrscheinlich damals schnell wieder zerlegt«, berichtet Hermann Maier. »Eine Ausstellung mit den Bildern von Warhol und den Autos dazu hat es noch nicht mal im Daimler-Museums selbst gegeben«, ist Maier stolz.

Das MAC hat von Mittwoch bis Freitag von 14 bis 18 Uhr, samstags von 13 bis 18 Uhr und sonntags von 11 bis 18 Uhr geöffnet.

Erste Bilder gibt es ab Mittwoch unter bilder.wochenblatt.net.

»Tatort-Treff« in Singen

Singen (swb). War der Gärtner wirklich der Mörder? Diese oder so ähnlich lautende Fragen können ab jetzt beim gemeinsamen Tatort-gucken vielleicht im Vorfeld beantwortet werden.

Tatort ansehen ist mittlerweile Kult. Aber nicht nur zu Hause, von der heimeligen Couch aus, sondern auch mit mehreren Fans zusammen. Im Gasthaus Kreuz/Gems macht es riesig Spaß, denn dort trifft sich jetzt regelmäßig eine für alle Interessierten offene Fangemeinschaft zum gemeinsamen Tatort-gucken. Wenn die Titelmelodie ertönt, das Fadenkreuz sichtbar wird, heißt es, es wird gemeinsam ermittelt.

Das »Public-Viewing« im Singener Kreuz ist jeden Samstag, wie immer ab 20.15 Uhr.

Großeltern und ihre Enkel

Unteruhldingen (swb). Zum zweiten Mal lädt das Pfahlbaumuseum Unteruhldingen am 28. und 30. Oktober Großeltern und ihre Enkel zu einem gemeinsamen Ausflug in die Vergangenheit ein. Jeweils um 10 Uhr und um 14 Uhr findet das knapp zweistündige Programm zum Großelterntag statt. In steinzeitlicher Kleidung reisen die Kinder zusammen mit ihren Großeltern in die Welt der Pfahlbauten. Für die Teilnahme ist eine telefonische Anmeldung unter 07556 / 92890–10. www.pfahlbauten.de nötig

Das Finanzamt und die Globalisierungsgegner

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Das – Finanzamt Frankfurt hat Attac den Status der Gemeinnützigkeit entzogen. Die Behörde ist der Meinung, dass Attac allgemeinpolitische Ziele verfolge und deshalb rückwirkend ab 2010 nicht mehr förderungswürdig sei. Als Beispiel wurde unter anderem die Forderung nach einer Finanztransaktionssteuer genannt. Dieses Wortungetüm habe ich nicht erfunden, liebe WOCHENBLATT – Leserinnen und – Leser. Stimmen meine Informationen, so ist die Steuer selbst gar nicht so neu; die Stempelsteuer des Deutschen Reiches auf Wertpapiere oder Urkunden war eine Finanztransaktionssteuer. Ihre Grundlage war das Gesetz über die Reichsstempelabgabe vom 01. Juli 1881 und die Reformierung durch die Kapitalverkehrssteuer nach Kapitalverkehrssteuergesetz vom 08. April 1922. Diese Gesetze verloren mit Wirkung zum 01.01.1992 ihre Gültigkeit. Die EU – Kommission legte 2011 einen Gesetzentwurf zur Einführung einer solchen Steuer vor. Gleichzeitig wies sie darauf hin, dass der Finanzsektor gering besteuert wird und wegen der Finanzkrise mit 4.600 Milliarden Euro unterstützt wurde. 4.600 Milliarden , das ist eine unglaubliche Summe oder nicht? Doch zurück zum Finanzamt Frankfurt; weshalb – so frage ich als Vierbeiner ohne Verstand – wurde Attac die Gemeinnützigkeit tatsächlich entzogen? Was sind die wahren Hintergründe für diese Entscheidung? Die Nummer mit der Forderung nach einer Finanztransaktionssteuer glaube ich nicht. Geht einigen Herrschaften das bürgerschaftliche Engagement von Attac zu weit? Hat sich Attac wegen seiner deutlichen Kritik an den verschiedenen Freihandelsabkommen wie TTIP unbeliebt gemacht? Will man dem Trägerverein Daumenschrauben anziehen? Will man die Kritiker auf diese Art und Weise mundtot machen? »Die Kritik im Keim ersticken«, soll das erreicht werden? Die Bertelsmannstiftung kennt solche Schwierigkeiten nicht. Die Denkfabrik in Gütersloh engagiert sich sehr für das Freihandelsabkommen TTIP. Und das hat seinen Grund. Als international tätiges Medien – und Dienstleistungsunternehmen diesseits und jenseits des Atlantiks wird der Konzern von dem geplanten Abkommen profitieren. Kann es sein, dass die Denkfabrik nur solche Modelle entwickelt, die dem Unternehmen und der Stifterfamilie Vorteile bringen? Weshalb ist dann eigentlich die Bertelsmannstiftung immer noch gemeinnützig? Ist das der Dank des Staates dafür, dass der Bertelsmann – Eigentümer vor vielen Jahren durch die Übertragung von 75 Prozent des Aktienkapitals auf die Bertelsmann – Stiftung gut 2 Milliarden Erbschafts- und Schenkungssteuer gespart hat? Eine andere Baustelle und die gleiche Frage: Wie ist es um die Gemeinnützigkeit des ADAC bestellt? War das Finanzamt Frankfurt nicht auch in den Steuerfahnder – Skandal verwickelt?



Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten musste ich diese Fragen einfach stellen. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN